

Montage- und Betriebsanleitung

COBRA Standdusche mit AQUALINE Selbstschluss-Durchgangsventil DN 15

Best. Nr. **6200 00 04**

Best. Nr. **6200 03 04** mit Befestigungs-Set

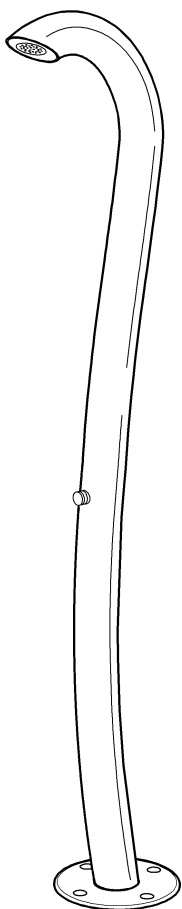
Best. Nr. **6200 01 04** mit Schlauchanschluss

Best. Nr. **6200 04 04** mit Schlauchanschluss und Befestigungs-Set

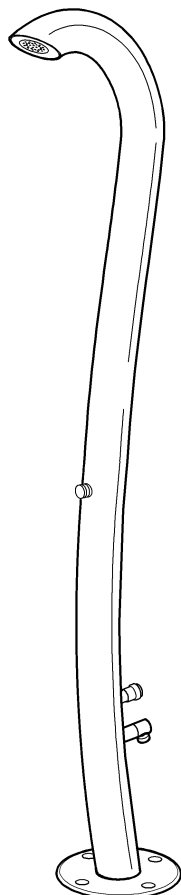
Best. Nr. **6200 02 04** mit Fußdusche

Best. Nr. **6200 07 04** mit Fußdusche und Befestigungs-Set

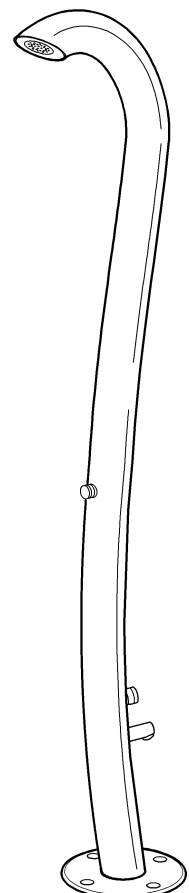
**6200 00 04;
6200 03 04**



**6200 01 04;
6200 04 04**



**6200 02 04;
6200 07 04**



Inhaltsverzeichnis

1. Gewährleistung	3
2. Technische Angaben	3
3. Wichtige Hinweise	3
4. Lieferumfang	4
5. Maße/Installationsbeispiel	5
6. Montage	7
7. Funktion	8
8. Laufzeiteinstellung	9
9. Ausbau des Funktionsteiles	10
10. Störungsbeseitigung	10
11. Pflegeanweisung Edelstahl	11
12. Ersatzteile	12
GB	13
F	25
E	37
GR	49
TR	61
NL	73

1. Gewährleistung

Bei Funktions- oder Materialfehlern haften wir im Rahmen unserer Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen. Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Bei unsachgemäßer Behandlung, Installation, Frosteinwirkungen sowie bei Verunreinigung lehnen wir jeglichen Gewährleistungsanspruch ab.
Nur Original-AQUA-Ersatzteile verwenden!

2. Technische Angaben

Nennweite:	DN 15
Mindestfließdruck:	1,0 bar
Berechnungsdurchfluss:	0,20 l/s
Volumenstrom Standdusche:	12 l/min (0,20 l/s) bei 3 bar Fließdruck
Fließzeit bei 38 °C:	1 – 50 s einstellbar
Volumenstrom Fußdusche:	5 l/min bei 3 bar Fließdruck
Fließzeit bei 38 °C:	1 – 50 s einstellbar
Volumenstrom Schlauchanschluss:	16 l/min bei 3 bar Fließdruck

3. Wichtige Hinweise

- Montage, Inbetriebnahme und Wartung nur durch den Fachmann nach vorliegender Anweisung.
- Es sind die gesetzlichen Vorschriften sowie die technischen Anschlussbedingungen der örtlichen Wasserversorgungsunternehmen einzuhalten.
- Vor der Montage müssen die Leitungen entsprechend DIN 1988 gespült werden.
- Geeignete, die Armatur nicht angreifende, Reinigungsmittel sind sachgemäß anzuwenden und nach Gebrauch mit viel Wasser abzuspielen.
- Im Winter bzw. bei Außentemperatur ab unter +5°C ist die Standbrause vollständig zu entleeren und das Funktionsteil des Selbstschlussventils auszubauen und frostfrei zu lagern. ([siehe Kapitel 9.](#))
- Pflegeanleitung beachten!
- Änderungen vorbehalten.

4. Lieferumfang

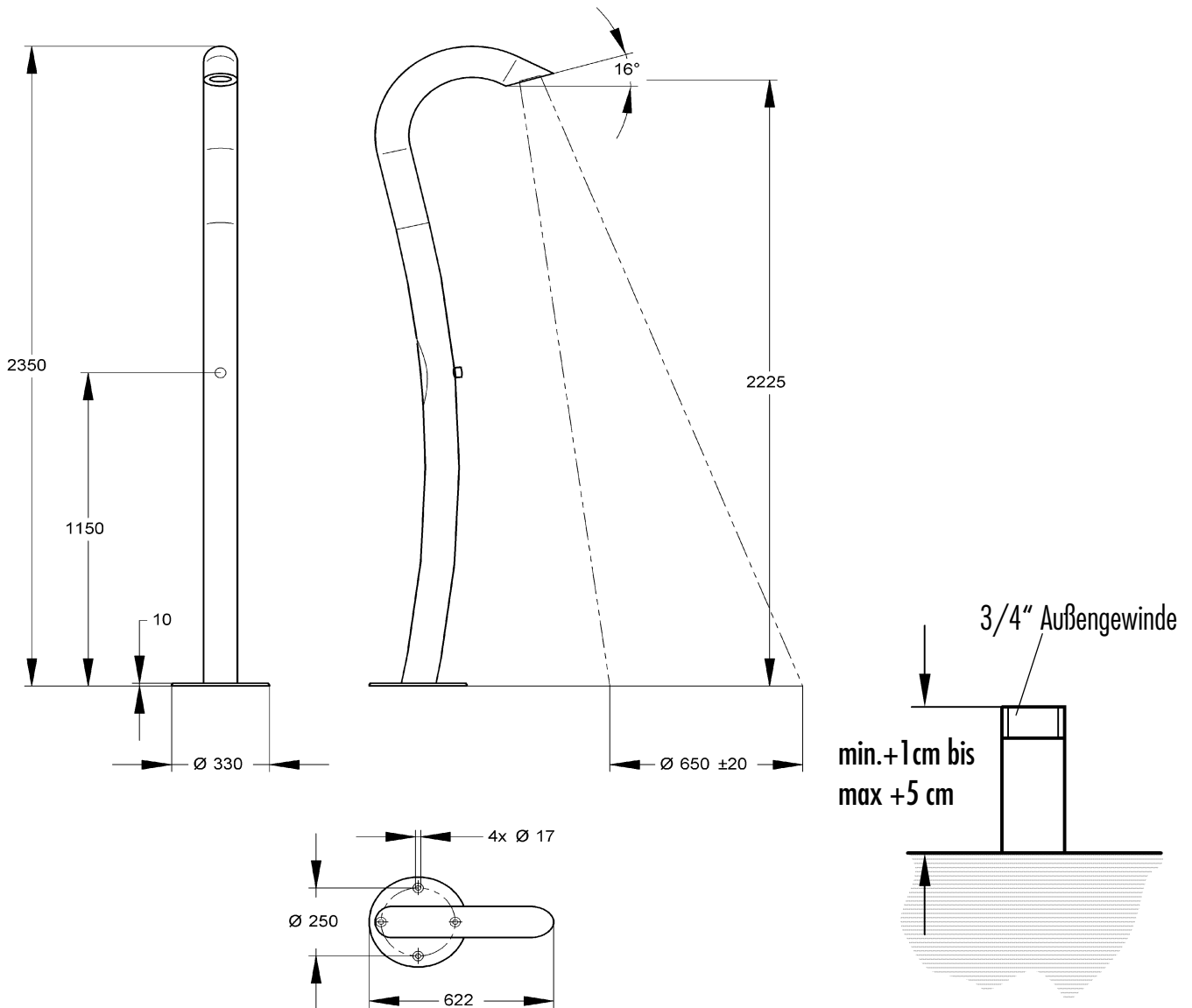
Benennung	Bestellnummer		
	6200 00 04	6200 01 04	6200 02 04
Standbrause	1	1	1
Schmutzfangsieb	1	2	2
Schraubenbit für Sicherheitsschrauben	1	1	1
Montage- und Betriebsanweisung	1	1	1
AQUALINE Selbstschlussventil	1	1	2
Auslauf mit Strahlregler	–	–	1
Auslauf mit Übergangsstück	–	1	–
Absperrventil mit Rückflussverhinderer	–	1	–

Benennung	Bestellnummer		
	6200 03 04	6200 04 04	6200 07 04
Standbrause	1	1	1
Schmutzfangsieb	1	2	2
Schraubenbit für Sicherheitsschrauben	1	1	1
Montage- und Betriebsanweisung	1	1	1
AQUALINE Selbstschlussventil	1	1	2
Auslauf mit Strahlregler	–	–	1
Auslauf mit Übergangsstück	–	1	–
Absperrventil mit Rückflussverhinderer	–	1	–
Befestigungs-Set	1	1	1

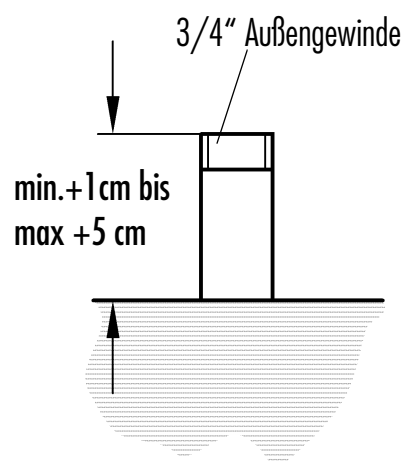
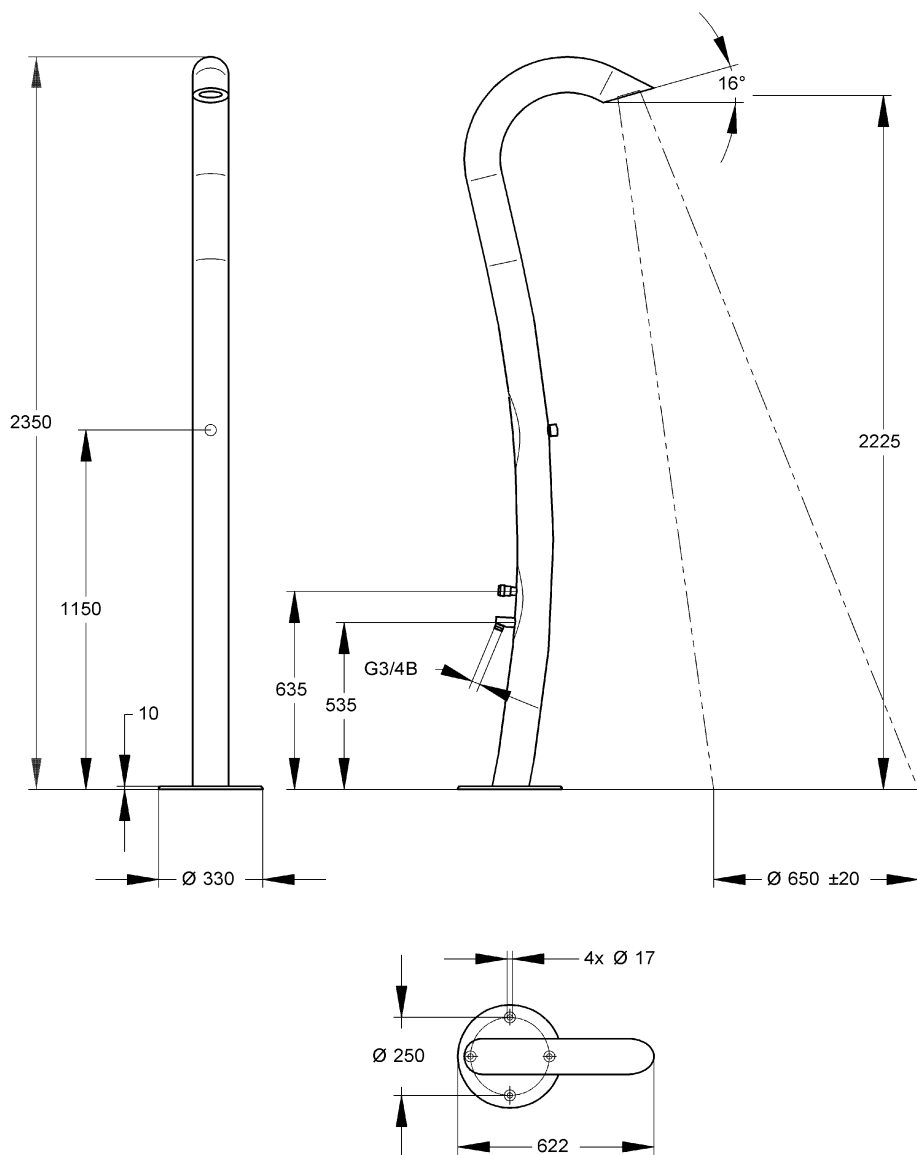
5. Maße/Installationsbeispiel

Best. Nr. 6200 00 04

Best. Nr. 6200 03 04

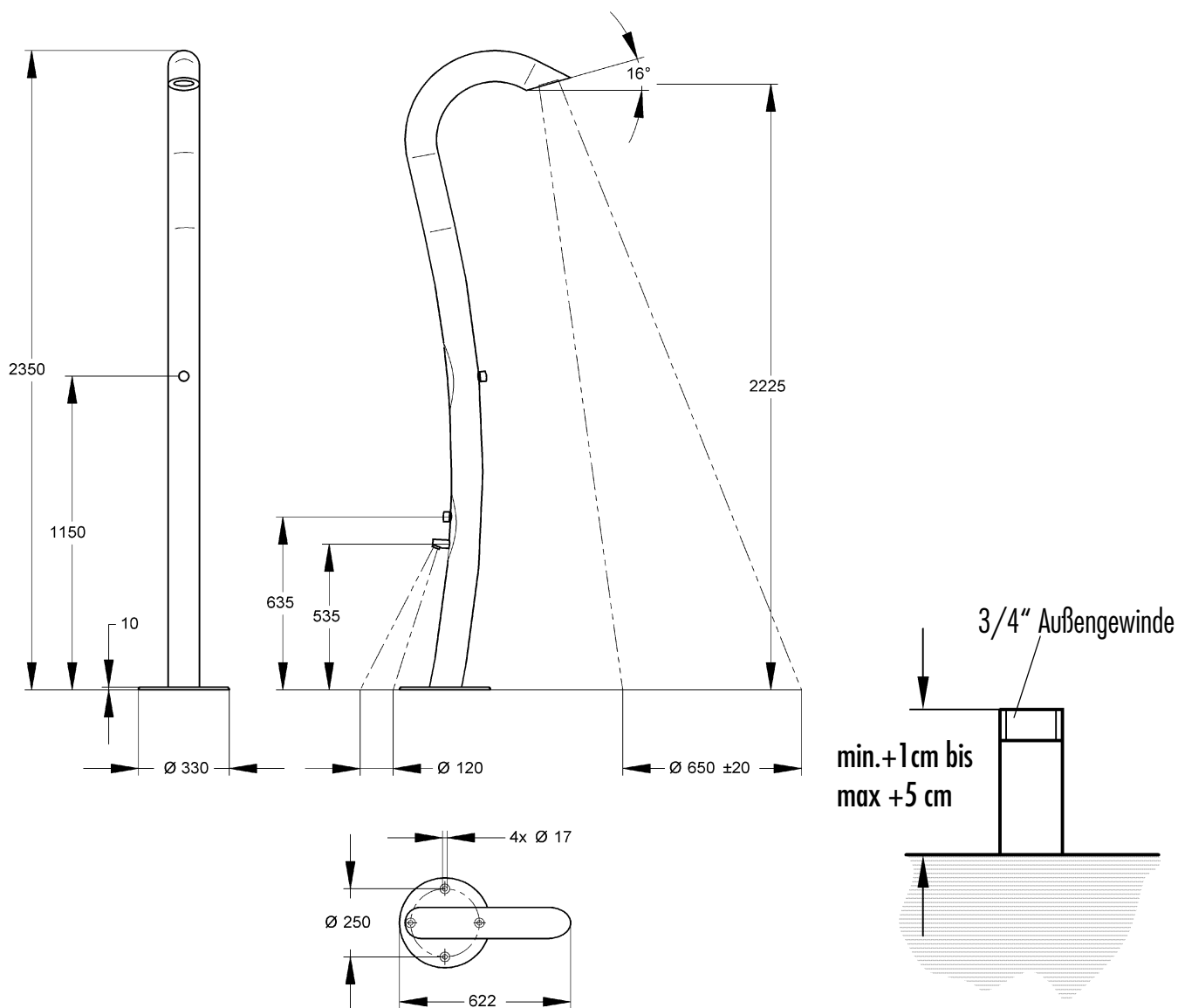


Best. Nr. 6200 01 04
Best. Nr. 6200 04 04



Best. Nr. 6200 02 04

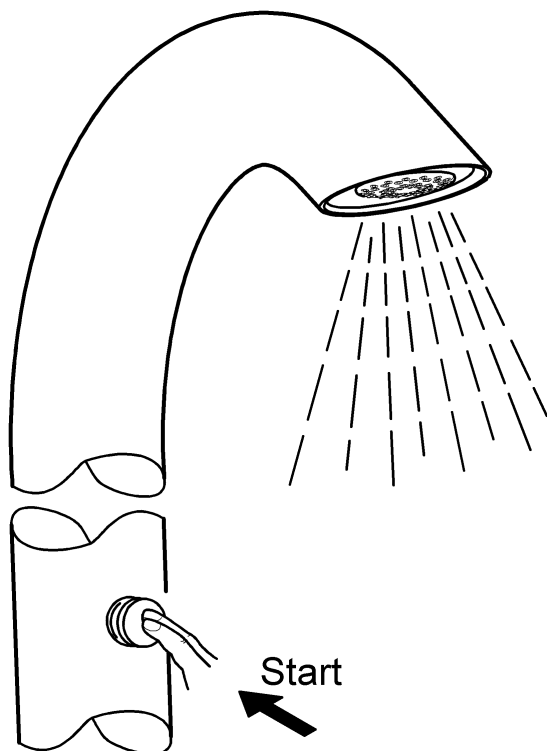
Best. Nr. 6200 07 04



6. Montage

- 6.1 Standdusche vorsichtig hinlegen und den Wasseranschluss herstellen.
Achtung! Der Schlauch darf dabei nicht geknickt werden.
Bitte beachten Sie, dass das Gegenstück max. +5 cm aus dem Boden herausragen darf.
- 6.2 Richten Sie die Standdusche auf und befestigen diese mit 4 Senkschrauben M16 x 40 am Boden.
Extra Befestigungs-Set Bestell-Nr.: 60 12 28 99
- 6.3 Prüfen Sie nach der Montage die Standfestigkeit der Standdusche, damit Personen oder Tiere nicht zu Schaden kommen können.

7. Funktion

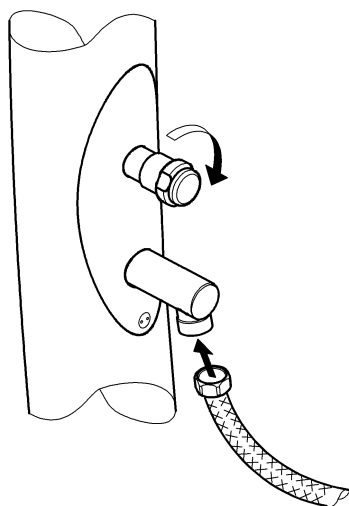


Best.-Nr. 6200 00 04, 6200 01 04, 6200 02 04,
6200 03 04, 6200 04 04, 6200 07 04

7.1 Wasserfluss stoppt automatisch nach eingestellter
Fließzeit (1 s bis max. 50 s).

Achtung!

Bei Betätigung der Druckkappe ist das Austreten
einiger Wassertropfen an der Armatur
funktionsbedingt.

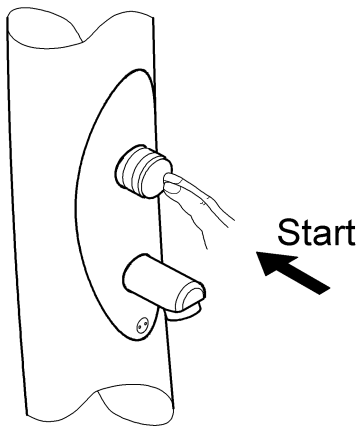


Best.-Nr. 6200 01 04, 6200 04 04

7.2 Schlauch an Schlauchstutzen anschließen.

7.3 Das Absperrventil öffnen.

7.4 Nach Beendigung der Arbeiten Absperrventil schließen.



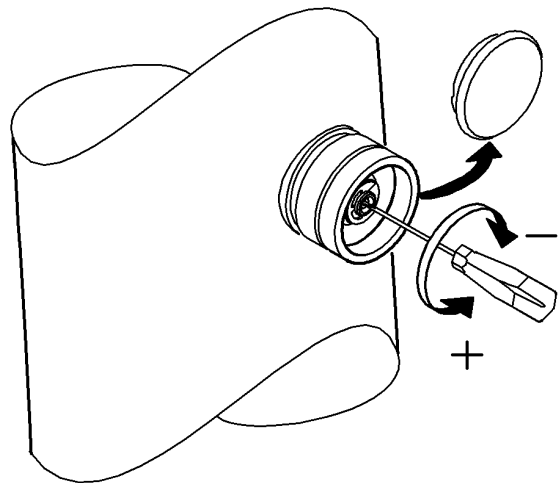
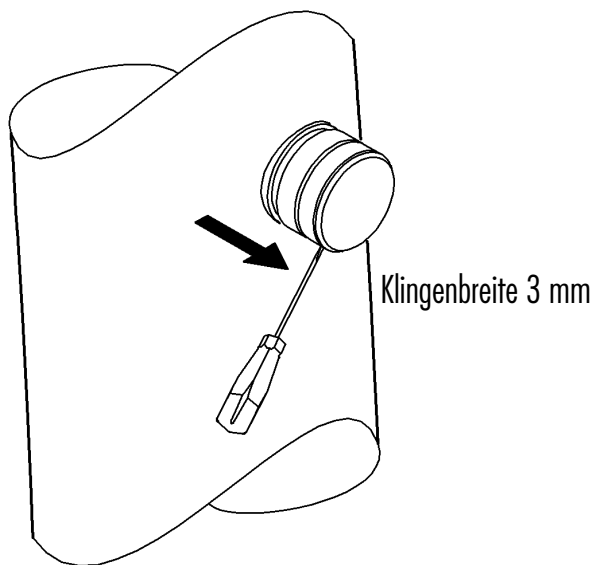
Best.-Nr. 6200 02 04, 6200 07 04

7.5 Wasserfluss stoppt automatisch nach eingestellter Fließzeit (1 s bis max. 50 s).

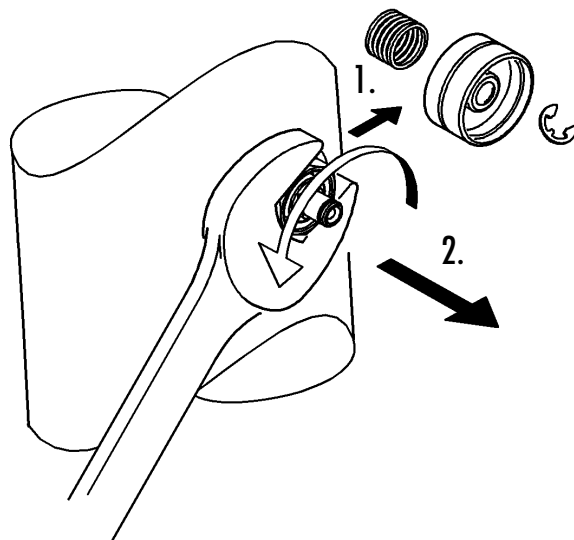
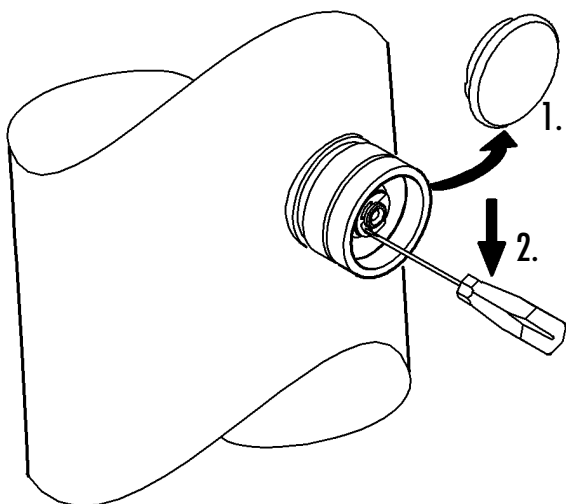
Achtung!

Bei Betätigung der Druckkappe ist das Austreten einiger Wassertropfen an der Armatur funktionsbedingt.

8. Laufzeiteinstellung



9. Ausbau des Funktionsteiles



10. Störungsbeseitigung

Störung:	Ursache:	Behebung:
Wasser fließt nicht	<ul style="list-style-type: none"> - Absperreinrichtung geschlossen - Funktionsteil defekt 	<ul style="list-style-type: none"> ↔ Öffnen ↔ Austauschen
Wasser fließt ständig	<ul style="list-style-type: none"> - Funktionsteil defekt - Ventilsitz verschmutzt 	<ul style="list-style-type: none"> ↔ Austauschen ↔ Reinigen
Laufzeit zu kurz oder zu lang	<ul style="list-style-type: none"> - Einstellung falsch - Funktionsteil defekt 	<ul style="list-style-type: none"> ↔ Einstellen ↔ Austauschen
Wassermenge zu gering	<ul style="list-style-type: none"> - Versorgungsdruck zu schwach - Duschkopf verkalkt 	<ul style="list-style-type: none"> ↔ Prüfen ↔ Reinigen

Sollte eine Störung nicht zu beheben oder in der Störungstabelle nicht aufgeführt sein, ist der Kundendienst zu benachrichtigen!

11. Pflegeanweisung Edelstahl

Beschaffenheit und Güte

Edelstahl ist einer der widerstandsfähigsten und dauerhaftesten Werkstoffe, den die moderne Technik kennt.

Als Edelstahl bezeichnet man solche Materialien, die durch ihre Legierungselemente Chrom, Nickel und Molybdän* korrosionsunempfindlich sind. Diese Korrosionsunempfindlichkeit ist eine unverlierbare Materialeigenschaft, so dass auf jeden Oberflächenschutz verzichtet werden kann.

Bei dem von uns verwendeten Werkstoff Nr. 1.4301 handelt es sich um einen Stahl mit ca. 18,6 % Chrom- und 9 % Nickelanteil. Dieser lässt sich sehr gut umformen und eignet sich besonders für Schweißkonstruktionen.

Seine Oberfläche ist glatt und porenfrei und damit hygienisch und pflegeleicht.

Für WC, Urinalanlagen, Standdusche 'Cobra' und Spezialausführungen kommt der Werkstoff 1.4571 zum Einsatz

*) nur bei 1.4571

Reinigung und Pflege

Nach der Montage von sanitären Einrichtungsgegenständen aus Edelstahl ist eine Grundreinigung unerlässlich. Schutzüberzüge, Folien und Abziehlacke sind sofort zu entfernen. Unter Wärme und Lichteinwirkung können diese Überzüge altern, so dass sie sich nicht mehr rückstandsfrei abziehen lassen.

- ☞ Nach dem Entfernen der Schutzfolie ist sofort eine Reinigung mit einem Edelstahlpflegemittel durchzuführen.
Wir empfehlen unser Reinigungs- und Pflegemittel für Edelstahlprodukte *Rochromol* (Best.-Nr. 0014 42 66)

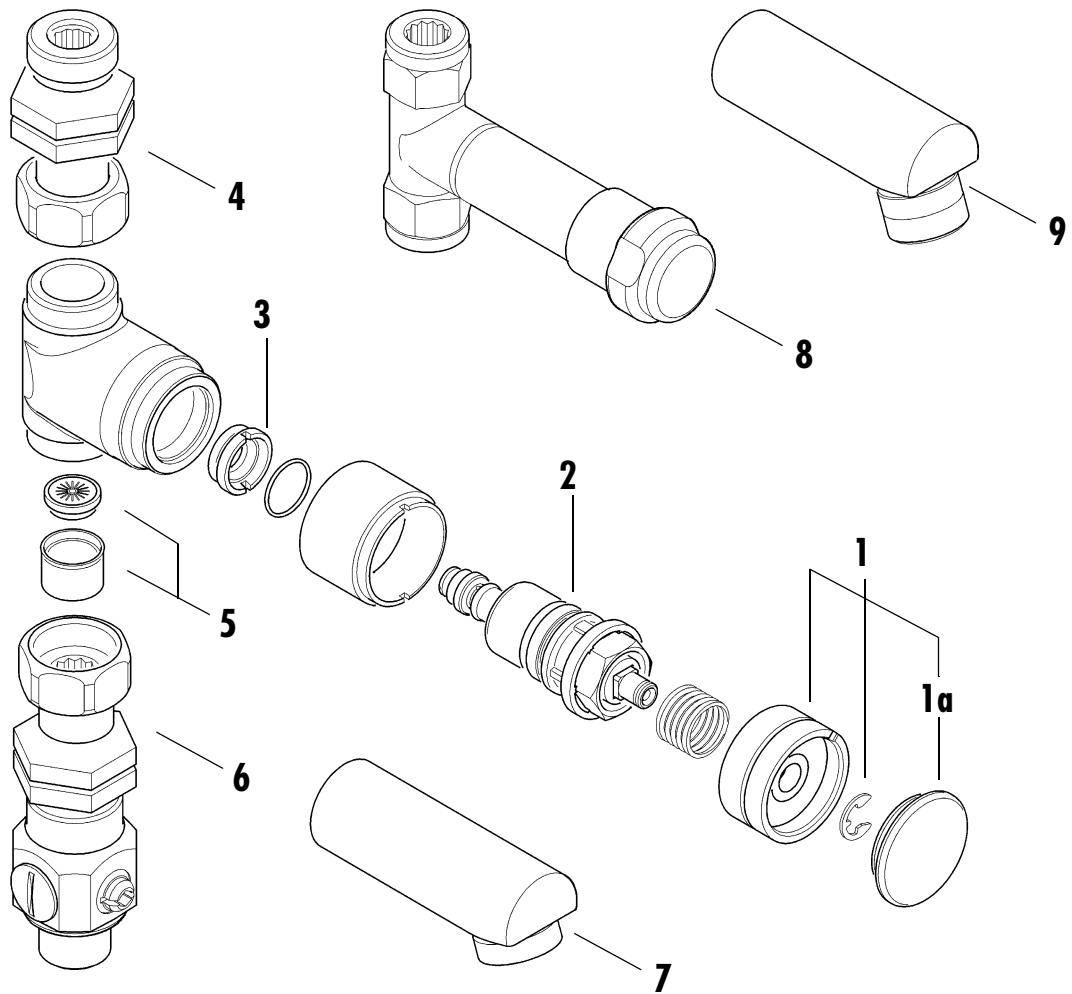
Farbspritzer lassen sich mit geeigneten organischen Lösungsmitteln entfernen. Kalk- und Zementspritzer sollte man möglichst vor Aushärtung mit einer Gummischeibe oder einem Holzspan entfernen. Keinesfalls dürfen hierzu Werkzeuge aus normalem Stahl - Spachtel, Stahlwolle, etc. - benutzt werden.

Niemals darf Salzsäure - auch nicht als schwache Lösung - verwendet werden oder z.B. beim Absäuern (von angrenzendem Mauerwerk oder Keramik) auf die Oberfläche von Edelstahl gebracht werden, da sie zu Verfärbungen oder gar zu Lochkorrosion führen kann.

Für die regelmäßige Pflege von Erzeugnissen aus nichtrostendem Stahl haben sich - je nach Verschmutzungsgrad - Seifen und handelsübliche, nicht aggressive Spülmittel sowie handelsübliche Spezialreinigungsmittel für nichtrostende Stähle bewährt.

Die besonderen Pflegehinweise für Spiegel aus nichtrostendem Stahl sind zu beachten.

12. Ersatzteile



Bezeichnung	Best.-Nr.
1 Druckkappe	82-500-01.028
1a Verschlusskappe mit O-Ring	82-100-03.290
2 Funktionsteil	82-100-20.389
3 Ventilsitz	82-500-01.017
4 Verschraubung Abgang	82-100-05.900
5 Mengenregler 12 l/min komplett mit Aufnahme	81-100-20.525
6 Verschraubung Zugang	82-100-05.899

Bezeichnung	Best.-Nr.
7 Auslauf mit Strahlregler	82-100-20.430
Strahlregler	82-013-03.091
8 Unterputzventil DN15 mit Übergangsstück	81-100-05.910
9 Auslauf mit Übergangsstück	82-100-20.433

Ersatzteil-Set bestehend aus:

Gummitteile	
Druckfeder	
Sicherungsring	82-500-01.009

Zubehör	Best.-Nr.
Befestigungs-Set (4 Senkschrauben M16 und Einschlaganker)	6012 28 99

COBRA Upright Shower with AQUALINE Self-closing valve DN 15

Order No. **6200 00 04**

Order No. **6200 03 04** with attachment set

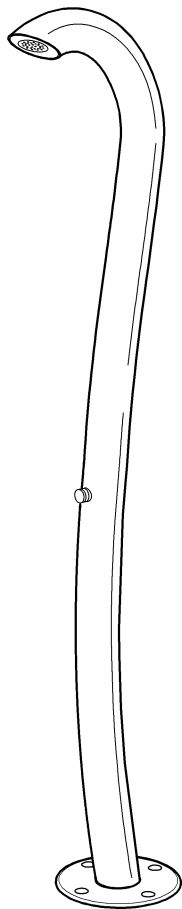
Order No. **6200 01 04** with hose connection

Order No. **6200 04 04** with hose connection and attachment set

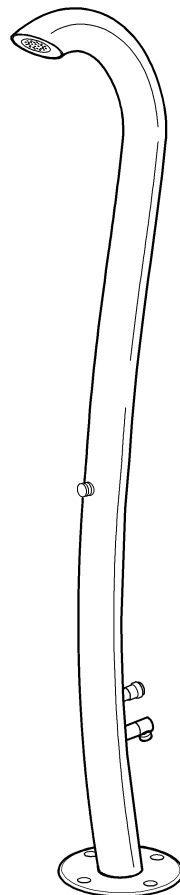
Order No. **6200 02 04** with foot shower

Order No. **6200 07 04** with foot shower and attachment set

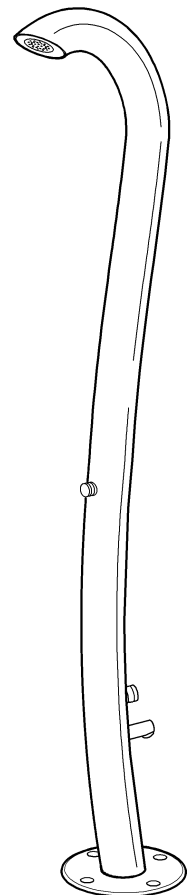
**6200 00 04,
6200 03 04**



**6200 01 04,
6200 04 04**



**6200 02 04,
6200 07 04**



Contents

1. Warranty.....	15
2. Technical specifications	15
3. Important notes	15
4. Scope of delivery	16
5. Dimensions/installation example	17
6. Assembly instructions	19
7. Function	20
8. Duration setting	21
9. Removing the functional part	22
10. Fault correction	22
11. Care instructions for stainless steel	23
12. Replacement parts	24

1. Warranty

We assume liability for functional or material defects in accordance with our General Terms and Conditions. Any further claims are excluded. We refuse to accept liability for damage caused by improper handling, installation and exposure to freezing temperatures and pollution. Only use original AQUA replacement parts.

2. Technical specifications

Nominal diameter:	DN 15
Minimum flow pressure:	1.0 bar
Calculation flow rate:	0,20 l/s
Flow rate for upright shower:	12 l/min (0.20 l/s) at 3 bar flow pressure
Adjustable flow time at 38 °C:	1 – 50 s
Flow rate for foot shower:	5 l/min at 3 bar flow pressure
Adjustable flow time at 38 °C:	1 – 50 s
Flow rate for hose connection:	16 l/min at 3 bar flow pressure

3. Important notes

- Installation, commissioning and maintenance are to be performed only by a qualified technician according to the instructions provided.
- Legal requirements and the technical connection regulations of the local water supply companies must be complied with.
- Before assembling and installing the equipment, flush the supply pipes in accordance with DIN 1988.
- Suitable cleaning agents that do not attack the fitting must be used properly and rinsed off with lots of water after use.
- The upright shower must be completely emptied and the operational parts of the self-closing valve removed and stored away from frost in winter or when the outside temperature is below +5 °C ([see chapter 9.](#)).
- Carefully observe maintenance instructions!
- We reserve the right to make technical alterations.

4. Scope of delivery

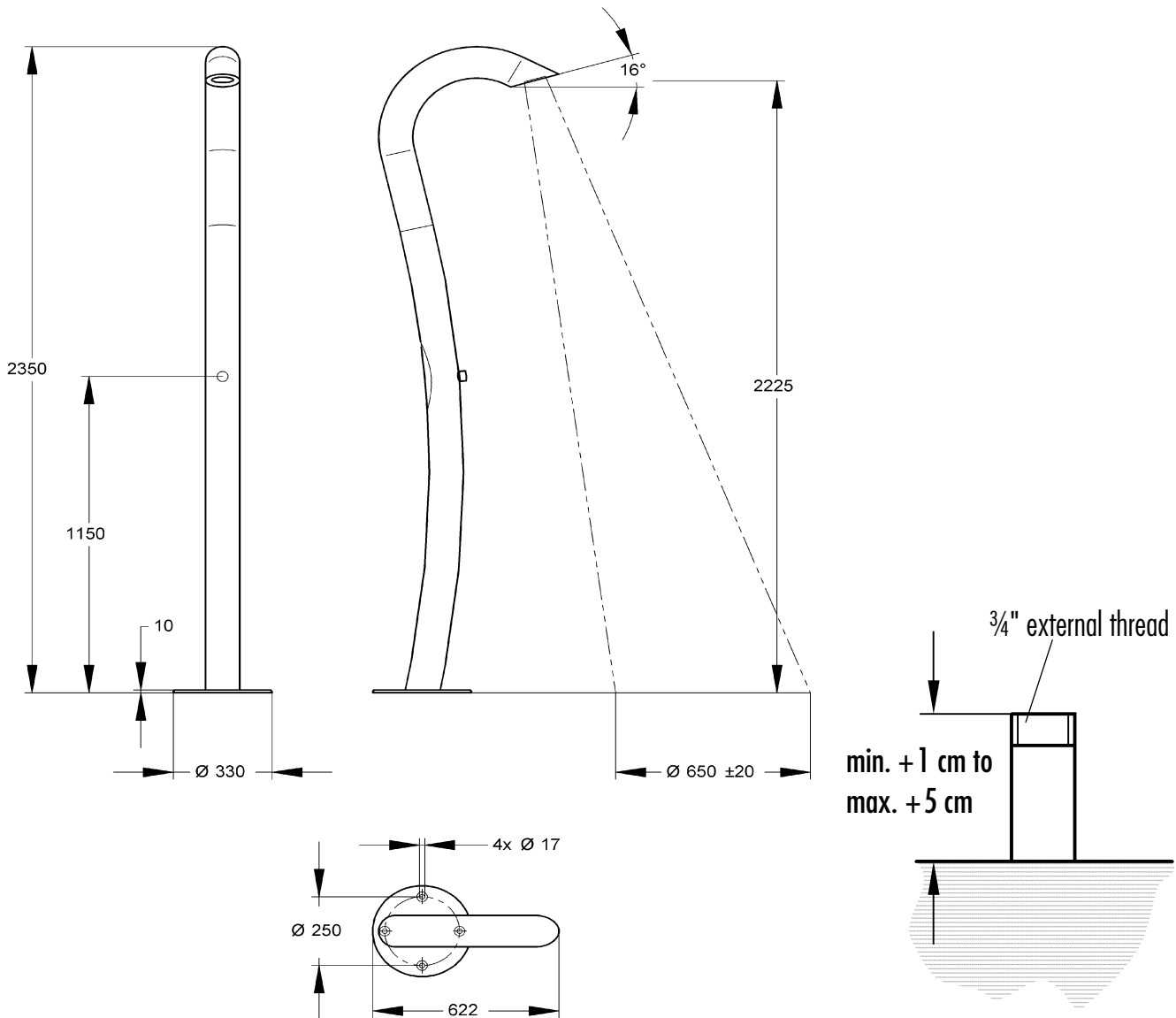
Description	Order number		
	6200 00 04	6200 01 04	6200 02 04
Upright shower	1	1	1
Grit filter	1	2	2
Screw bit for safety screws	1	1	1
Installation and operating instructions	1	1	1
AQUALINE automatic valve	1	1	2
Spigot with jet controller	–	–	1
Spigot with reducer	–	1	–
Shut-off valve with return-flow inhibitor	–	1	–

Description	Order number		
	6200 03 04	6200 04 04	6200 07 04
Upright shower	1	1	1
Grit filter	1	2	2
Screw bit for safety screws	1	1	1
Installation and operating instructions	1	1	1
AQUALINE automatic valve	1	1	2
Spigot with jet controller	–	–	1
Spigot with reducer	–	1	–
Shut-off valve with return-flow inhibitor	–	1	–
Attachment set	1	1	1

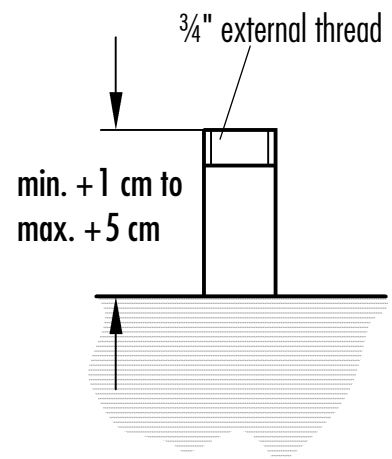
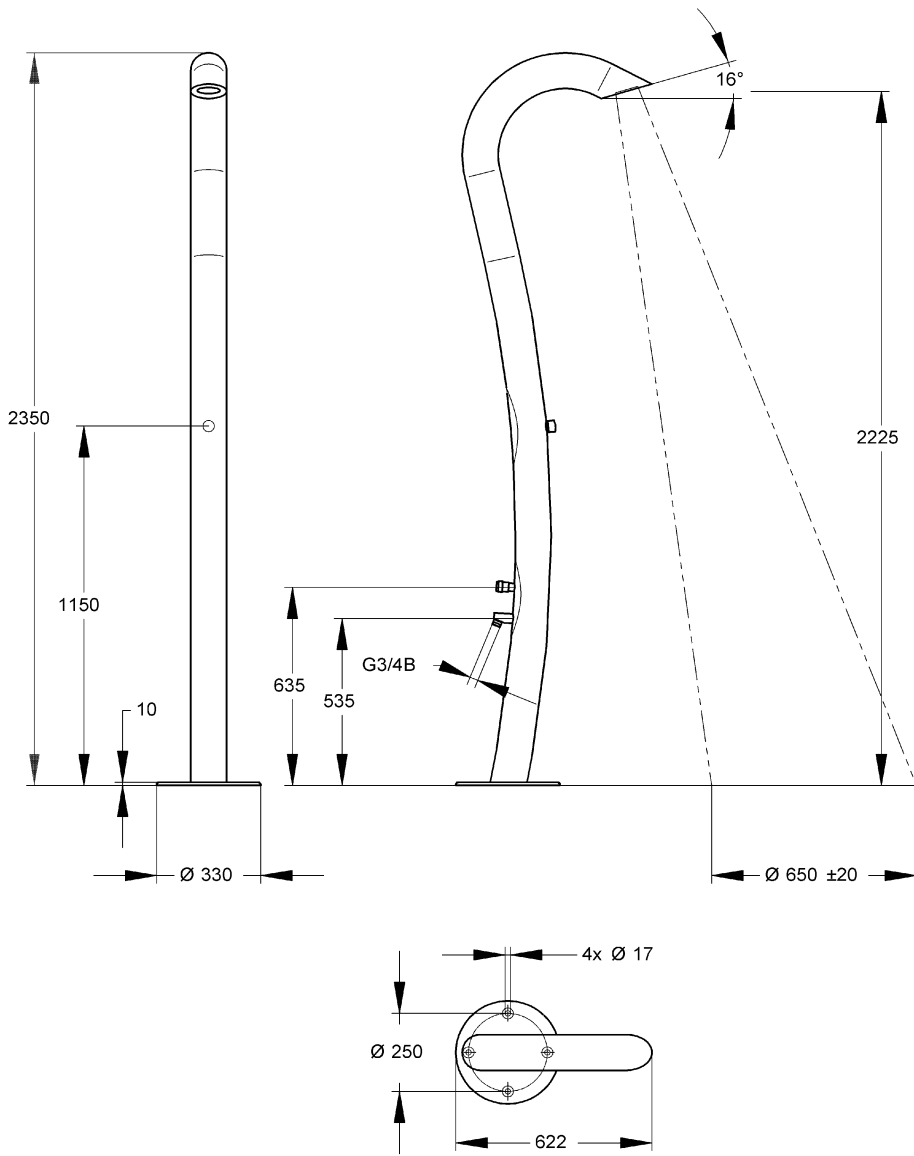
5. Dimensions/installation example

Order No. 6200 00 04

Order No. 6200 03 04

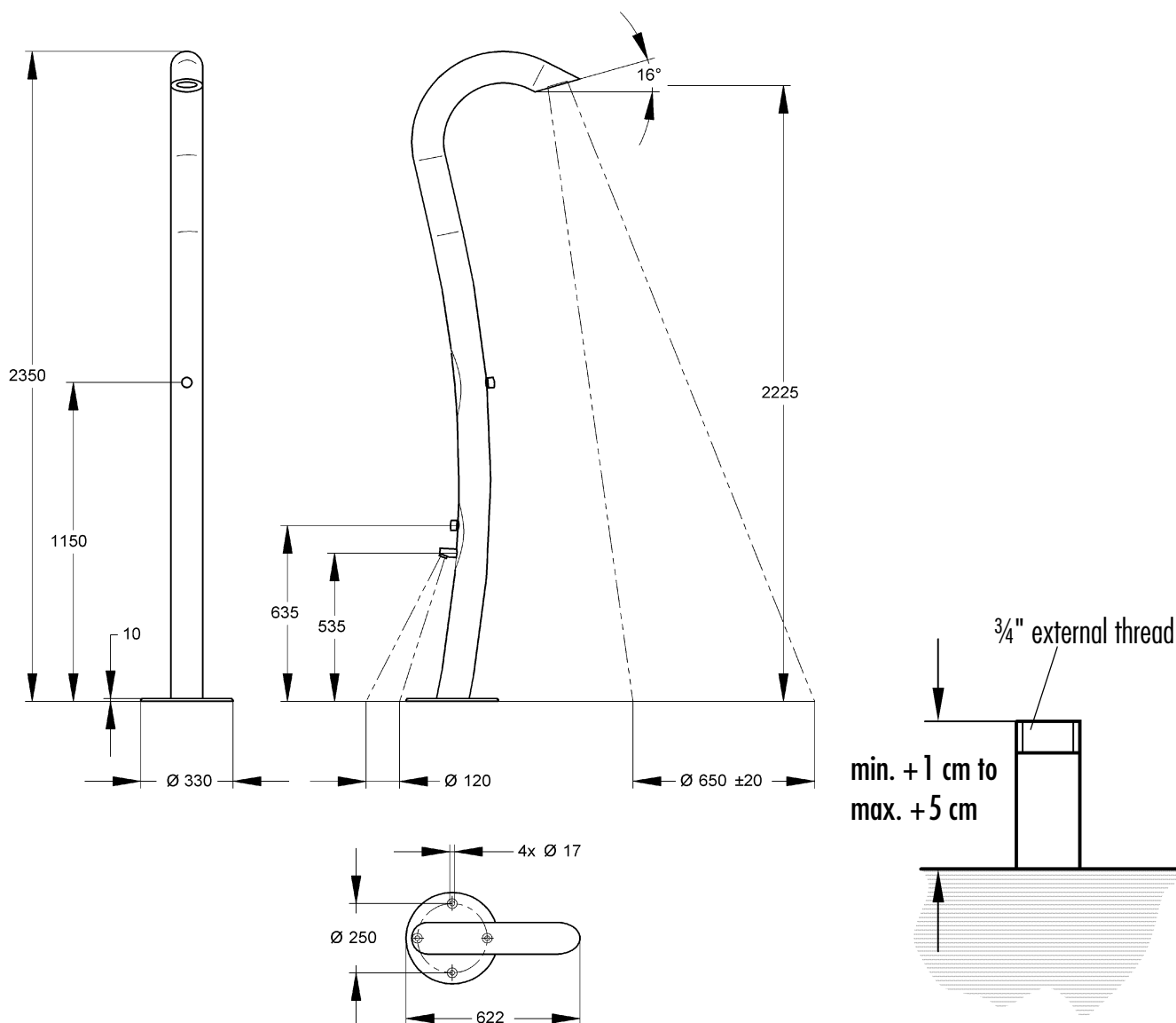


Order No. 6200 01 04
Order No. 6200 04 04



Order No. 6200 02 04

Order No. 6200 07 04



6. Assembly instructions

6.1 Carefully lay the upright shower down and connect the water supply.

Caution! Ensure that the hose does not get bent.

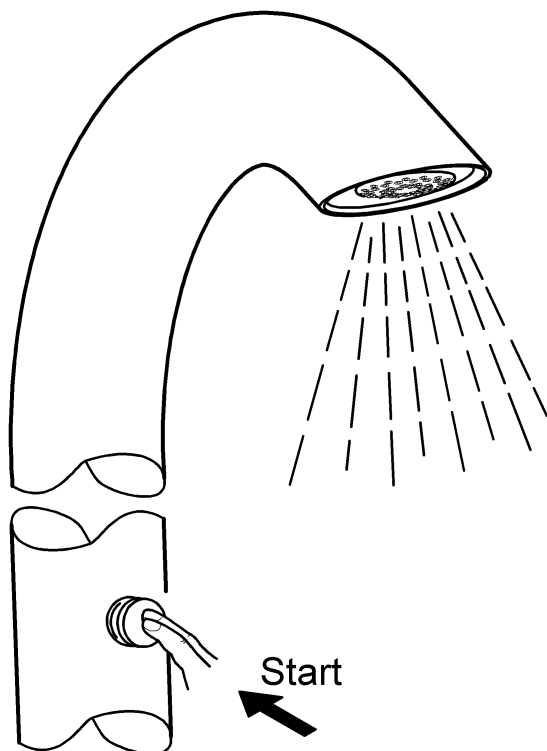
Please note that the counterpiece must not extend out of the ground by more than +5 cm.

6.2 Set up the upright shower and fasten it to the ground with 4 flat head screws M16 x 40.

Extra attachment set Order No.: 60 12 28 99

6.3 Check the stability of the upright shower after assembly, so that injuries to persons or animals do not occur.

7. Function

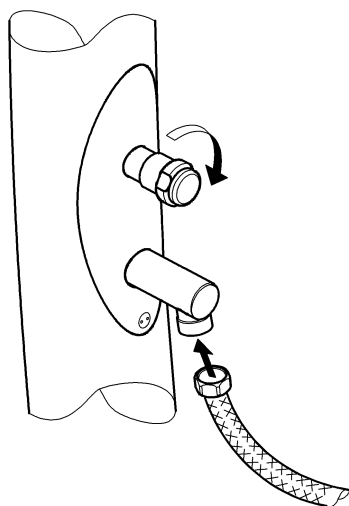


Order No. 6200 00 04, 6200 01 04, 6200 02 04
6200 03 04, 6200 04 04, 6200 07 04

7.1 Water flow stops automatically after a set flow time (1 s to max. 50 s).

Caution!

The emergence of a few drops of water from the fitting is a normal technical occurrence when activating the pressure cap.



Order No. 6200 01 04, 6200 04 04

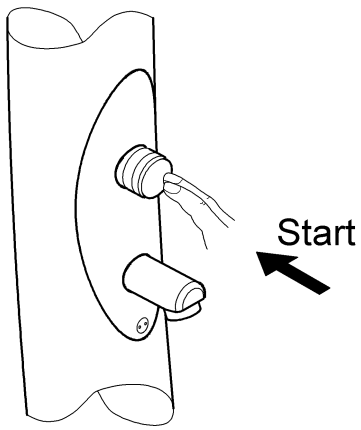
7.2 Connect the hose to hose connector.

7.3 Open the shut-off valve.

7.4 After completing work, close the shut-off valve.

Order No. 6200 02 04, 6200 07 04

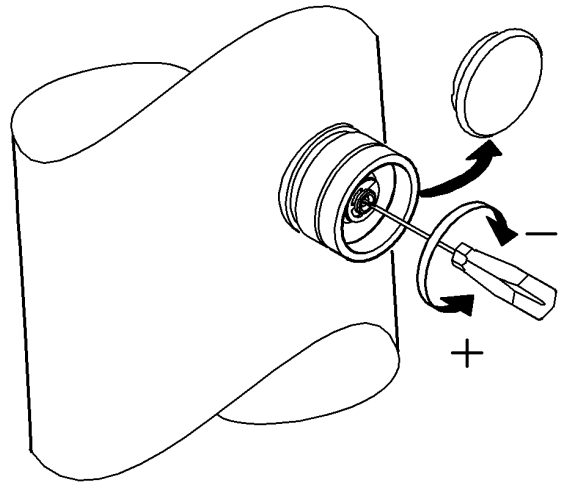
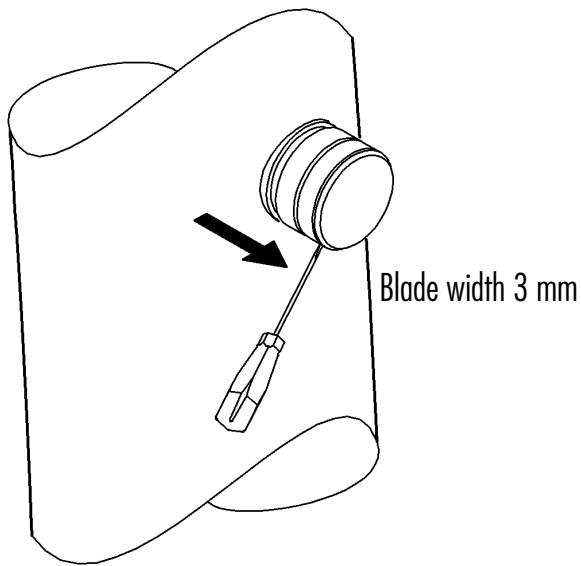
7.5 Water flow stops automatically after a set flow time (1 s to max. 50 s).



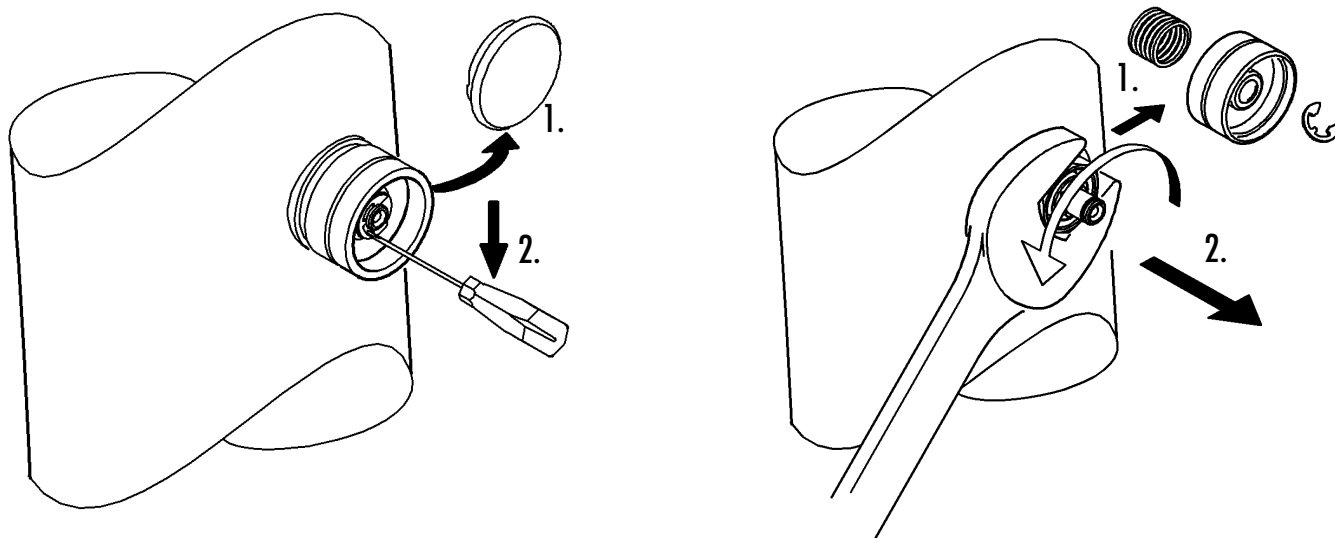
Caution!

The emergence of a few drops of water from the fitting is a normal technical occurrence when activating the pressure cap.

8. Duration setting



9. Removing the functional part



10. Fault correction

Fault:	Cause:	Remedy:
Water does not flow at all	<ul style="list-style-type: none"> - Stop valve is closed - Functional part faulty 	<ul style="list-style-type: none"> ↔ Open it ↔ Replace it
Water flows continuously	<ul style="list-style-type: none"> - Functional part faulty - Valve seat dirty 	<ul style="list-style-type: none"> ↔ Replace it ↔ Clean it
Duration too short or too long	<ul style="list-style-type: none"> - Incorrect setting - Functional part faulty 	<ul style="list-style-type: none"> ↔ Adjust it ↔ Replace it
Water flow too weak	<ul style="list-style-type: none"> - Supply pressure too low - Shower head clogged 	<ul style="list-style-type: none"> ↔ Check it ↔ Clean it

If you are unable to correct a fault, or if the fault is not described in the table, please inform the customer service department.

11. Care instructions for stainless steel

Composition and quality

Stainless steel is one of the most robust and durable materials known to modern technology.

Stainless steel is designated by materials that have a chrome, nickel and molybdenum* alloy that make them resistant to corrosion. This resistance to corrosion is an important material characteristic so that material surface protection is not required.

We use steel with material number 1.4301 having approx. 18.6 % chrome and 9 % nickel. This can easily be reshaped and is particularly suitable for welded constructions.


Its surface is smooth and non-porous, making it hygienic and easy to maintain.

Material number 1.4571 is used for WCs, urinal systems, the 'Cobra' upright shower and special models.

*) only for 1.4571

Cleaning and care

Basic cleaning is required after installing sanitary equipment made of stainless steel. Protective layers, films and strippable varnish must be removed immediately. These coverings can age when exposed to heat and light preventing them from being removed without residues.

 Clean with a stainless steel cleaner immediately after removing the protective film.
We recommend our *Rochromal* cleaning agent for stainless steel products (Order No. 0014 42 66).

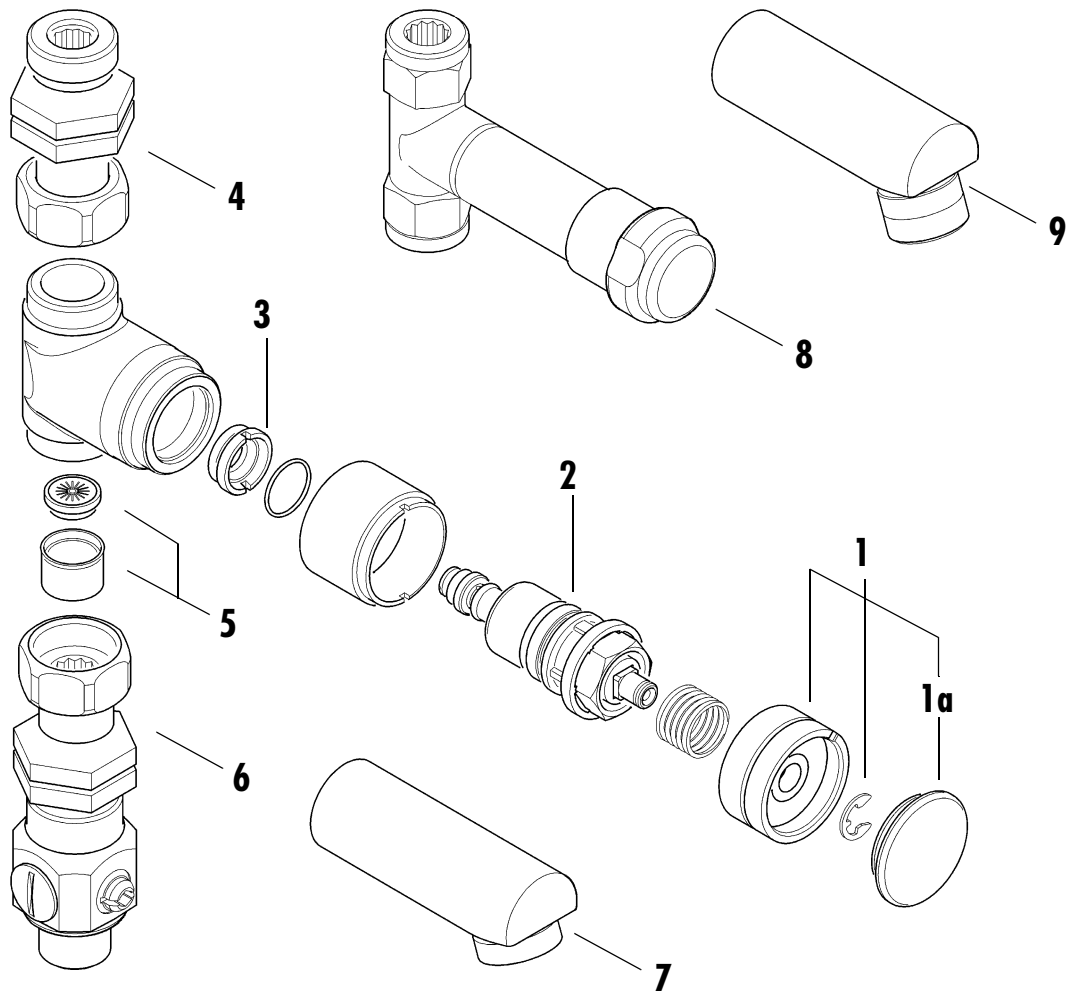
Splashes of paint can be removed with suitable organic solvents. Splashes of lime and cement should be removed before hardening with a rubber disc or a wooden splint. Do NOT use tools such as normal steel scrapers or steel wool, etc.

Do NOT use hydrochloric acid (even in diluted form) for cleaning, and do NOT even bring it into contact with the steel surface when, for example, the acid is being used on neighboring brickwork or ceramics, as this may lead to pitting corrosion.

According to the degree of contamination, soap and standard non-aggressive steel washing-up liquid as well as conventional special cleaning agents have proven to be suitable for regular cleaning of products made of rustproof steel.

Observe the special care instructions for mirrors made of rustproof steel.

12. Replacement parts



Designation	Order No.
1 Pressure cap	82-500-01.028
1a Sealing cap with O-ring	82-100-03.290
2 Functional part	82-100-20.389
3 Valve seat	82-500-01.017
4 Outlet connection	82-100-05.900
5 Receiver for flow regulator with Flow regulator 12 l/min	81-100-20.525
6 Inlet connection	82-100-05.899

Designation	Order No.
7 Spigot with jet controller	82-100-20.430
Jet controller	82-013-03.091
8 Concealed valve DN 15 with reducer	81-100-05.910
9 Spigot with reducer	82-100-20.433

Replacement kit comprising:
 Rubber parts
 Pressure spring
 Safety ring 82-500-01.009

Accessories	Order No.
Attachment set (4 flat head screws M16 and impact anchor)	60 12 28 99

Douche fixe COBRA

avec AQUALINE

Vanne de passage à fermeture automatique DN 15

N° de comm. **6200 00 04**

N° de comm. **6200 03 04** avec kit de fixation

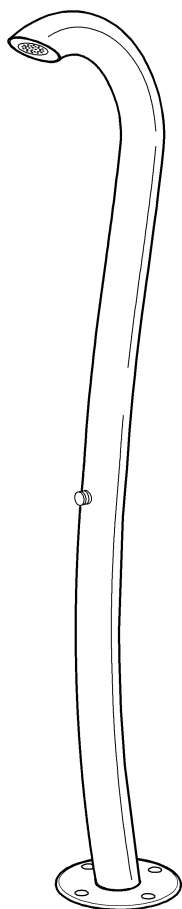
N° de comm. **6200 01 04** avec flexible

N° de comm. **6200 04 04** avec flexible et kit de fixation

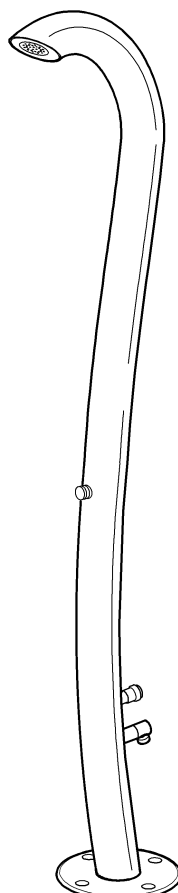
N° de comm. **6200 02 04** avec douche pour pieds

N° de comm. **6200 07 04** avec douche pour pieds et kit de fixation

**6200 00 04,
6200 03 04**



**6200 01 04,
6200 04 04**



**6200 02 04,
6200 07 04**

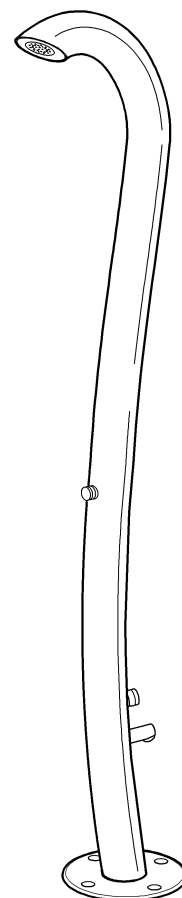


Table des matières

1. Garantie	27
2. Données techniques	27
3. Remarques importantes.....	27
4. Volume de livraison.....	28
5. Dimensions/exemple d'installation.....	29
6. Montage.....	31
7. Fonctionnement.....	32
8. Réglage de la durée de marche.....	33
9. Démontage de l'élément fonctionnel.....	34
10. Elimination des pannes	34
11. Instructions d'entretien de l'acier spécial	35
12. Pièces de rechange.....	36

1. Garantie

Nous nous portons garants des défauts de fonctionnement ou de matériel dans le cadre de nos conditions générales de vente et de livraison.

Toutes les autres exigences sont exclues. Nous refusons tout recours à la garantie en cas d'utilisation ou d'installation non conforme, en cas de pannes provoquées par le gel ou en cas de contamination.

Utiliser exclusivement des pièces de rechange originales AQUA !

2. Données techniques

Largeur nominale :	DN 15
Pression de service minimale :	1,0 bar
Débit de calcul :	0,20 l/s
Débit volumique douche fixe :	12 l /min (0,20 l/s) à 3 bars de pression de service
Temps d'écoulement pour 38 ° C :	réglable sur 1 – 50 s
Débit volumique douche pour pieds :	5 l/min à 3 bars de pression
Temps d'écoulement pour 38 ° C :	réglable sur 1 – 50 s
Débit volumique flexible :	16 l/min à 3 bars de pression

3. Remarques importantes

- Le montage, la mise en service et la maintenance doivent uniquement être effectués par un spécialiste, conformément aux instructions de ce manuel.
- Respecter les prescriptions en vigueur de même que les conditions techniques de raccordement définies par l'entreprise locale d'alimentation en eau.
- Avant le montage, les conduites doivent être rincées, conformément à la norme DIN 1988.
- Les produits de nettoyage conformes doivent être utilisés de manière appropriée, ils ne doivent pas corroder la robinetterie et doivent être tenus à l'écart après usage.
- En hiver ou lorsque la température extérieure est inférieure ou égale à +5 °C, la douche fixe doit être entièrement vidangée et l'élément fonctionnel de la vanne à fermeture automatique doit être démonté et stocké à l'abri du gel ([voir chapitre 9.](#))
- Respecter les instructions d'entretien !
- Sous réserve de modifications.

4. Volume de livraison

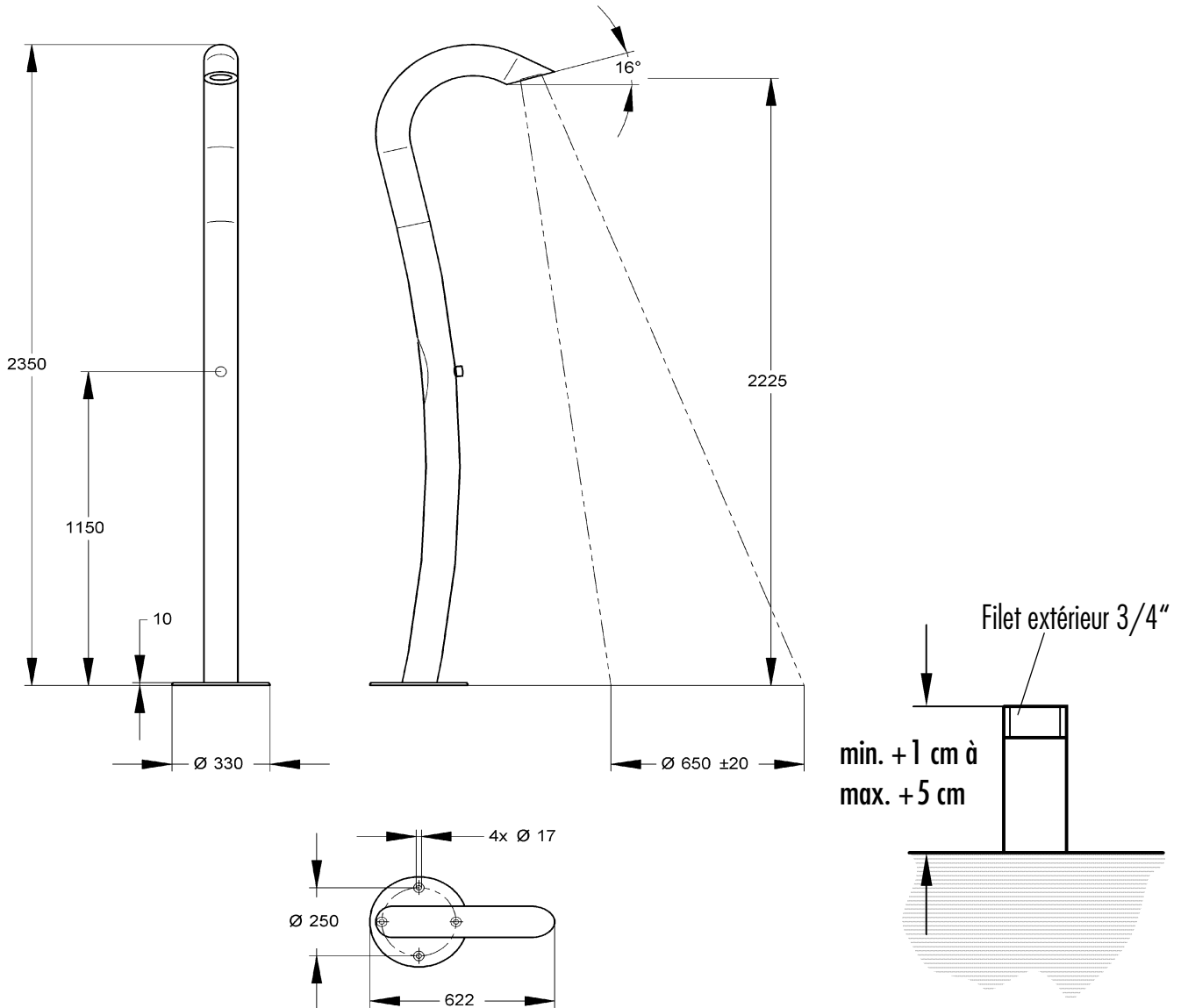
Désignation	N° de commande		
	6200 00 04	6200 01 04	6200 02 04
Douche fixe	1	1	1
Filtre collecteur d'impuretés	1	2	2
Bit de vis pour vis de sécurité	1	1	1
Notice de montage et de mise en service	1	1	1
Vanne à fermeture automatique AQUALINE	1	1	2
Ecoulement avec régulateur de jet	–	–	1
Ecoulement avec pièce de raccord	–	1	–
Vanne d'arrêt avec clapet de non-retour	–	1	–

Désignation	N° de commande		
	6200 03 04	6200 04 04	6200 07 04
Douche fixe	1	1	1
Filtre collecteur d'impuretés	1	2	2
Bit de vis pour vis de sécurité	1	1	1
Notice de montage et de mise en service	1	1	1
Vanne à fermeture automatique AQUALINE	1	1	2
Ecoulement avec régulateur de jet	–	–	1
Ecoulement avec pièce de raccord	–	1	–
Vanne d'arrêt avec clapet de non-retour	–	1	–
Kit de fixation	1	1	1

5. Dimensions/exemple d'installation

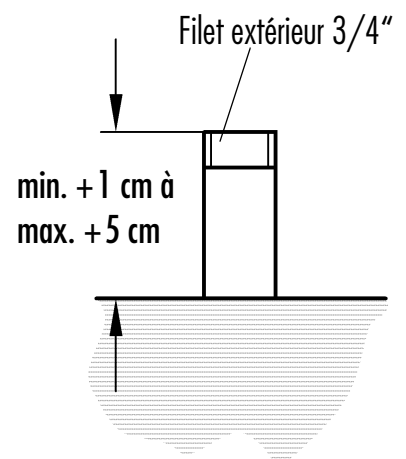
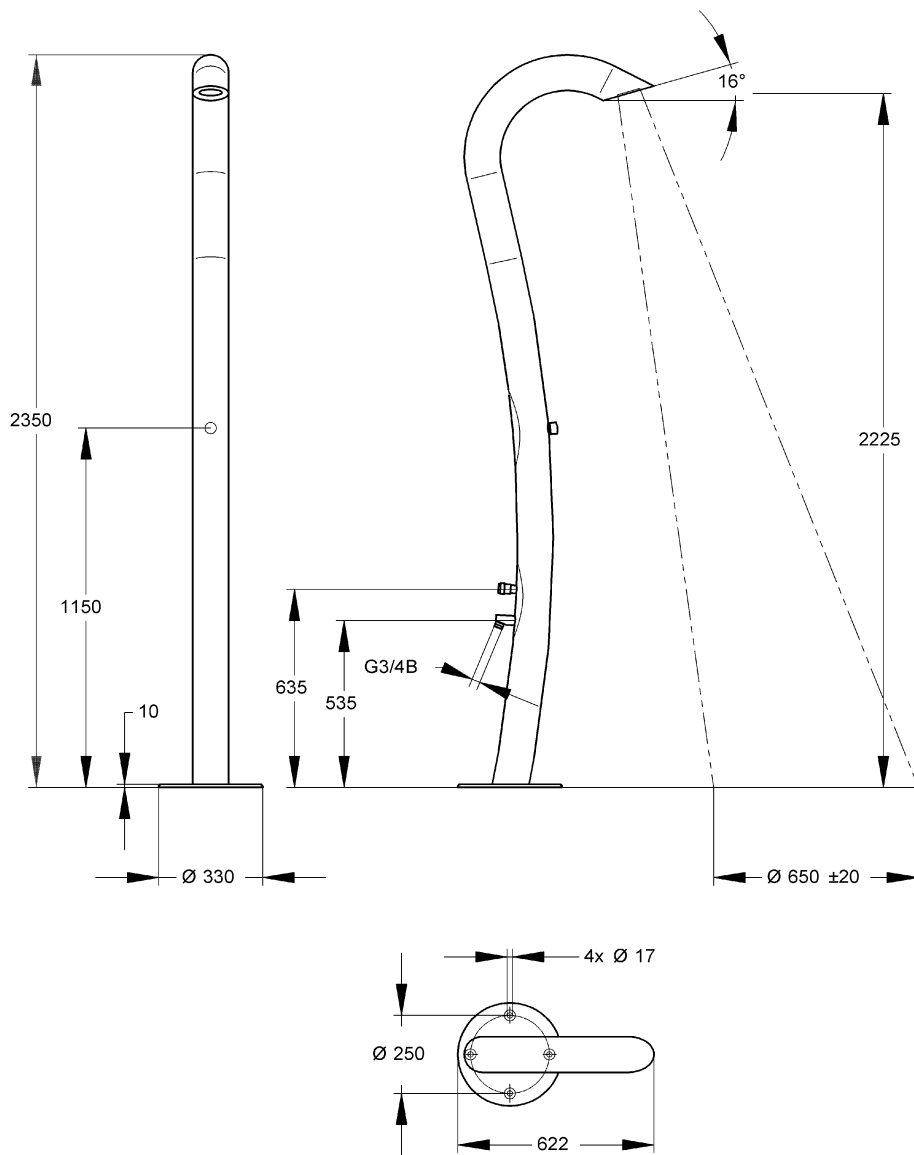
N° de commande 6200 00 04

N° de commande 6200 03 04



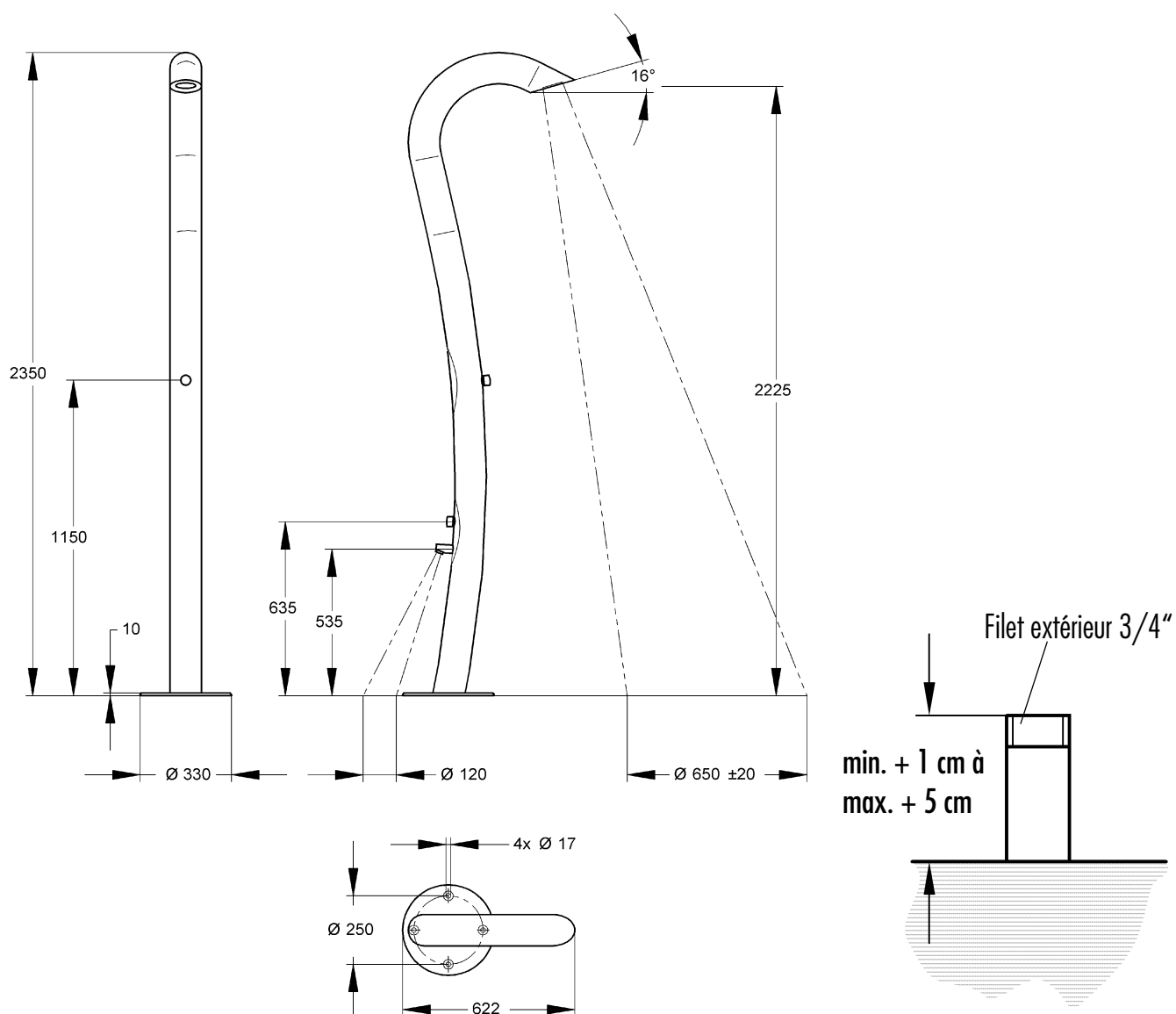
N° de commande 6200 01 04

N° de commande 6200 04 04



N° de commande 6200 02 04

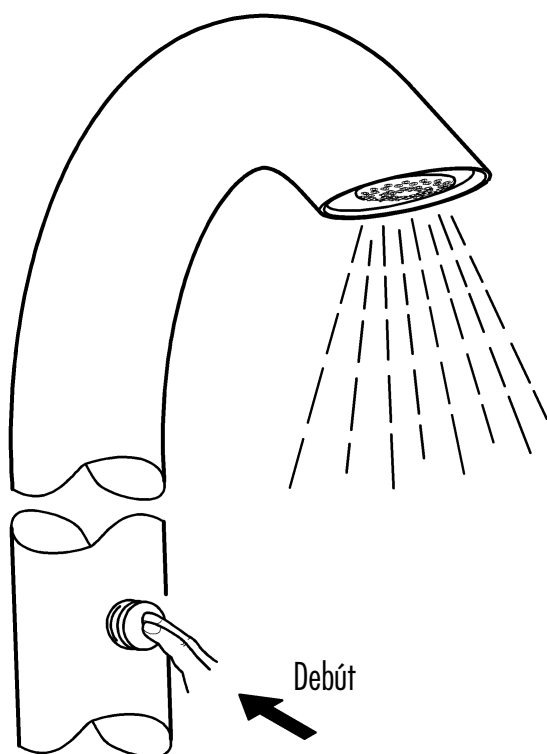
N° de commande 6200 07 04



6. Montage

- 6.1 Placer prudemment la douche fixe et établir le raccordement à l'alimentation en eau.
Attention ! Veiller à ne pas plier le flexible.
La contre-pièce peut dépasser de + 5 cm max. du sol.
- 6.2 Relever la douche fixe et la fixer au sol à l'aide de 4 vis à tête conique M16 x 40.
Kit de fixation spécial n° de commande : 60 12 28 99
- 6.3 Après le montage, contrôler la stabilité de la douche fixe afin d'éviter tout risque pour les personnes ou les animaux.

7. Fonctionnement

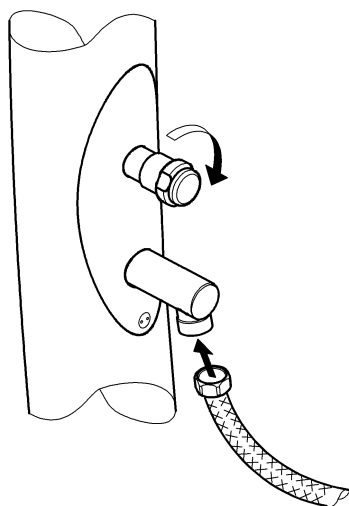


N° de comm. 6200 00 04, 6200 01 04, 6200 02 04
6200 03 04, 6200 04 04, 6200 07 04

- 7.1 L'écoulement s'arrête automatiquement après la durée réglée (1 à 50 s max.).

Attention !

En cas d'actionnement du capuchon à pression, quelques gouttes d'eau s'écoulent de la robinetterie.



N° de comm. 6200 01 04, 6200 04 04

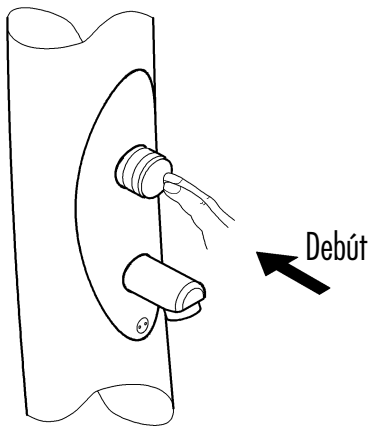
- 7.2 Raccorder le flexible à la tubulure.
7.3 Ouvrir la vanne d'arrêt.
7.4 Lorsque les travaux sont terminés, refermer la vanne d'arrêt.

N° de comm. 6200 02 04, 6200 07 04

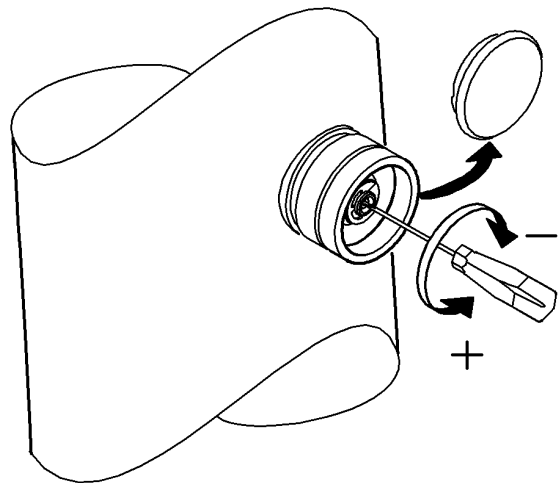
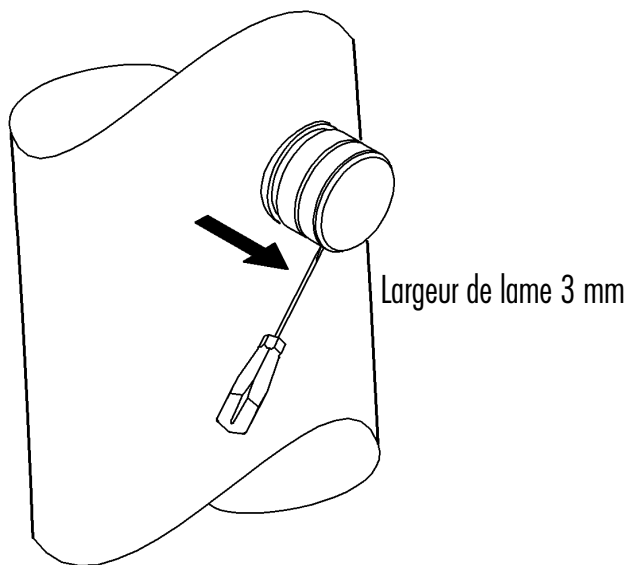
7.5 L'écoulement s'arrête automatiquement après la durée réglée (1 à 50 s max.).

Attention !

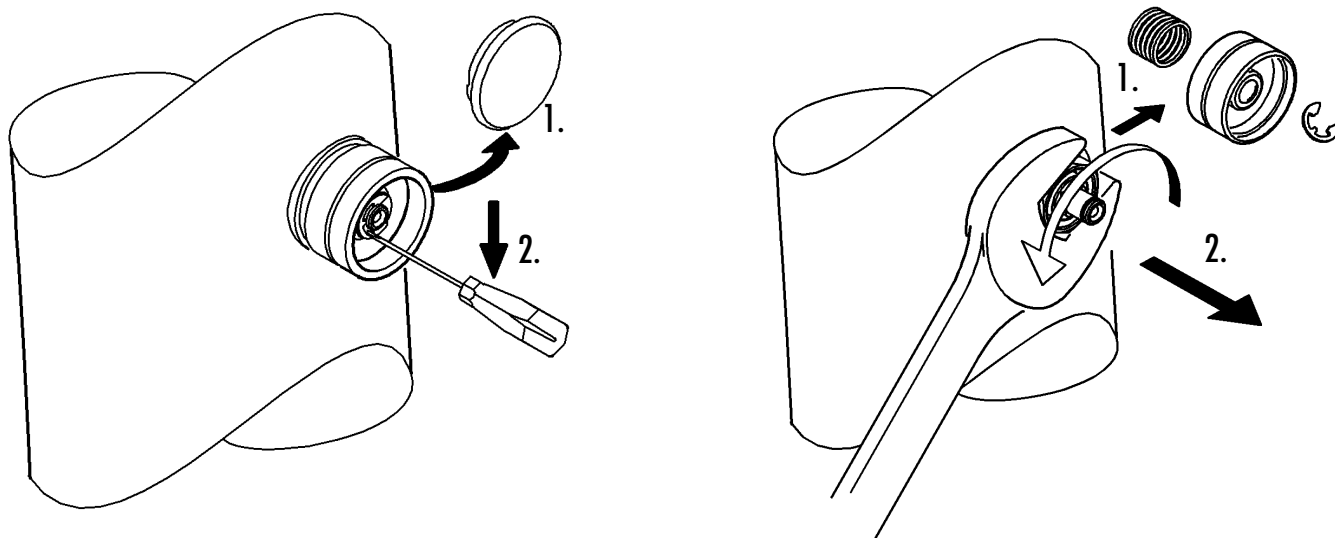
En cas d'actionnement du capuchon à pression, quelques gouttes d'eau s'écoulent de la robinetterie.



8. Réglage de la durée de marche



9. Démontage de l'élément fonctionnel



10. Elimination des pannes

Panne :	Cause :	Remède :
L'eau ne s'écoule pas	- Dispositif de retenue fermé - Élément fonctionnel défectueux	↔ Ouvrir ↔ Remplacer
L'eau s'écoule en permanence	- Élément fonctionnel défectueux - Siège de vanne encrassé	↔ Remplacer ↔ Nettoyer
Durée de marche trop courte ou trop longue	- Mauvais réglage - Élément fonctionnel défectueux	↔ Régler ↔ Remplacer
Volume d'eau trop faible	- Pression d'alimentation trop faible - Pomme de douche obstruée par le calcaire	↔ Contrôler ↔ Nettoyer

Informez le service clients si une panne persiste ou si elle n'est pas mentionnée dans le tableau des pannes !

11. Instructions d'entretien de l'acier spécial

Structure et qualité

L'acier spécial est l'un des matériaux les plus résistants et les plus durables utilisés dans la technique moderne.

En entend par acier spécial tous les matériaux insensibles à la corrosion du fait de leurs éléments d'addition chrome, nickel et molybdène*. Cette résistance à la corrosion est une propriété permanente, de sorte qu'aucune protection de surface n'est nécessaire.

Nous utilisons le matériau n°1.4301. Il s'agit d'un acier comportant environ 18,6 % de chrome et 9 % de nickel. Il est très malléable et convient parfaitement pour les constructions soudées.

Il possède une surface lisse et sans porosités, ce qui est très avantageux du point de vue hygiénique et facilite l'entretien.

Le matériau 1.4571 est utilisé pour les toilettes, les urinoirs, la douche fixe « Cobra » ainsi que des modèle spéciaux.

*) seulement pour 1.4571

Nettoyage et entretien

Il est indispensable de procéder à un nettoyage après le montage d'éléments en acier spécial. Les revêtements de protection, les films et les revêtements pelables doivent être retirés. Ces revêtements peuvent vieillir prématurément sous l'action de la chaleur et de la lumière, et être alors difficiles à retirer entièrement.

☞ Après avoir retiré le film de protection, procéder immédiatement à un nettoyage à l'aide d'un produit d'entretien pour acier spécial. Nous recommandons l'utilisation de notre produit d'entretien et de nettoyage pour produits en acier spécial *Rochromol* (n° de commande 0014 42 66).

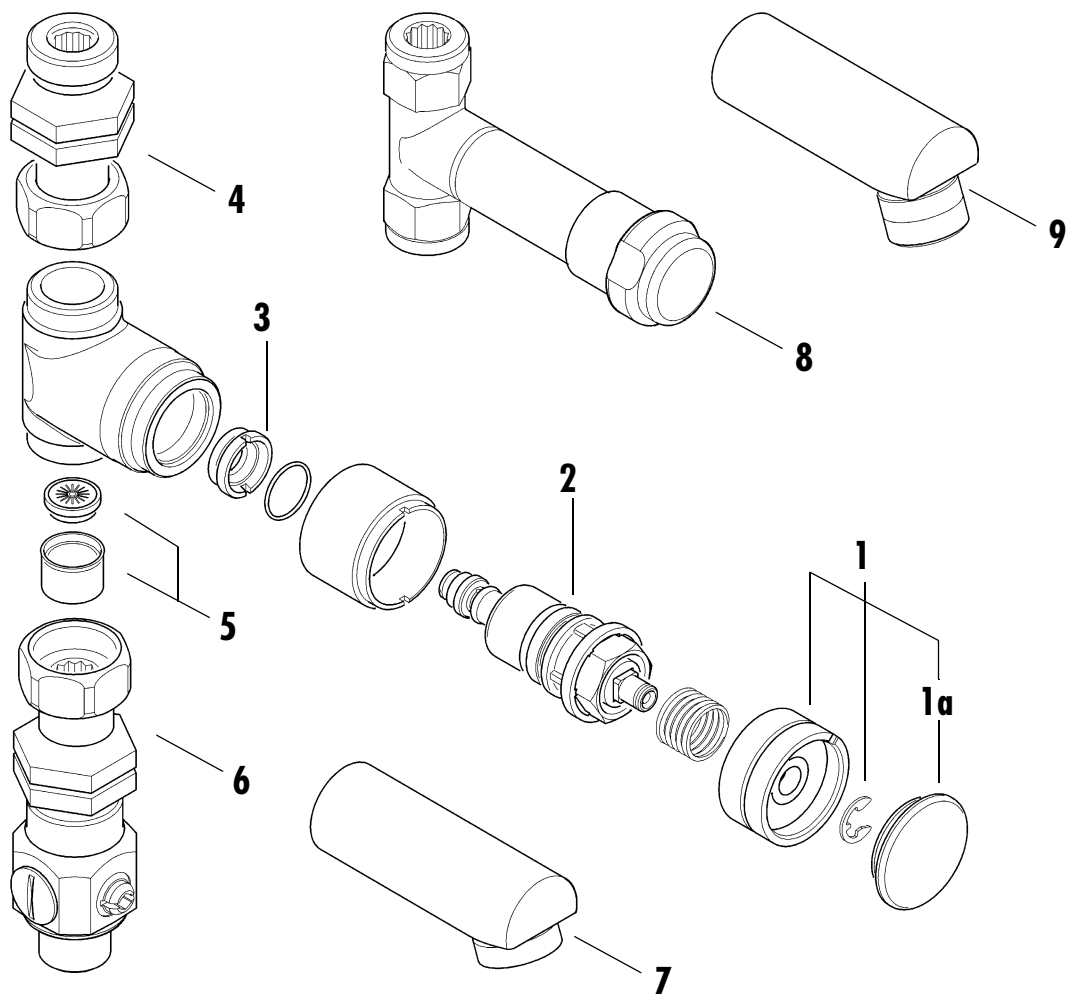
Les éclaboussures de peinture peuvent être retirées avec un solvant organique adapté. Le ciment et le calcaire doivent être retirés à l'aide d'une éclisse en bois ou d'une rondelle de caoutchouc, et ce avant le durcissement si possible. N'utiliser en aucun cas des outils en acier normal (spatule, paille de fer, etc.).

Ne jamais utiliser d'acide chlorhydrique (même sous forme de solution faible) et ne pas appliquer d'acide chlorhydrique sur la surface de l'acier spécial lors du traitement à l'acide par exemple (d'ouvrages de maçonnerie ou de céramiques adjacents) car cela pourrait être à l'origine de décolorations ou provoquer de la corrosion.

Pour l'entretien régulier des produits en acier inoxydable, nous recommandons l'utilisation, selon le degré d'encrassement, de savons et de produits de lavage usuels non agressifs, ainsi que de produits de nettoyage spéciaux pour aciers inoxydables.

Respecter les consignes d'entretien spécifiques pour les miroirs en acier inoxydable.

12. Pièces de rechange



Désignation	N° de comm.	Désignation	N° de comm.
1 Capuchon à pression	82-500-01.028	7 Écoulement avec régulateur de jet	82-100-20.430
1a Capuchon avec joint torique	82-100-03.290	Régulateur de jet	82-013-03.091
2 Elément fonctionnel	82-100-20.389	8 Vanne encastrée DN15 avec pièce de raccord	81-100-05.910
3 Siège de vanne	82-500-01.017	9 Écoulement avec pièce de raccord	82-100-20.433
4 Raccord à vis de l'écoulement	82-100-05.900		
5 Support du régulateur de débit avec Régulateur de débit 12 l/min	81-100-20.525	Set de pièces de rechange composé des éléments suivants :	
6 Raccord à vis de l'admission	82-100-05.899	Éléments en caoutchouc	
		Ressort de pression	
		Circlip	82-500-01.009
		Accessoires	N° de comm.
		Kit de fixation	
		(4 vis à tête conique M16 et tige d'enfoncement)	60 12 28 99

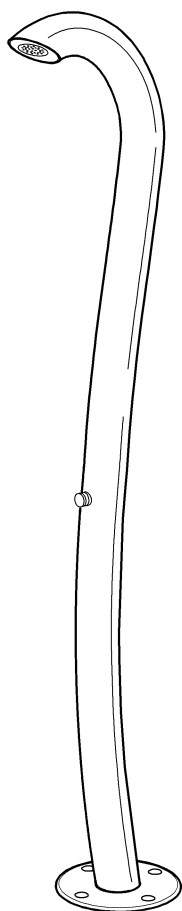
Ducha de columna Cobra con AQUALINE, Válvula de paso con cierre automático DN 15

N° de pedido **6200 00 04**
N° de pedido **6200 03 04** con un juego de fijación

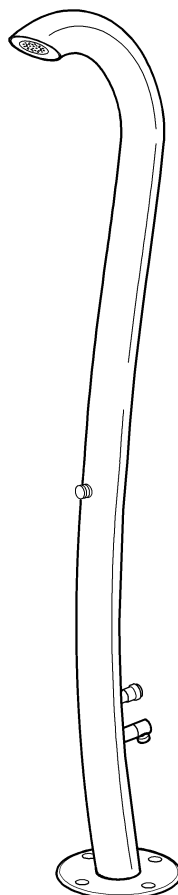
N° de pedido **6200 01 04** con racor de empalme
N° de pedido **6200 04 04** con racor de empalme y juego de fijación

N° de pedido **6200 02 04** con ducha para pies
N° de pedido **6200 07 04** con ducha para pies y juego de fijación

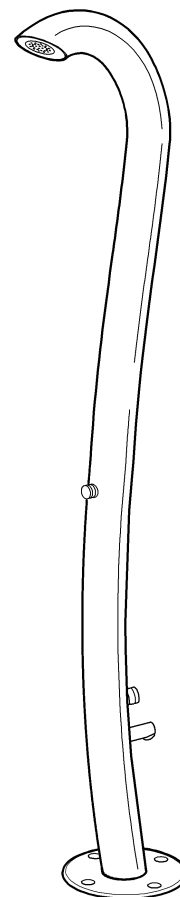
**6200 00 04,
6200 03 04**



**6200 01 04,
6200 04 04**



**6200 02 04,
6200 07 04**



Índice

1. Garantía	39
2. Especificaciones técnicas	39
3. Advertencias importantes.....	39
4. Volumen de suministro	40
5. Medidas/Ejemplo de instalación.....	41
6. Montaje	43
7. Función.....	44
8. Ajuste del tiempo de corriente	45
9. Desmontaje del elemento funcional.....	46
10. Solución de problemas	46
11. Indicaciones de cuidado para el acero fino	47
12. Piezas de repuesto	48

1. Garantía

Nos haremos cargo de fallos en el funcionamiento o de material siempre y cuando recaigan dentro del marco de nuestras condiciones generales de venta y suministro.

En cualquier otro caso queda excluido el derecho de garantía. No nos responsabilizaremos de ningún daño provocado por una manipulación o instalación incorrecta, por el efecto de las heladas o por ensuciamiento.

Utilice sólo piezas de repuesto originales de AQUA.

2. Especificaciones técnicas

Diámetro nominal:	DN 15
Presión mínima de trabajo:	1,0 bar
Circulación de cálculo:	0,20 l/s
Flujo volumétrico de la ducha de columna:	12 l/min (0,20 l/s) con 3 bares de presión de corriente
Tiempo de corriente a 38 °C:	1 – 50 s ajustable
Flujo volumétrico de la ducha para pies:	5 l/min a 3 bares de presión de corriente
Tiempo de corriente a 38 °C:	1 – 50 s ajustable
Flujo volumétrico del racor de empalme:	16 l/min a 3 bares de presión de corriente

3. Advertencias importantes

- El montaje, la puesta en servicio y el mantenimiento sólo pueden ser realizados por un especialista siguiendo las presentes instrucciones.
- Se han de respetar las normativas legales y las condiciones técnicas de conexión de las empresas locales abastecedoras de agua y de energía.
- Antes del montaje, los conductores deben enjuagarse en virtud de DIN 1988.
- Los productos de limpieza apropiados y que no dañen la grifería deben utilizarse correctamente y tienen que aclararse con abundante agua tras su utilización.
- En invierno, o bien con una temperatura exterior que no alcance los +5 °C, hay que vaciar por completo la ducha de columna y desmontar el elemento funcional de la válvula de autocierre, y almacenarla para protegerla contra las heladas (véase capítulo 9.).
- ¡Considere las instrucciones de cuidado!
- Queda reservado el derecho de modificaciones técnicas.

4. Volumen de suministro

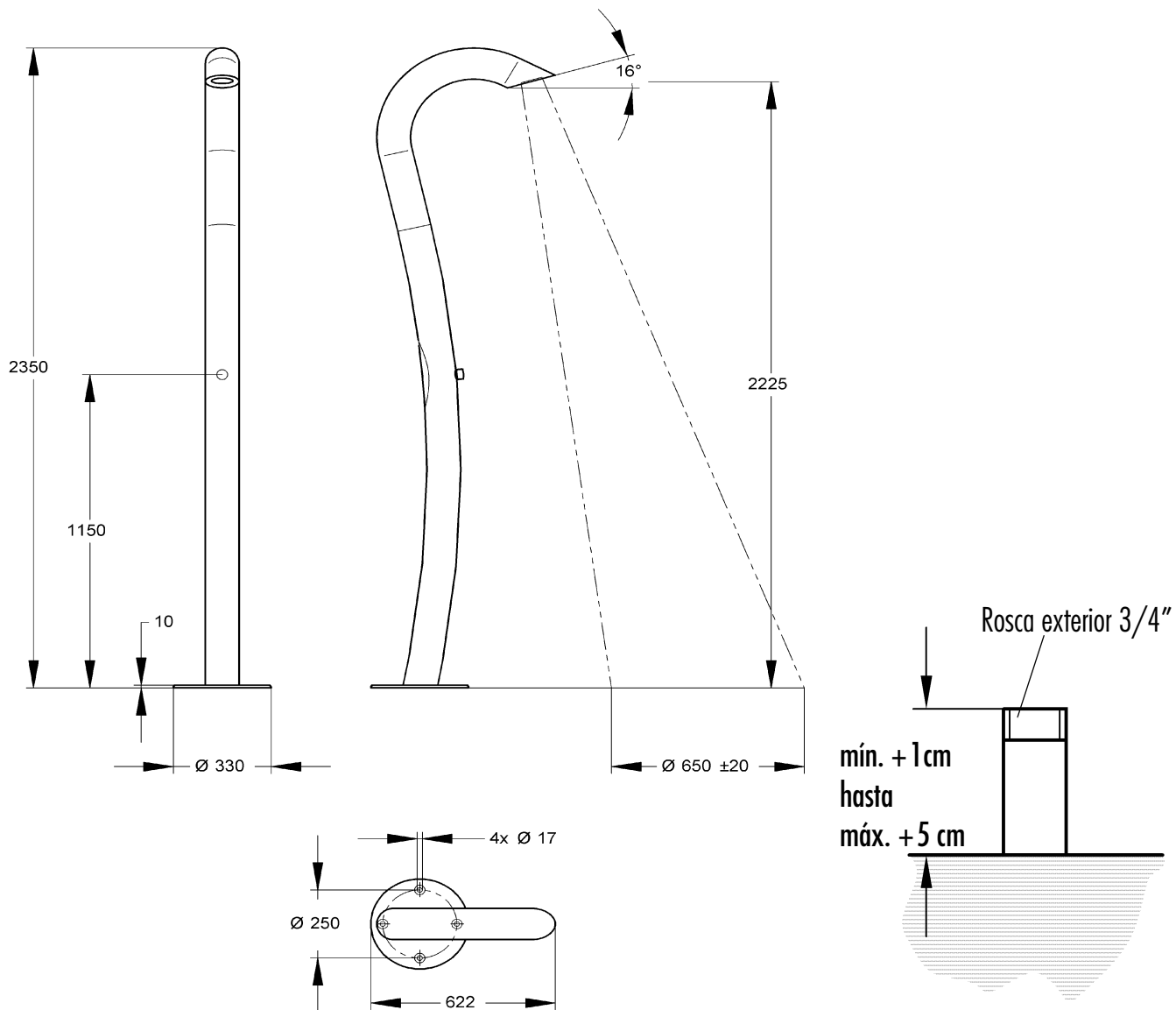
Denominación	Número de pedido		
	6200 00 04	6200 01 04	6200 02 04
Ducha de columna	1	1	1
Filtro colector de suciedad	1	2	2
Juego de tornillos para tornillos de seguridad	1	1	1
Instrucciones de montaje y servicio	1	1	1
Válvula de cierre automático AQUALINE	1	1	2
Caño con rompechorro	–	–	1
Caño con pieza de unión	–	1	–
Válvula de cierre con válvula de retención	–	1	–

Denominación	Número de pedido		
	6200 03 04	6200 04 04	6200 07 04
Ducha de columna	1	1	1
Filtro colector de suciedad	1	2	2
Juego de tornillos para tornillos de seguridad	1	1	1
Instrucciones de montaje y servicio	1	1	1
Válvula de cierre automático AQUALINE	1	1	2
Caño con rompechorro	–	–	1
Caño con pieza de unión	–	1	–
Válvula de cierre con válvula de retención	–	1	–
Juego de fijación	1	1	1

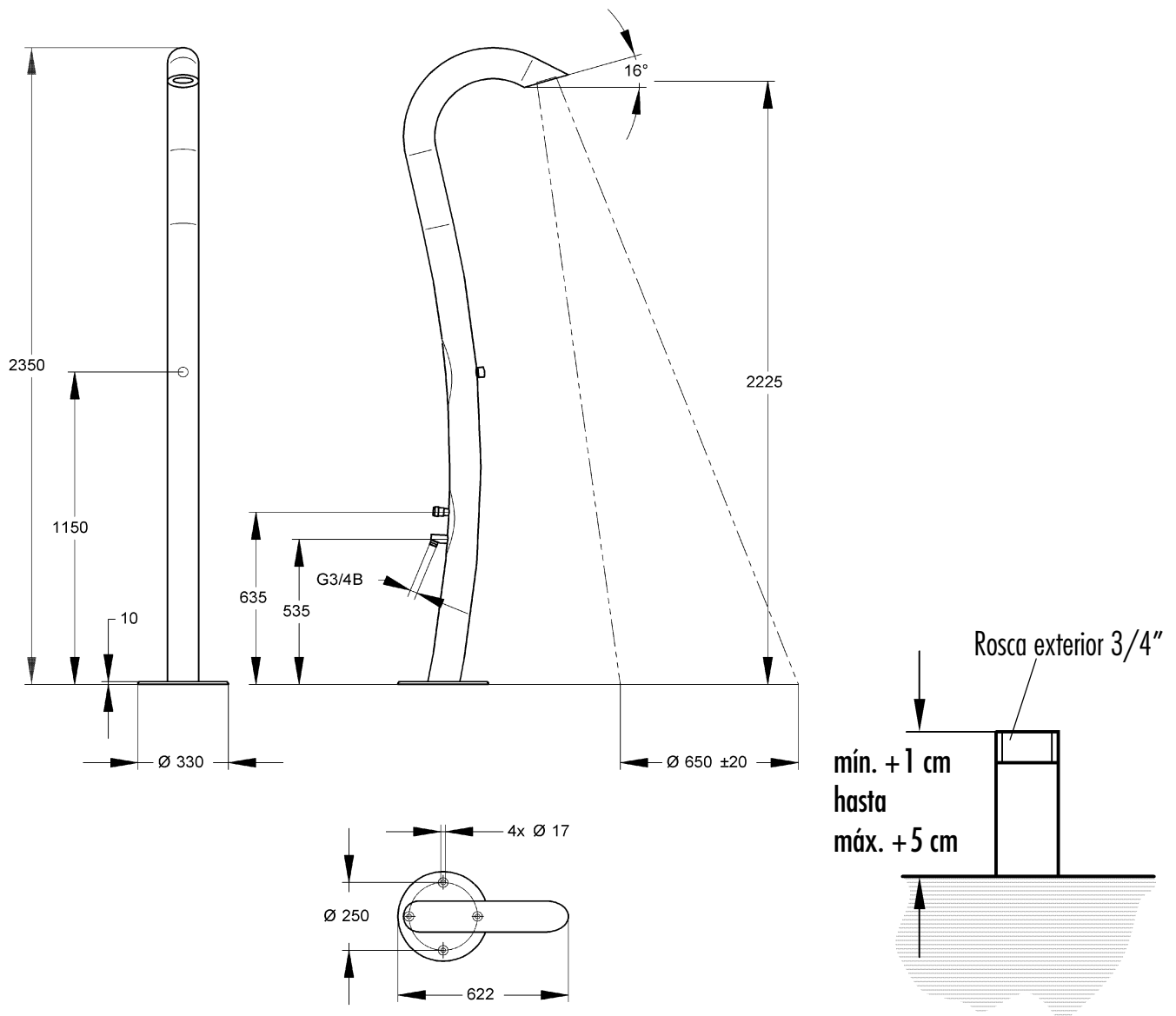
5. Medidas/Ejemplo de instalación

N° de pedido 6200 00 04

N° de pedido 6200 03 04

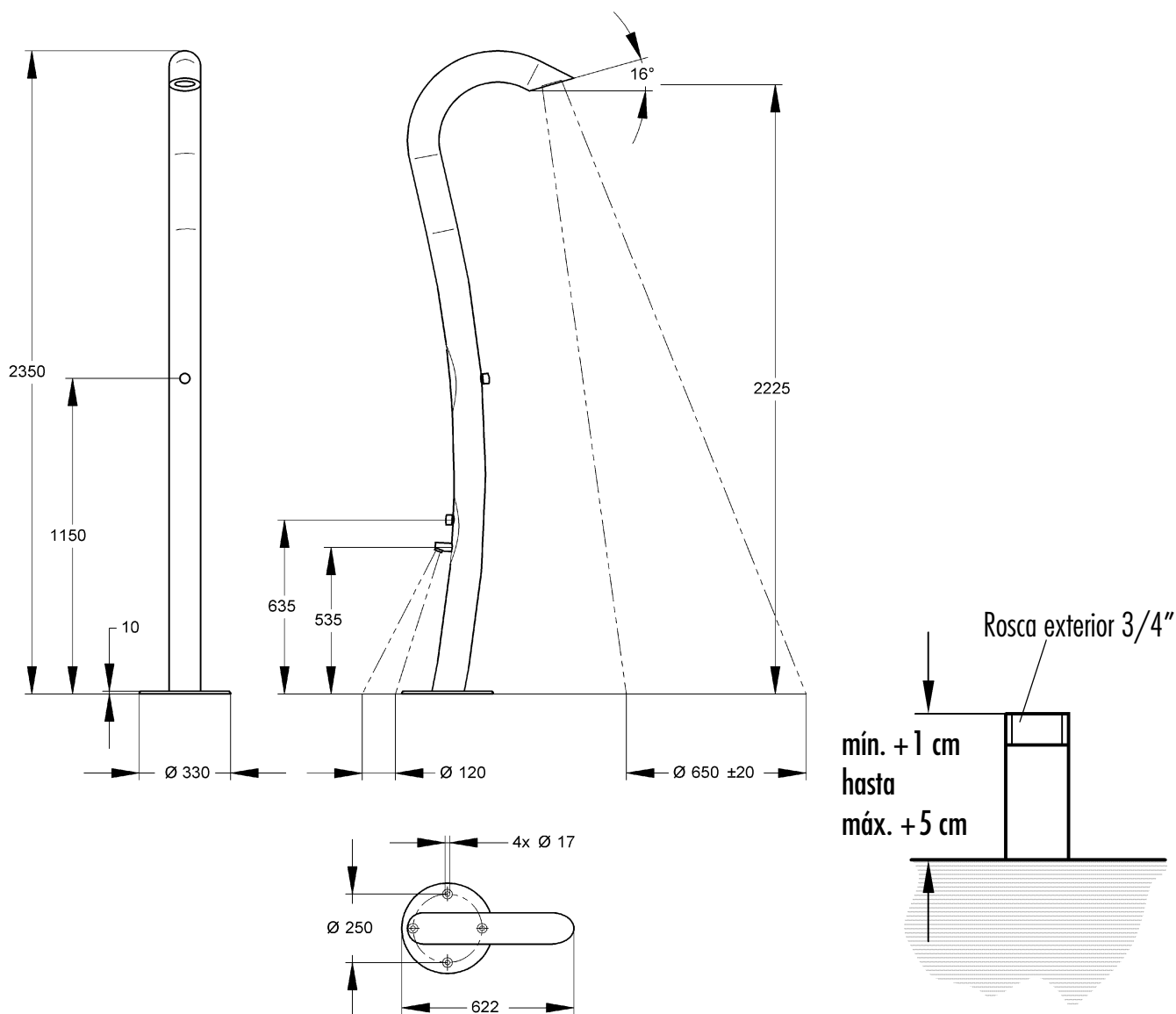


N° de pedido 6200 01 04
N° de pedido 6200 04 04



N° de pedido 6200 02 04

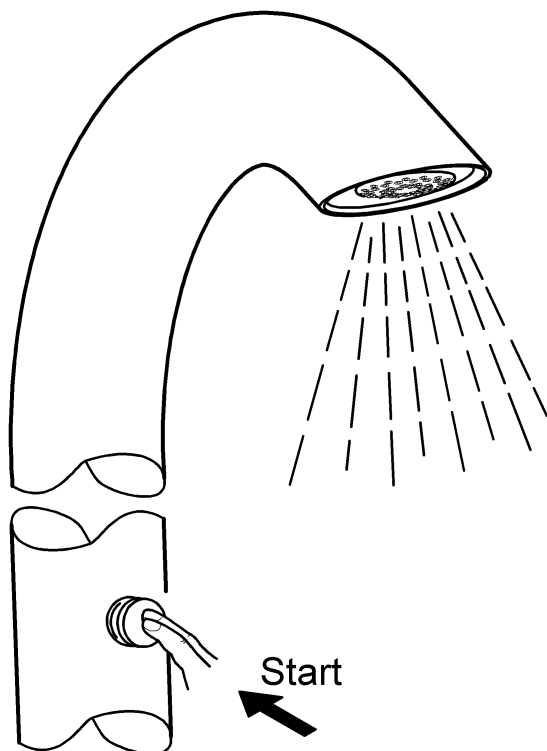
N° de pedido 6200 07 04



6. Montaje

- 6.1 Tumar la ducha de columna con cuidado y crear una conexión de agua.
¡Atención! El mango de goma no debe doblarse.
Tenga en cuenta que la contrapieza puede sobresalir como máximo +5 cm del suelo.
- 6.2 Elija la ducha de columna y fijela al suelo con 4 tornillos avellanados M16 x 40.
N° adicional de pedido para el juego de fijación: 60 12 28 99
- 6.3 Tras el montaje, compruebe la estabilidad de la ducha de columna, de forma que no puedan ocasionarse daños a personas o animales.

7. Función

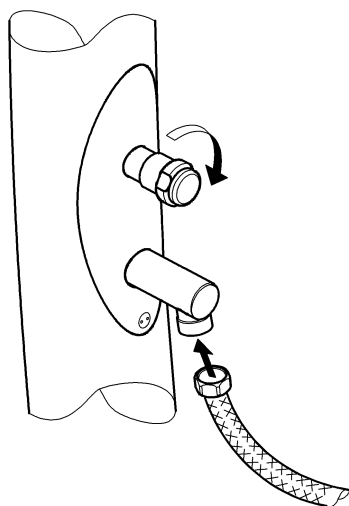


N° de pedido 6200 00 04, 6200 01 04, 6200 02 04
6200 03 04, 6200 04 04, 6200 07 04

- 7.1 El flujo de agua se detiene automáticamente una vez transcurrido el tiempo de corriente ajustado (entre 1 s y 50 s máx.).

Atención:

Al accionar la tapa de presión es normal que salgan algunas gotas de agua de la grifería.

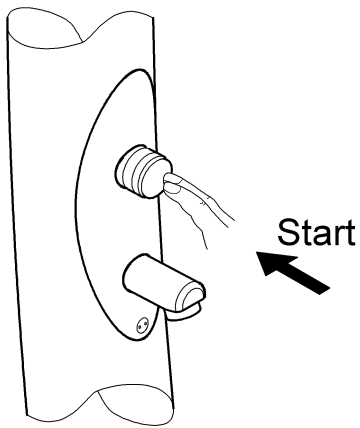


N° de pedido 6200 01 04, 6200 04 04

- 7.2 Conectar el manguito en el respectivo empalme.
7.3 Abrir la válvula de cierre.
7.4 Cerrar la válvula de cierre tras finalizar los trabajos.

Nº de pedido 6200 02 04, 6200 07 04

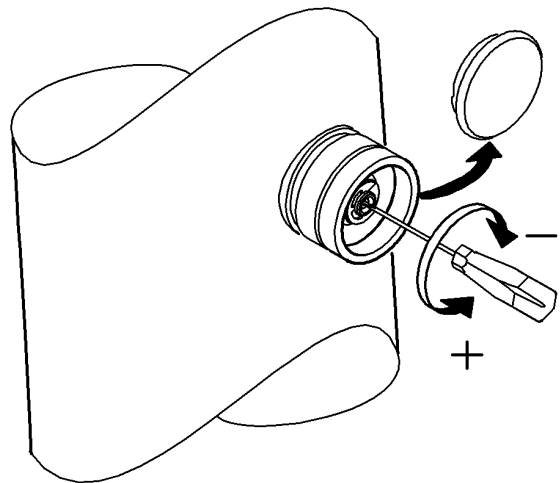
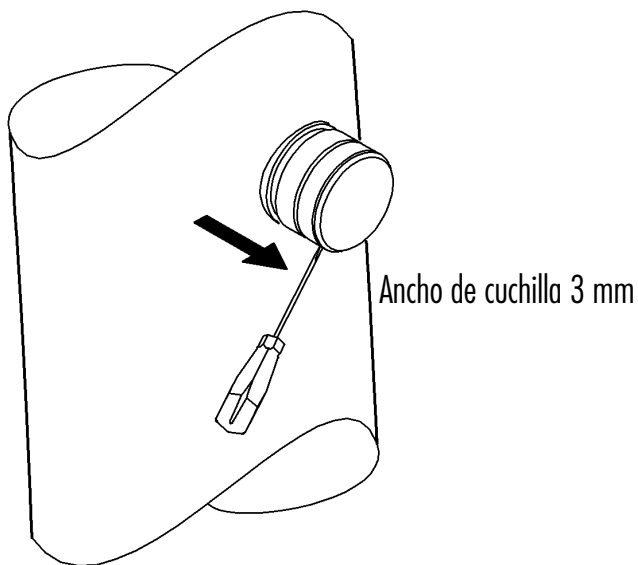
7.5 El flujo de agua se detiene automáticamente una vez transcurrido el tiempo de corriente ajustado (entre 1 s y 50 s máx.).



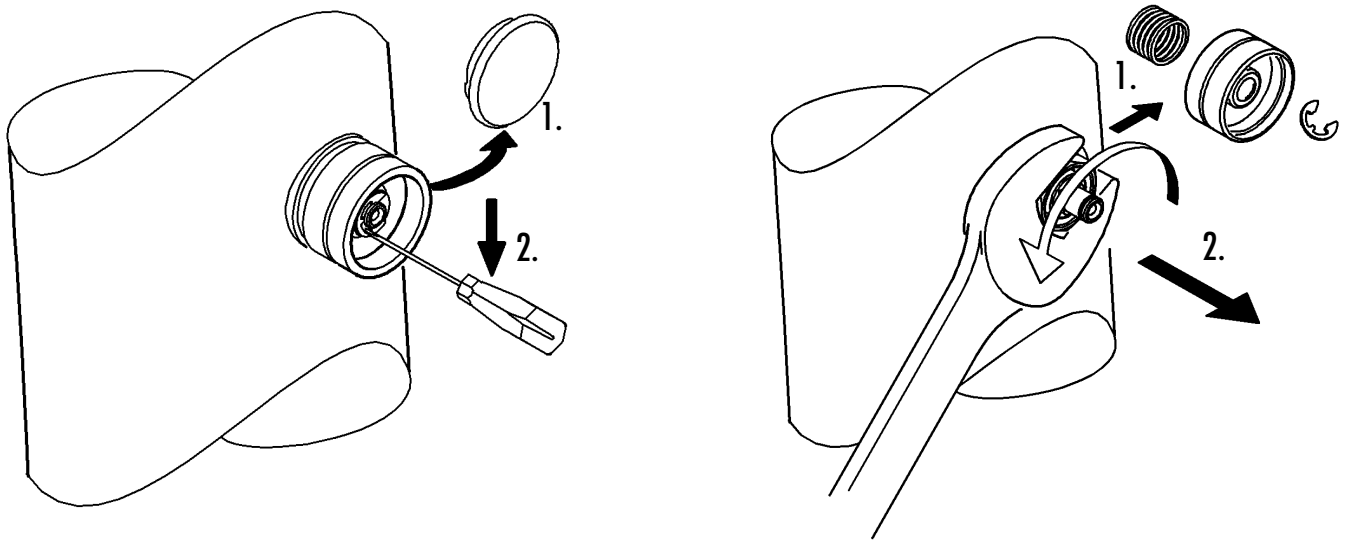
Atención:

Al accionar la tapa de presión es normal que salgan algunas gotas de agua de la grifería.

8. Ajuste del tiempo de corriente



9. Desmontaje del elemento funcional



10. Solución de problemas

Fallo:	Causa:	Reparación:
El agua no fluye	<ul style="list-style-type: none"> - Dispositivo de cierre cerrado - Elemento funcional defectuoso 	<ul style="list-style-type: none"> ↔ Abrir ↔ Reemplazar
El agua fluye continuamente	<ul style="list-style-type: none"> - Elemento funcional defectuoso - Asiento de válvula está sucio 	<ul style="list-style-type: none"> ↔ Reemplazar ↔ Limpiar
Tiempo de funcionamiento demasiado corto o demasiado largo	<ul style="list-style-type: none"> - Ajuste erróneo - Elemento funcional defectuoso 	<ul style="list-style-type: none"> ↔ Ajustar ↔ Reemplazar
Cantidad de agua demasiado pequeña	<ul style="list-style-type: none"> - Presión de alimentación demasiado débil - Cabezal de ducha calcificado 	<ul style="list-style-type: none"> ↔ Comprobar ↔ Limpiar

Si no es posible solucionar algún problema, o si la solución no está aquí expuesta, avise al servicio de asistencia.

11. Indicaciones de cuidado para el acero fino

Condición y calidad

El acero fino es uno de los materiales más resistentes y duraderos que conoce la tecnología moderna.

Como acero fino se denominan aquellos materiales resistentes a la corrosión por sus elementos de aleación cromo, níquel y molibdeno*. Esta resistencia a la corrosión es una característica imperdible, así se puede prescindir de cualquier protección de superficies.

El material que nosotros empleamos es un acero con aproximadamente un 18,6% de cromo y un 9% de níquel. Este acero se puede transformar muy bien y es especialmente apropiado para construcciones soldadas.

Su superficie es lisa y exento de poros, y por lo tanto higiénico y de fácil cuidado.

Para W.C., urinarios, ducha de columna 'Cobra' y modelos especiales empleamos el material 1.4571

*) sólo para 1.4571

Limpieza y cuidado

Una limpieza básica es indispensable tras el montaje de objetos de instalación del ámbito sanitario en acero fino. Cubiertas, folios y lacas desprendibles se deben de remover inmediatamente. El calor y la acción de la luz pueden hacer envejecer estas cubiertas, de forma que ya no se pueden desprender sin dejar fragmentos o residuos.

☞ Tras remover los folios de protección se debe realizar inmediatamente una limpieza con un producto de limpieza especial para aceros finos.

Le aconsejamos utilizar nuestros productos de limpieza y protección para elementos de acero fino *Rochromol* (Nº de pedido 0014 42 66)

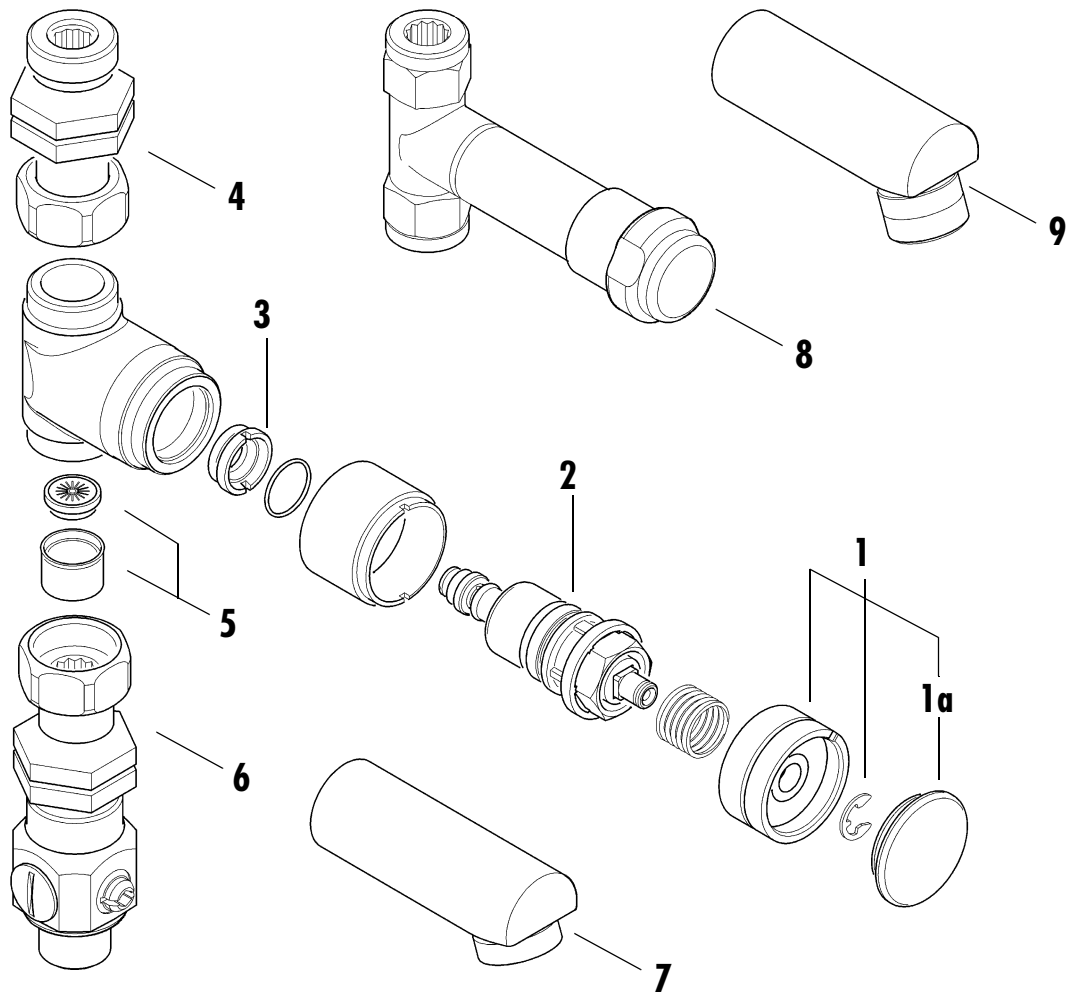
Salpicaduras de pinturas se pueden eliminar con disolventes orgánicos apropiados. Salpicaduras de cal o cemento se deben de eliminar con una arandela de goma o una viruta de madera, al ser posible antes de que se endurezcan dichas salpicaduras. Bajo ningún concepto se pueden emplear aquí herramientas de acero normal, espátulas, lana de acero, etc.

Jamás se debe emplear ácido clorhídrico – tampoco como solución – o aplicar a la superficie de acero fino, por ejemplo al limpiar los muros / paredes lindantes, o bien la cerámica con productos ácidos, ya que pueden provocar decoloraciones o incluso corrosión por picaduras.

Para el cuidado habitual de productos de acero inoxidable se han probado – dependiendo del grado de suciedad - satisfactoriamente jabones y detergentes no agresivos, de venta regular, como también detergentes especiales, de venta regular, para aceros inoxidables.

Las indicaciones especiales para cuidados de espejos de acero inoxidable se deben de considerar.

12. Piezas de repuesto



Designación	N° de pedido	Designación	N° de pedido
1 Tapa de presión	82-500-01.028	7 Caño con rompechorro	82-100-20.430
1a Tapa de cierre con junta tórica	82-100-03.290	Rompechorro.	82-013-03.091
2 Elemento funcional	82-100-20.389	8 Válvula empotrada DN15 con pieza de unión	81-100-05.910
3 Asiento de válvula	82-500-01.017	9 Caño con pieza de unión	82-100-20.433
4 Unión roscada salida	82-100-05.900		
5 Toma para regulador de caudal con Regulador de caudal 12 l/min	81-100-20.525	Juego de piezas de recambio formado por: Piezas de goma Muelle de compresión Anillo de seguridad	82-500-01.009
6 Unión roscada acceso	82-100-05.899		
		Accesorios	N° de pedido
		Juego de fijación (4 tornillos avellanados M16 y ancla de impacto)	60 12 28 99

Ντουζιέρα COBRA με AQUALINE Αυτόματη βαλβίδα διέλευσης DN 15

Κωδικός **6200 00 04**

Κωδικός **6200 03 04** με σετ στερέωσης

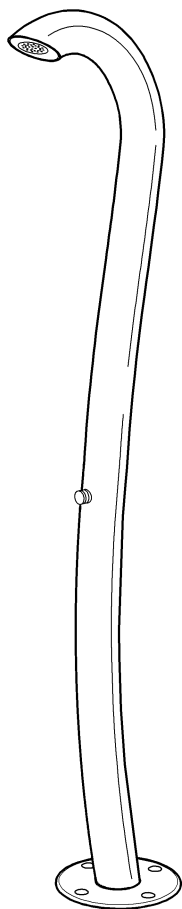
Κωδικός **6200 01 04** με σύνδεση σωλήνα

Κωδικός **6200 04 04** με σύνδεση σωλήνα και σετ στερέωσης

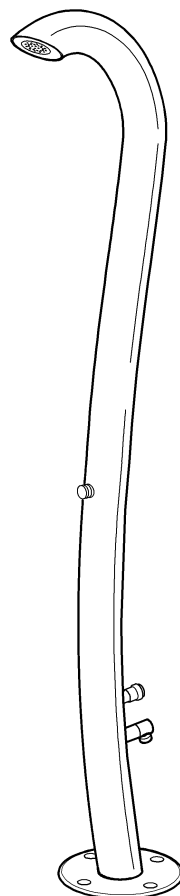
Κωδικός **6200 02 04** με ντουζιέρα ποδιών

Κωδικός **6200 07 04** με ντουζιέρα ποδιών και σετ στερέωσης

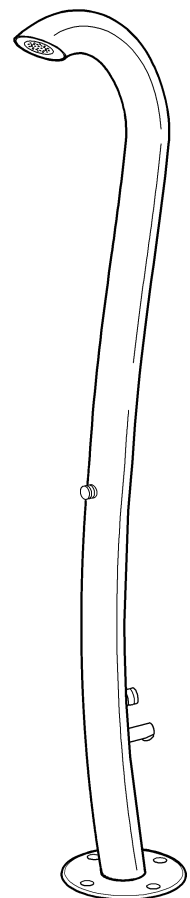
**6200 00 04,
6200 03 04**



**6200 01 04,
6200 04 04**



**6200 02 04,
6200 07 04**



Περιεχόμενα

1.	Εγγύηση	51
2.	Τεχνικά στοιχεία.	51
3.	Σημαντικές επισημάνσεις.	51
4.	Περιεχόμενα στη συσκευασία	52
5.	Διαστάσεις/παράδειγμα εγκατάστασης	53
6.	Τοποθέτηση.	55
7.	Λειτουργία	56
8.	Ρύθμιση του χρόνου ροής	57
9.	Λύσιμο του βασικού εξαρτήματος	58
10.	Αντιμετώπιση προβλημάτων	58
11.	Οδηγίες συντήρησης εξευγενισμένου χάλυβα	59
12.	Ανταλλακτικά	60

1. Εγγύηση

Σε περίπτωση ελαττωματικής λειτουργίας ή ελαττωματικών υλικών παρέχουμε εγγύηση στα πλαίσια των γενικών όρων πώλησης και παράδοσης της εταιρείας μας.

Απαιτήσεις πέρα από αυτά τα πλαίσια δεν υφίστανται. Η κάλυψη της εγγύησης παύει να ισχύει στις περιπτώσεις λανθασμένης χρήσης και εγκατάστασης, καθώς και βλαβών λόγω παγετού ή ακαθαρσιών.

Επιτρέπεται η χρήση μόνο γνήσιων εξαρτημάτων της AQUA!

2. Τεχνικά στοιχεία

Εύρος:	DN 15
Ελάχιστη πίεση ροής:	1,0 bar
Υπολογισμένη ροή:	0,20 l/s
Παροχή ντουζιέρας:	12 l/min (0,20 l/s) με πίεση ροής 3 bar
Χρόνος ροής στους 38° C:	1 -- 50 s ρυθμιζόμενος
Παροχή ντουζιέρας ποδιών:	5 l/min με πίεση ροής 3 bar
Χρόνος ροής στους 38° C:	1 -- 50 s ρυθμιζόμενος
Παροχή σύνδεση σωλήνα:	16 l/min με πίεση ροής 3 bar

3. Σημαντικές επισημάνσεις

- Η τοποθέτηση, η έναρξη λειτουργίας και η συντήρηση επιτρέπεται να γίνεται μόνο από έναν υδραυλικό σύμφωνα με τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Πρέπει να τηρούνται οι τοπικοί κανονισμοί καθώς και οι κανονισμοί σύνδεσης των αρμόδιων επιχειρήσεων ύδρευσης.
- Πριν από την τοποθέτηση, οι σωληνώσεις πρέπει να ξεπλυθούν σύμφωνα με το DIN 1988.
- Συνιστάται η σωστή χρήση κατάλληλων καθαριστικών μέσων που δεν προσβάλουν την μπαταρία και που ξεπλένονται κατόπιν με άφθονο νερό.
- Το χειμώνα ή όταν η εξωτερική θερμοκρασία πέσει κάτω από τους +5° C πρέπει να αδειάζετε τελείως την ντουζιέρα, να λύνετε το βασικό εξάρτημα λειτουργίας και να το προστατεύετε από τον παγετό ([βλ. κεφάλαιο 9.](#)).
- Τήρηση των οδηγιών συντήρησης!
- Διατηρούμε το δικαίωμα αλλαγών.

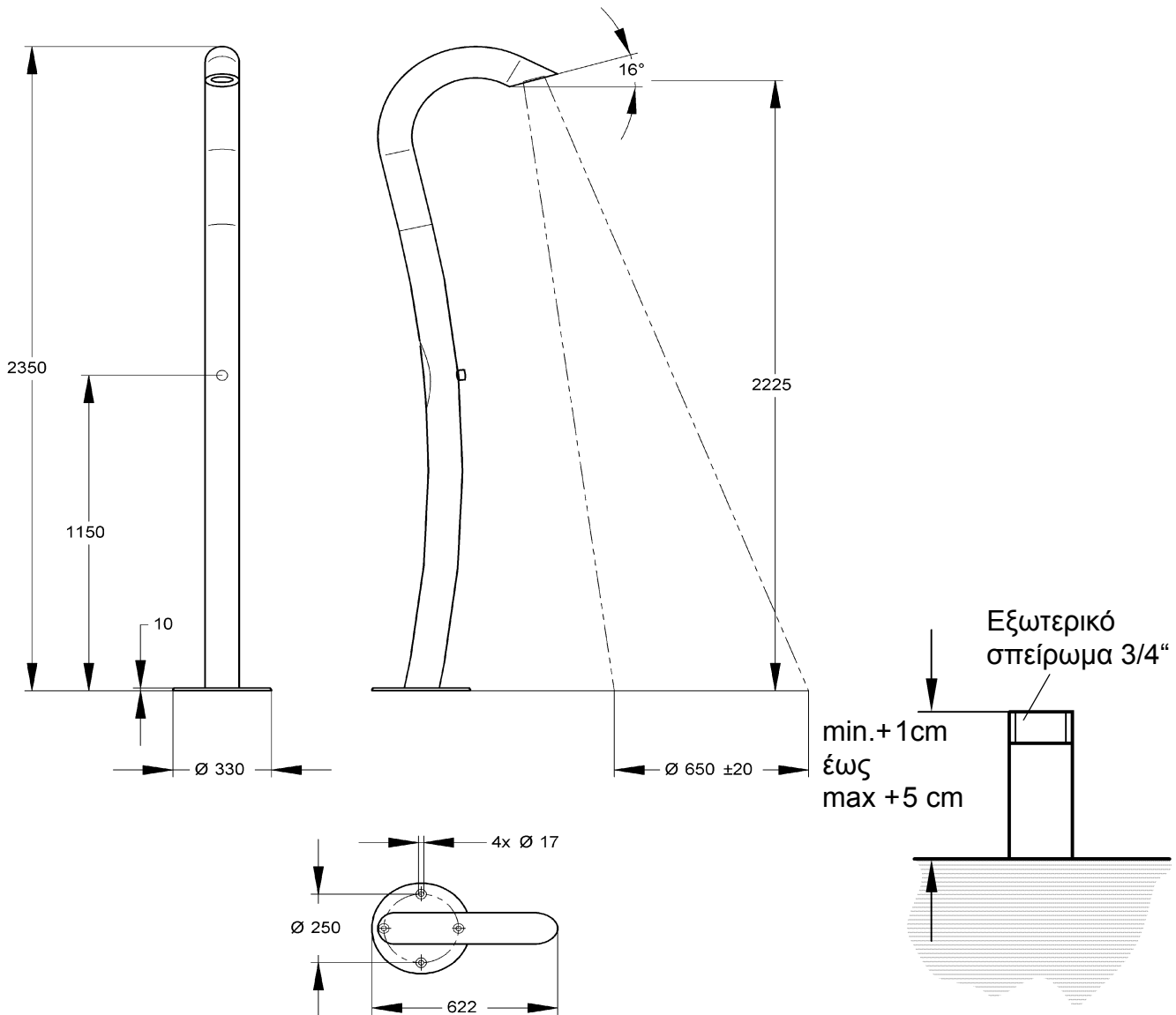
4. Περιεχόμενα στη συσκευασία

Όνομασία	Κωδικός παραγγελίας		
	6200 00 04	6200 01 04	6200 02 04
Ντουζιέρα	1	1	1
Φίλτρο συλλογής ρύπων	1	2	2
Κεφαλή βιδώματος για τις βίδες ασφαλείας	1	1	1
Οδηγίες τοποθέτησης και λειτουργίας	1	1	1
Αυτόματη βαλβίδα AQUALINE	1	1	2
Εκροή με ρυθμιστή δέσμης	–	–	1
Εκροή με ενδιάμεσο εξάρτημα	–	1	–
Διακόπτης με φράγμα επιστροφής	–	1	–

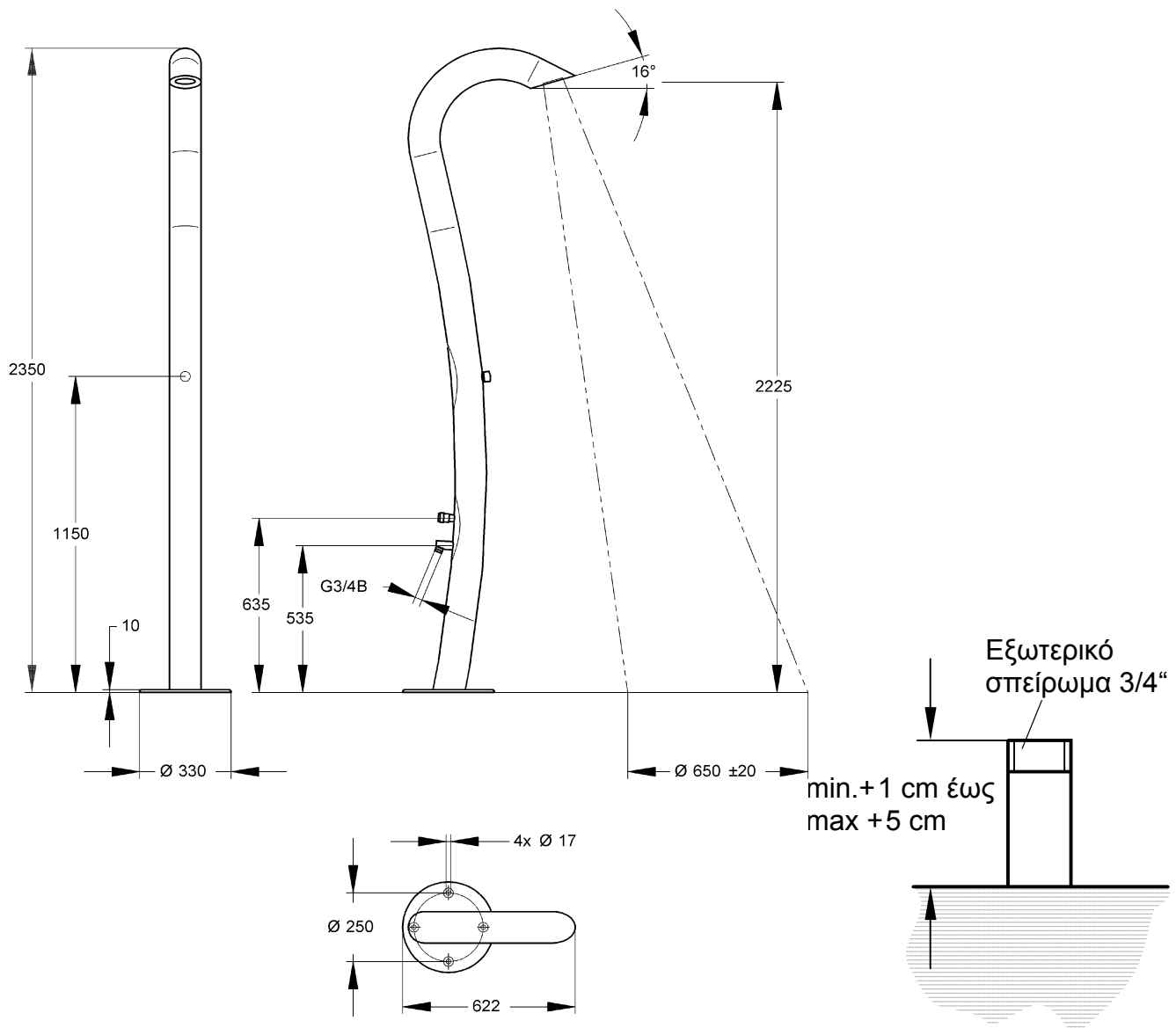
Όνομασία	Κωδικός παραγγελίας		
	6200 03 04	6200 04 04	6200 07 04
Ντουζιέρα	1	1	1
Φίλτρο συλλογής ρύπων	1	2	2
Κεφαλή βιδώματος για τις βίδες ασφαλείας	1	1	1
Οδηγίες τοποθέτησης και λειτουργίας	1	1	1
Αυτόματη βαλβίδα AQUALINE	1	1	2
Εκροή με ρυθμιστή δέσμης	–	–	1
Εκροή με ενδιάμεσο εξάρτημα	–	1	–
Διακόπτης με φράγμα επιστροφής	–	1	–
Σετ στερέωσης	1	1	1

5. Διαστάσεις/παράδειγμα εγκατάστασης

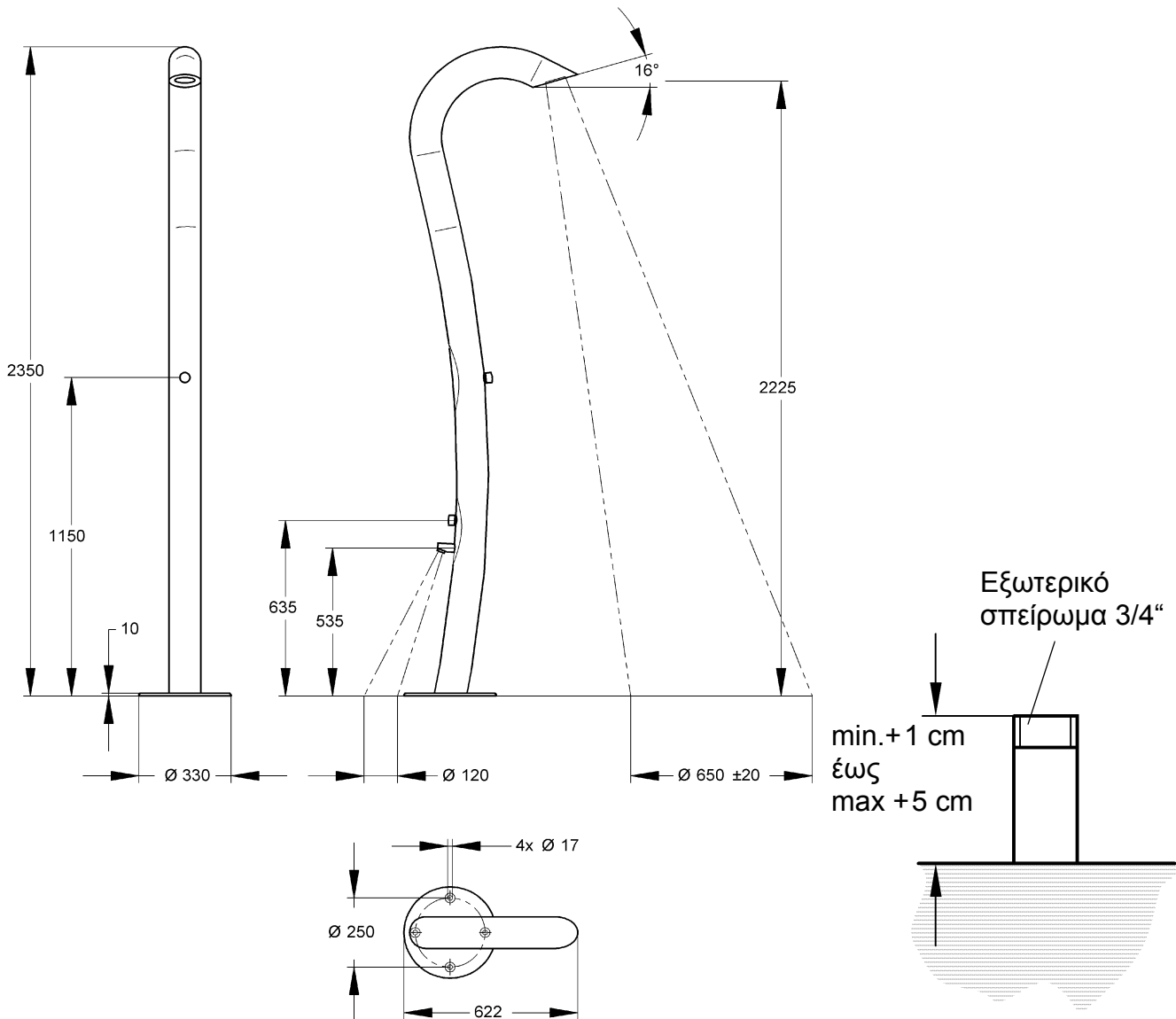
Κωδικός 6200 00 04
Κωδικός 6200 03 04



Κωδικός 6200 01 04
Κωδικός 6200 04 04



Κωδικός 6200 02 04
Κωδικός 6200 07 04



6. Τοποθέτηση

- 6.1 Ακουμπήστε προσεκτικά την ντουζιέρα και κάντε τη σύνδεση του νερού.
Προσοχή! Ο σωλήνας δεν επιτρέπεται να τσακίζεται.
Το κάτω κομμάτι επιτρέπεται να προεξέχει από το δάπεδο το πολύ +5 cm.
- 6.2 Σηκώστε την ντουζιέρα και στερεώστε την στο δάπεδο με 4 βίδες διαστάσεων M16 x 40.
Πρόσθετο σετ στερέωσης, κωδικός παραγγελίας: 60 12 28 99
- 6.3 Μετά από την εγκατάσταση ελέγξτε την σταθερότητα της ντουζιέρας, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος για ανθρώπους ή ζώα.

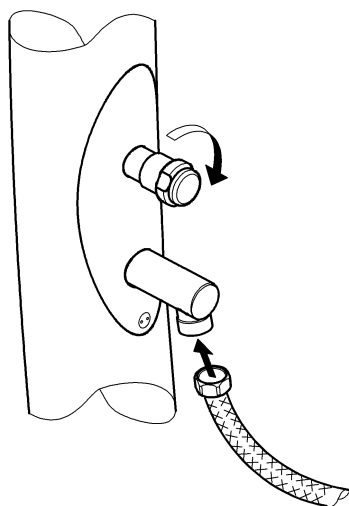
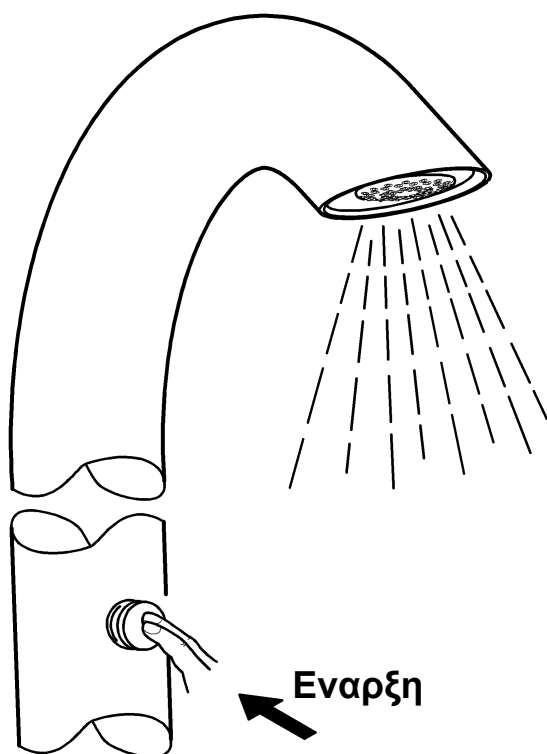
7. Λειτουργία

Κωδικός 6200 00 04, 6200 01 04, 6200 02 04
6200 03 04, 6200 04 04, 6200 07 04

- 7.1 Η ροή του νερού σταματά αυτόματα μόλις περάσει ο ρυθμισμένος χρόνος (1 έως το πολύ 50 δευτ/πτα).

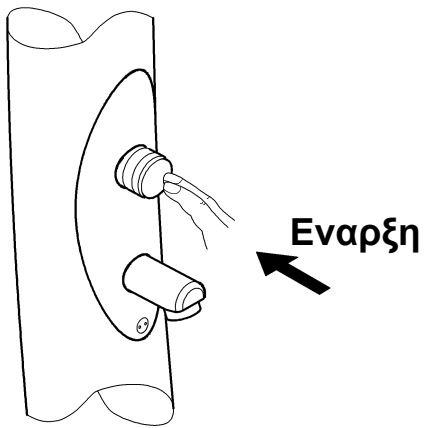
Προσοχή!

Κατά το πάτημα του κουμπιού, από την μπαταρία εξέρχονται για λόγους λειτουργίας μερικές σταγόνες.



Κωδικός 6200 01 04, 6200 04 04

- 7.2 Συνδέστε το σωλήνα στο αντίστοιχο στόμιο.
7.3 Ανοίξτε το διακόπτη αποκοπής.
7.4 Μετά το πέρας των εργασιών κλείστε το διακόπτη αποκοπής.



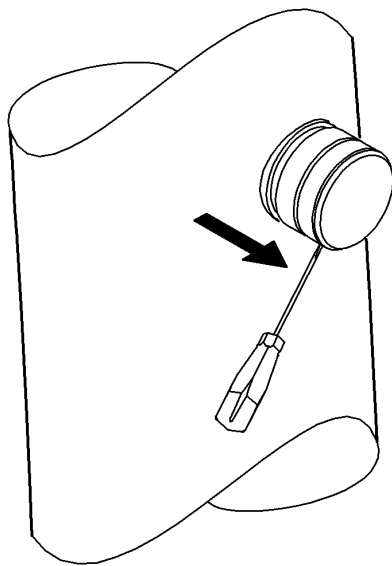
Κωδικός 6200 02 04, 6200 07 04

7.5 Η ροή του νερού σταματά αυτόματα μόλις περάσει ο ρυθμισμένος χρόνος (1 έως το πολύ 50 δευτ/πτα).

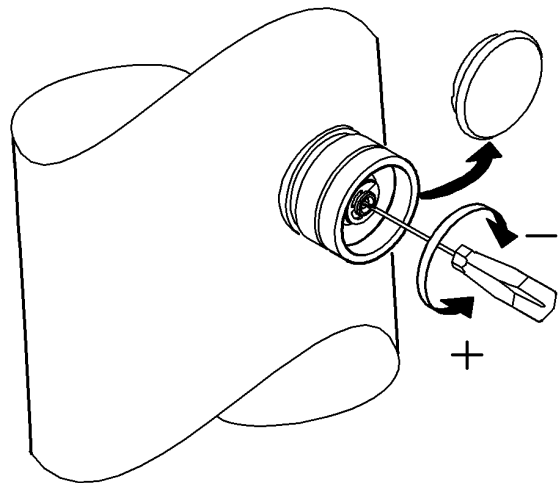
Προσοχή!

Κατά το πάτημα του κουμπιού, από την μπαταρία εξέρχονται για λόγους λειτουργίας μερικές σταγόνες.

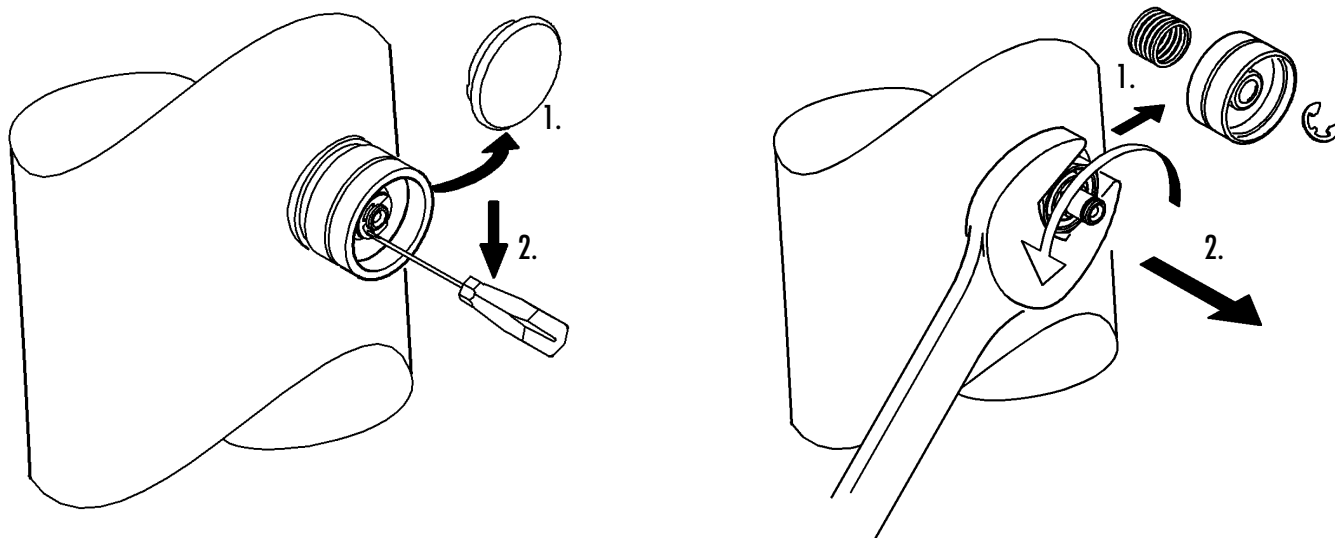
8. Ρύθμιση του χρόνου ροής



Κατσαβίδι
πλάτους 3 mm



9. Λύσιμο του βασικού εξαρτήματος



10. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα:	Αιτία:	Αντιμετώπιση:
Το νερό δεν τρέχει	<ul style="list-style-type: none">- Κλειστός ο διακόπτης- Χαλασμένο εξάρτημα	<ul style="list-style-type: none">↔ Άνοιγμα↔ Αντικατάσταση
Το νερό τρέχει συνεχώς	<ul style="list-style-type: none">- Χαλασμένο εξάρτημα- Λερωμένη έδρα βαλβίδας	<ul style="list-style-type: none">↔ Αντικατάσταση↔ Καθαρισμός
Πολύ μικρός ή πολύ μεγάλος χρόνος ροής	<ul style="list-style-type: none">- Λάθος ρύθμιση- Χαλασμένο εξάρτημα	<ul style="list-style-type: none">↔ Ρύθμιση↔ Αντικατάσταση
Πολύ μικρή ποσότητα νερού	<ul style="list-style-type: none">- Πολύ μικρή πίεση παροχής- Άλατα στην κεφαλή	<ul style="list-style-type: none">↔ Έλεγχος↔ Καθαρισμός

Αν κάποια βλάβη δε διορθώνεται ή αν δεν αναφέρεται στον πίνακα, θα πρέπει να ειδοποιήσετε το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών!

11. Οδηγίες συντήρησης εξευγενισμένου χάλυβα

Ποιότητα και αντοχή

Ο εξευγενισμένος χάλυβας είναι ένα από τα πλέον ανθεκτικά υλικά της σύγχρονης τεχνολογίας.

Σαν εξευγενισμένος χάλυβας χαρακτηρίζονται τα υλικά, που λόγω της περιεκτικότητας χρωμίου, νικελίου και μολυβδαίνιου* στο κράμα τους είναι ανθεκτικά στη διάβρωση. Αυτή η ιδιότητα ανθεκτικότητας στην οξείδωση δεν χάνεται με το χρόνο και έτσι γίνεται περιττή η χρήση προστατευτικών επιστρώσεων στις εξωτερικές επιφάνειες.

Στα προϊόντα μας χρησιμοποιείται το υλικό με αριθμό 1.4301 που είναι ένας χάλυβας με περίπου 18,6 % χρώμιο και 9 % νικέλιο. Αυτό το υλικό μπορεί να μορφοποιηθεί εύκολα και ενδείκνυται ιδιαίτερα για ηλεκτροσυγκολλημένες κατασκευές.

Η εξωτερική επιφάνεια του είναι λεία, χωρίς πόρους, άρα κατάλληλη για χώρους υγιεινής και καθαρίζεται εύκολα.

Για τουαλέτες, ουρητήρια, την ντουζιέρα 'Cobra' καθώς και για ειδικούς τύπους χρησιμοποιείται το υλικό 1.4571

*) Μόνο στο 1.4571

Καθαρισμός και φροντίδα

Μετά από την τοποθέτηση των εξαρτημάτων από εξευγενισμένο χάλυβα στους χώρους υγιεινής πρέπει να γίνει ένας σχολαστικός καθαρισμός. Πρέπει να αφαιρέσετε αμέσως τα προστατευτικά καλύμματα, τις διαφάνειες και τα χρώματα. Υπό την επίδραση της θερμότητας και του φωτός αυτά τα καλύμματα αλλοιώνονται και δεν είναι πλέον δυνατό να αφαιρεθούν τελείως.

- ☞ Αφού αφαιρέσετε την προστατευτική διαφάνεια πρέπει να καθαρίσετε αμέσως με ένα κατάλληλο καθαριστικό μέσο.
Συνιστούμε το μέσο καθαρισμού και φροντίδας για εξαρτήματα από ανοξείδωτο χάλυβα *Rochromol* (κωδικός 0014 42 66)

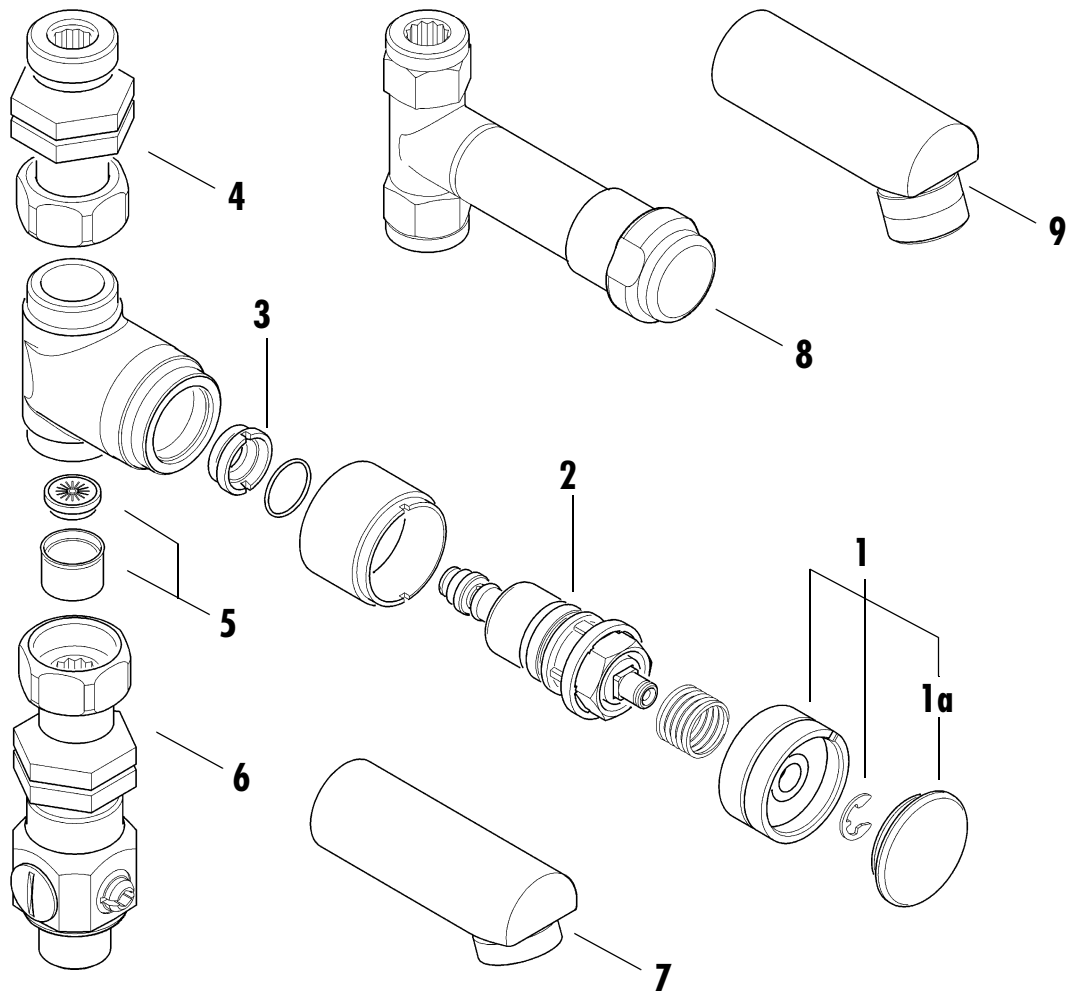
Τα υπολείμματα βαφής μπορούν να αφαιρεθούν με ένα κατάλληλο οργανικό διαλυτικό. Τα υπολείμματα ασβεστίου και τσιμέντου θα πρέπει να αφαιρούνται με μια λαστιχένια ή ξύλινη σπάτουλα προτού στερεοποιηθούν. Απαγορεύεται ο καθαρισμός με χρήση εργαλείων από κανονικό χάλυβα όπως σπάτουλες και σύρμα τριψίματος.

Ποτέ δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε οξέα ούτε και σε αραιό διάλυμα ούτε ακόμη να έλθουν σε επαφή με τις εξωτερικές επιφάνειες του ανοξείδωτου χάλυβα (π.χ. κατά τον καθαρισμό γειτονικών τοίχων ή κεραμικών υλικών), διότι μπορεί να προκληθούν αλλοιώσεις στο χρώμα ή και διάβρωση.

Για την τακτική φροντίδα προϊόντων από ανοξείδωτο χάλυβα μπορούν να χρησιμοποιούνται - ανάλογα με το βαθμό ρύπανσης – σαπούνια και κοινά, όχι καυστικά καθαριστικά καθώς και τα ειδικά καθαριστικά για ανοξείδωτους χάλυβες.

Θα πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες φροντίδας για τους καθρέφτες από ανοξείδωτο χάλυβα.

12. Ανταλλακτικά



Όνομασία	Κωδικός	Όνομασία	Κωδικός
1 Κουμπί	82-500-01.028	7 Εκροή με ρυθμιστή δέσμης. Ρυθμιστής δέσμης	82-100-20.430 82-013-03.091
1a Πώμα με ασφαλιστικό δακτύλιο	82-100-03.280	8 Εντοιχισμένος διακόπτης DN15 με ενδιάμεσο εξάρτημα	81-100-05.910
2 Βασικό εξάρτημα	82-100-20.389	9 Εκροή με ενδιάμεσο εξάρτημα	82-100-20.433
3 Έδρα βαλβίδας	82-500-01.017		
4 Βιδωτό εξάρτημα εξόδου	82-100-05.900		
5 Υποδοχή ρυθμιστή ποσότητας Ρυθμιστής ποσότητας 12 l/min	81-100-20.525		
6 Βιδωτό εξάρτημα εισόδου	82-100-05.899		
		Σετ ανταλλακτικών αποτελούμενο από: Λαστιχένια κομμάτια Ελατήριο Ασφαλιστικό δακτύλιο.	82-500-01.009
		Πρόσθετα εξαρτήματα	Κωδικός
		Σετ στερέωσης (4 βυθιζόμενες βίδες M16 και αγκύρωση)60 12 28 99

COBRA Duş

AQUALINE

Kendiliğinden kapanan düz geçişli valf DN 15

Sip.-No. **6200 00 04**

Sip.-No. **6200 03 04** sabitleyici setli

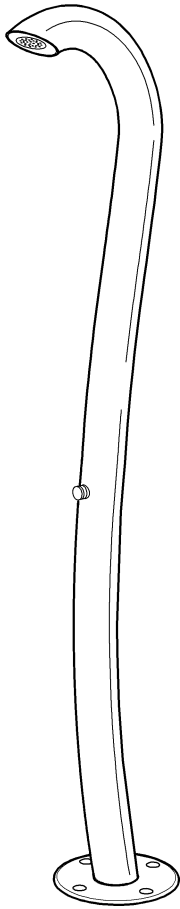
Sip.-No. **6200 01 04** Hortum bağlantılı

Sip.-No. **6200 04 04** Hortum bağlantılı ve sabitleyici set

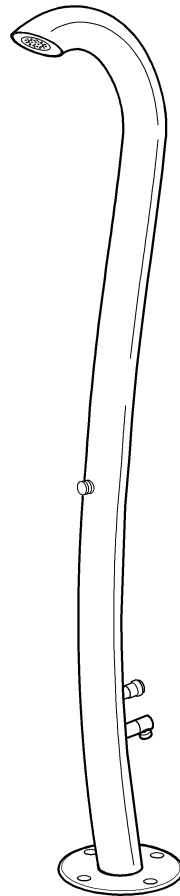
Sip.-No. **6200 02 04** Ayak duşlu

Sip.-No. **6200 07 04** Ayak duşlu ve sabitleyici set

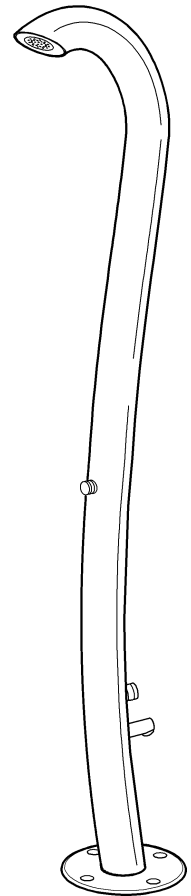
**6200 00 04,
6200 03 04**



**6200 01 04,
6200 04 04**



**6200 02 04,
6200 07 04**



İçindekiler

1. Garanti	63
2. Teknik Bilgiler	63
3. Önemli Uyarılar	63
4. Teslimat İçeriği	64
5. Boyutlar/Montaj Örneği.	65
6. Montaj	67
7. Çalışma şekli	68
8. Akış süresi ayarı.	69
9. Fonksiyon parçasının sökülmesi	70
10. Arıza Giderilmesi	70
11. Paslanmaz çelik için bakım kılavuzu	71
12. Yedek Parçalar.	72

1. Garanti

Fonksiyon ve malzeme hatalarının tazmini Genel Satış ve Teslimat Koşulları çerçevesinde yapılır.

Bunun dışında herhangi bir sorumluluk kabul edilmez. Yanlış kullanım, montaj, donma veya kirlenme sonucu oluşacak hasarların tazmini garanti kapsamı dışındadır.

Sadece orijinal AQUA yedek parçaları kullanılmalıdır!

2. Teknik Bilgiler

Nominal çap:	DN 15
Minimum akış basıncı:	1,0 bar
Hesaplama debisi:	0,20 l/s
Duşun 3 bar akış basıncındaki hacimsel debisi:	12 l/dak (0,20 l/s)
38° C'de akış süresi:	1 -- 50 s arasında ayarlanabilir
Ayak duşunun hacimsel debisi:	3 bar akış basıncında: 5 l/dak
38° C'de akış süresi:	1 -- 50 s arasında ayarlanabilir
Hortum bağlantısının hacimsel debisi:	3 bar akış basıncında: 16 l/dak

3. Önemli Uyarılar

- Montaj, işletmeye alma ve bakım çalışmaları sadece uzman kişiler tarafından ve bu kılavuza göre yapılmalıdır.
- Yasal talimatlara ve yerel su idarelerinin şartnamelerine uyulmalıdır.
- Montajdan önce borular DIN 1988'e göre yıkanmalıdır.
- Armatürlere zarar vermeyen uygun deterjanlar kullanılmalı ve kullanım sonrası bol su ile yıkanmalıdır.
- Kışın veya dış hava sıcaklığının +5°C altında olduğu zamanlarda, duşun suyunu tamamen boşaltın ve kendiliğinden kapanan valfin fonksiyon parçasını sökerek dona karşı korunmuş bir yere depolayın. (bkz. Bölüm 9.)
- Bakım kılavuzu dikkate alınmalıdır!
- Değişiklik yapma hakkı saklıdır.

4. Teslimat İçeriđi

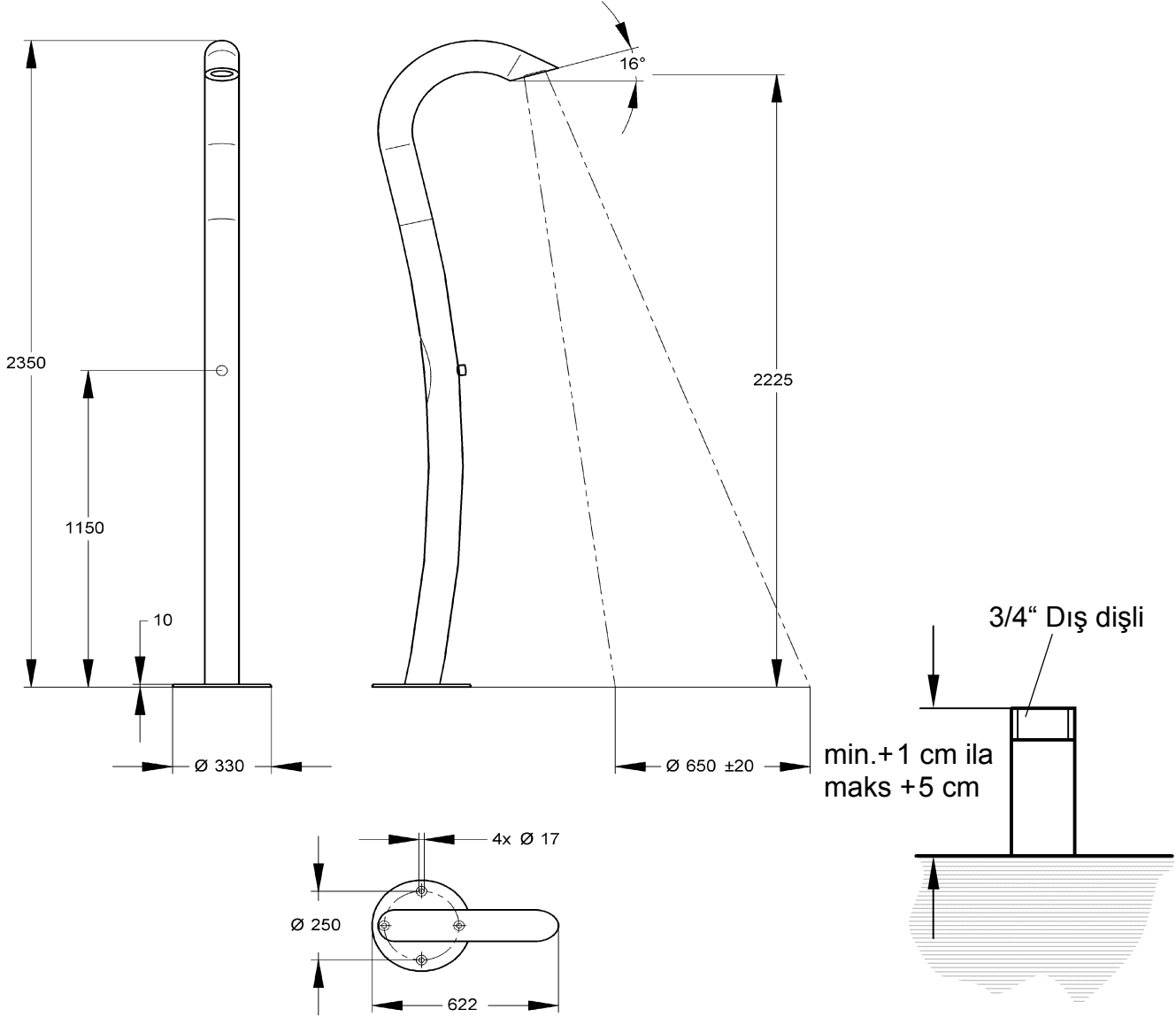
Adı	Sipariş numarası		
	6200 00 04	6200 01 04	6200 02 04
Duş	1	1	1
Pislik süzgeci	1	2	2
Emniyet cıvataları için vida anahtarı	1	1	1
Montaj ve işletme kılavuzu	1	1	1
Kendiliğinden kapanan AQUALINE ventil	1	1	2
Akış ayarlı çıkış	–	–	1
Manifoldlu çıkış	–	1	–
Çek valfli kapama vanası	–	1	–

Adı	Sipariş numarası		
	6200 00 04	6200 01 04	6200 02 04
Duş	1	1	1
Pislik süzgeci	1	2	2
Emniyet cıvataları için vida anahtarı	1	1	1
Montaj ve işletme kılavuzu	1	1	1
Kendiliğinden kapanan AQUALINE ventil	1	1	2
Akış ayarlı çıkış	–	–	1
Manifoldlu çıkış	–	1	–
Çek valfli kapama vanası	–	1	–
Sabitleyici set	1	1	1

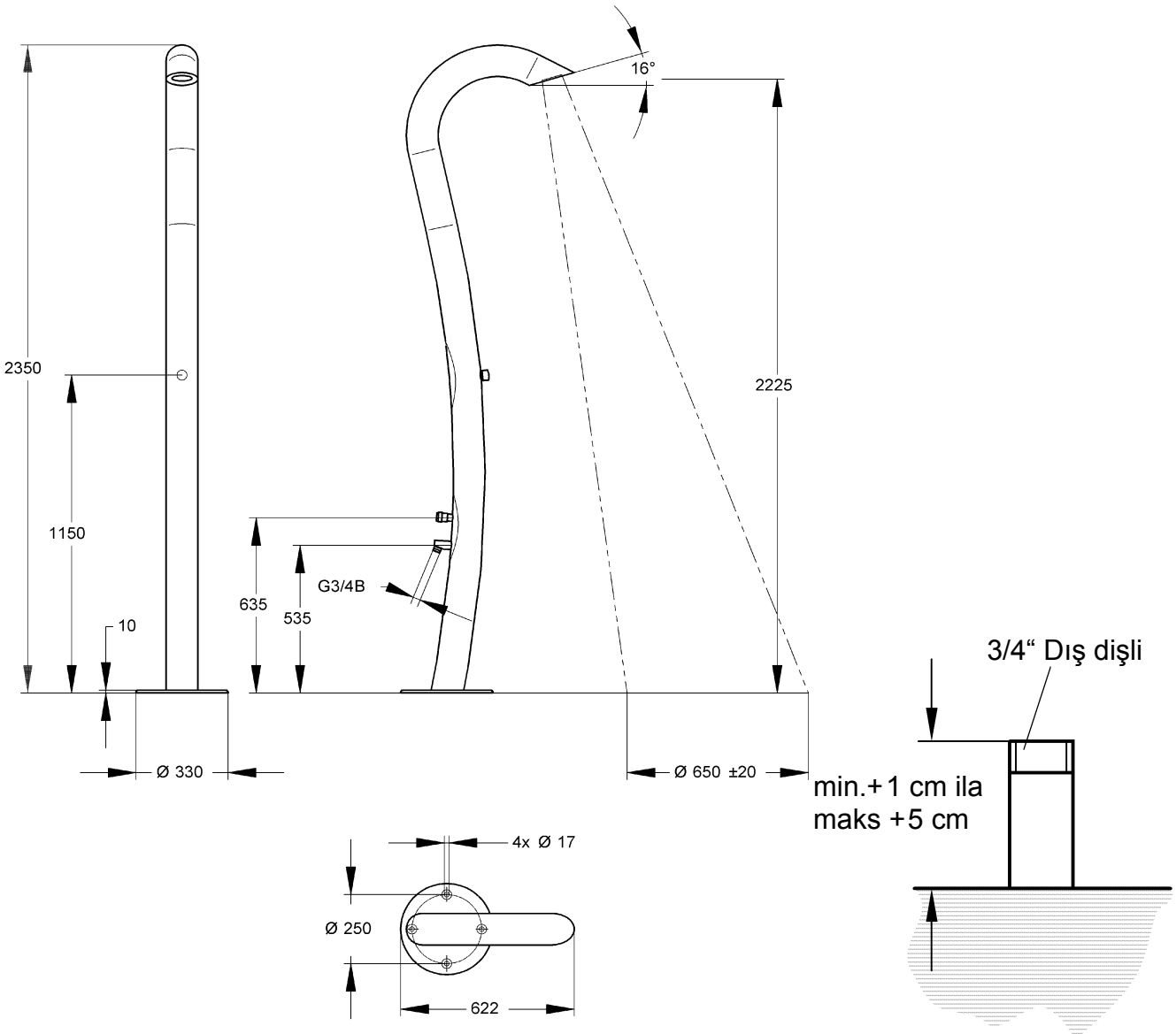
5. Boyutlar/Montaj Örneği

Sip. No. 6200 00 04

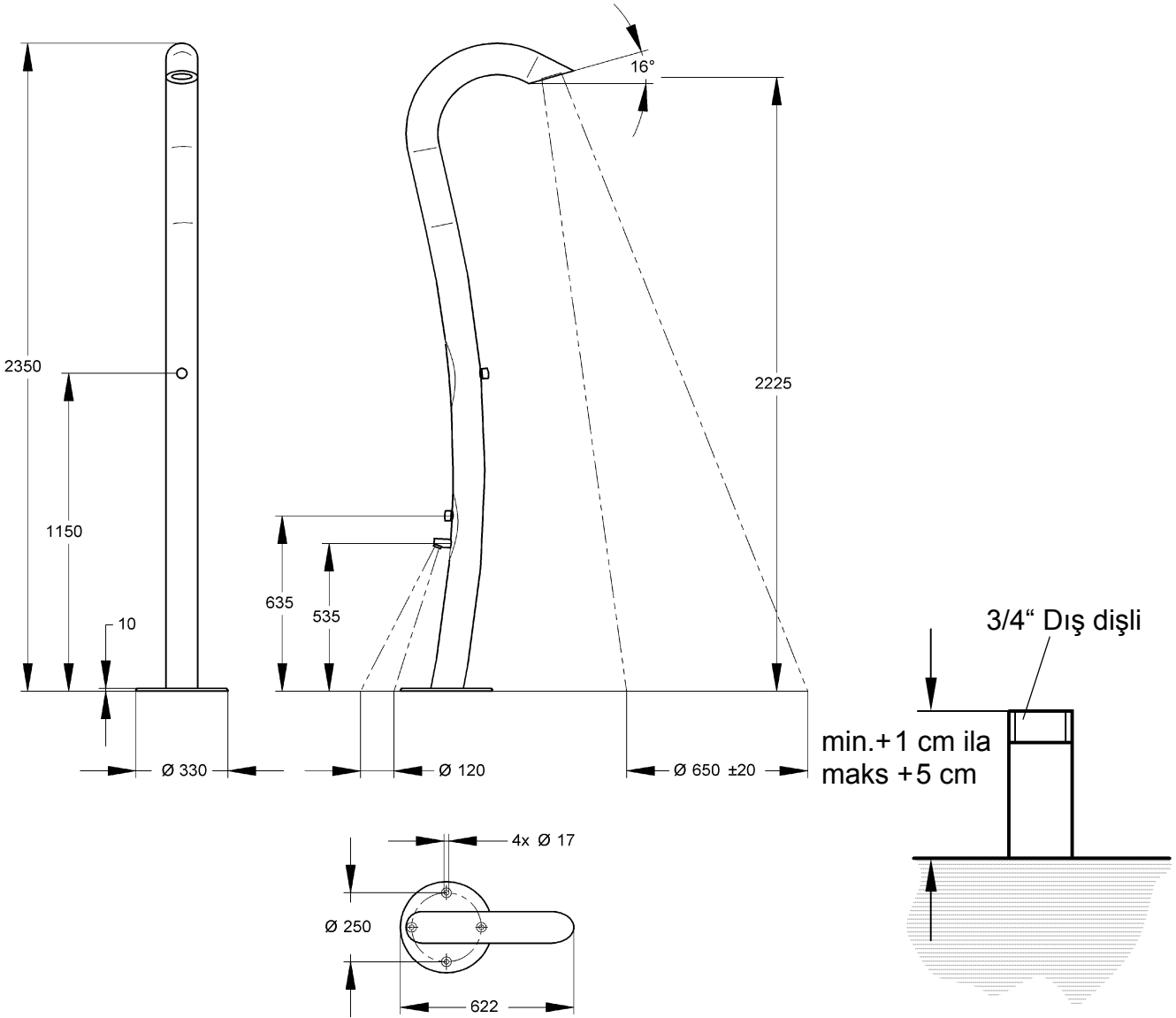
Sip. No. 6200 03 04



Sip. No. 6200 01 04
Sip. No. 6200 04 04



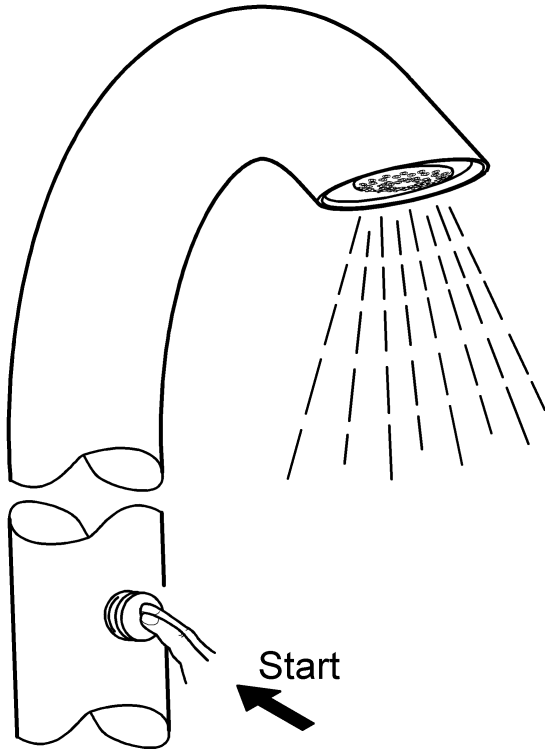
Sip. No. 6200 02 04
Sip. No. 6200 07 04



6. Montaj

- 6.1 Duşu itina ile yatırın ve su bağlantısını hazırlayın.
Dikkat! Hortum bükülmemelidir.
Lütfen karşı parçanın zeminden dışarıya maks. + 5 cm çıkmasına dikkat edin.
- 6.2 Duşu doğrultun ve 4 adet M16 x 40 gömme başlı civata ile zemine tespit edin.
Ekstra bağlantı takımının sipariş numarası: 60 12 28 99
- 6.3 Montajdan sonra duşun sağlamlığını kontrol edin, ileride insanlara ve hayvanlara bir zarar gelmemelidir.

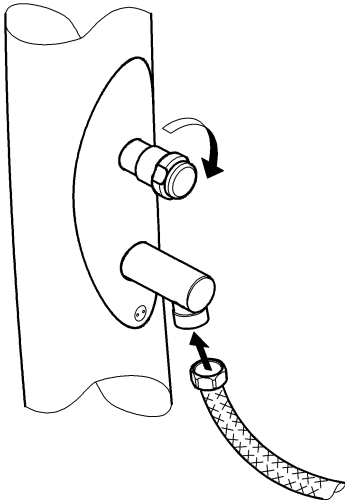
7. Çalışma şekli



Sip.-No. 6200 00 04, 6200 01 04, 6200 02 04
6200 03 04, 6200 04 04, 6200 07 04

7.1 Önceden ayarlanmış bir süre (1 ile maks. 50 saniye arasında) sona erdiğinde, su akışı otomatik olarak durur .

Dikkat!
Basma kapağına basıldığında armatürden birkaç damla su akması normaldir.

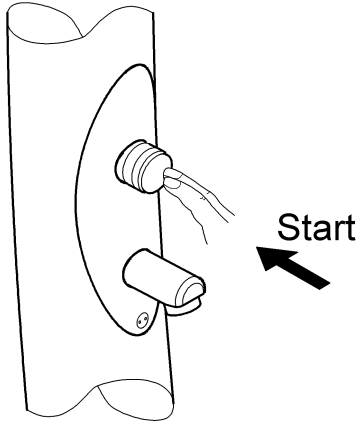


Sip.-No. 6200 01 04, 6200 04 04

7.2 Hortumu hortum bağlantı yerine bağlayın.

7.3 Kapama vanasını açın.

7.4 Çalışmalar tamamlandıktan sonra kapama vanasını kapatın.



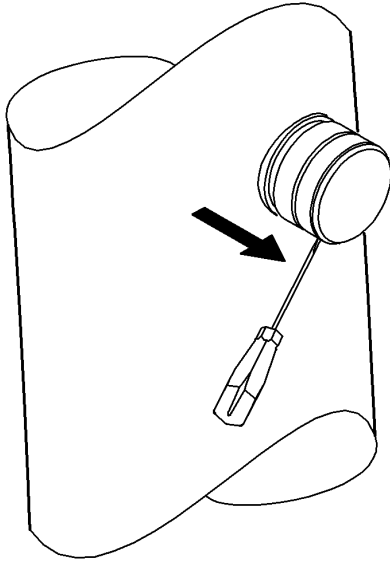
Sip.-No. 6200 02 04, 6200 07 04

7.5 Önceden ayarlanmış bir süre (1 ile maks. 50 saniye arasında) sona erdiğinde, su alışı otomatik olarak durur.

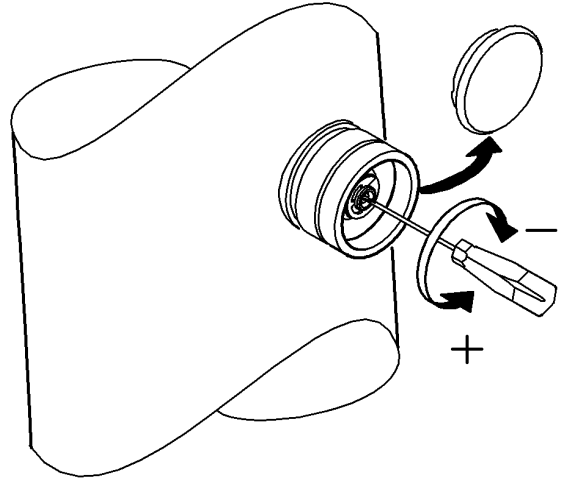
Dikkat!

Basma kapağına basıldığında armatürden birkaç damla su akması normaldir.

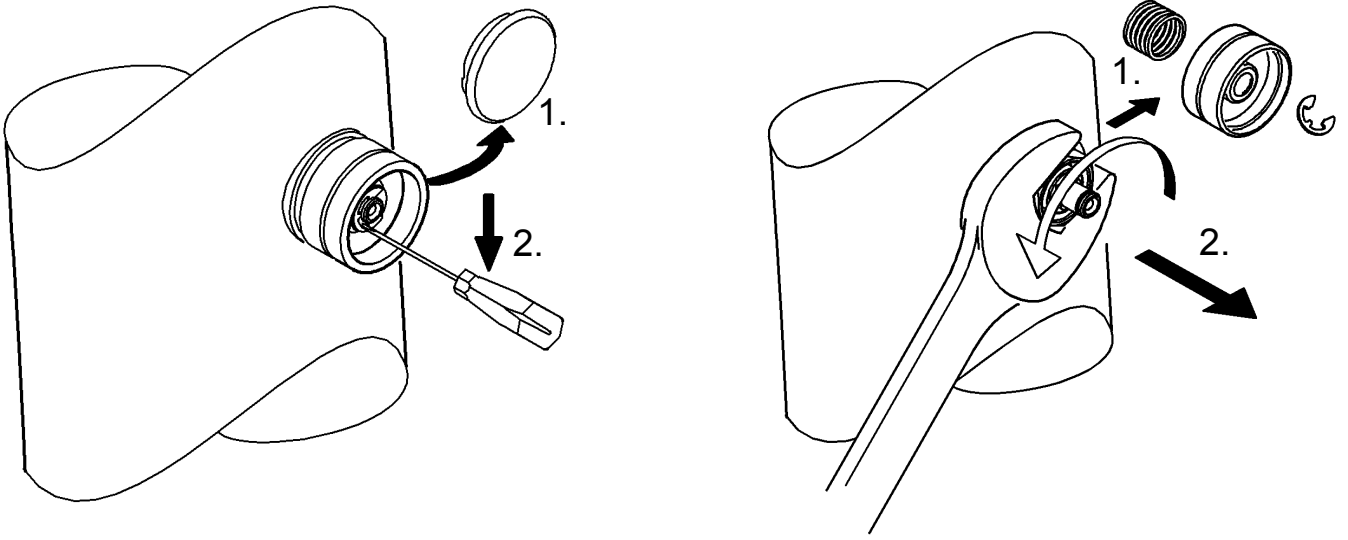
8. Akış süresi ayarı



Tornavida ucunun genişliği 3 mm



9. Fonksiyon parçasının sökülmesi



10. Arıza Giderilmesi

Arıza:	Nedeni:	Giderilmesi:
Su akmıyor	- Kapama tertibatı kapalı - Fonksiyon parçası arızalı	↔ Açın ↔ Değiştirin
Su devamlı akıyor	- Fonksiyon parçası arızalı - Valf tablası kirlenmiş	↔ Değiştirin ↔ Temizleyin
Akış süresi çok kısa veya çok uzun	- Ayarı doğru değil - Fonksiyon parçası arızalı	↔ Ayarlayın ↔ Değiştirin
Su miktarı çok az	- Besleme basıncı düşük - Duş başlığı kireçlenmiş	↔ Kontrol edin ↔ Temizleyin

Arıza giderilemez ise veya bu arıza listesinde gösterilmemişse, yetkili servise haber verilmelidir!

11. Paslanmaz çelik için bakım kılavuzu

Özellikleri ve yapısı

Paslanmaz çelik günümüzde kullanılan en dayanıklı ve uzun ömürlü malzemelerden biridir. Krom, nikel ve molibden* gibi alaşımları sayesinde korozyona karşı dayanıklı olan malzemeler paslanmaz çelik olarak tanımlanır. Korozyona karşı dayanıklılık özelliği kaybolmadığından, yüzey koruma önlemlerine gerek yoktur.

Tarafımızdan kullanılan Malzeme No. 1.4301 çelik yakl. % 18,6% krom ve % 9 içermektedir. Bu çelik kolayca bükülebilir ve özellikle kaynak yapmaya uygundur. Yüzeyi düz ve pürüzsüzdür ve bu sayede hijyeniktir ve bakımı da kolaydır. Tuvaletlerde ve "Cobra" duş ile özel tiplerde Malzeme 1.4571 kullanılmaktadır.

*) sadece 1.4571'de

Temizlik ve bakım

Paslanmaz çelik malzemeden yapılmış tesislerin montajından sonra bir temel temizlik yapılması şarttır. Koruyucu kaplamalar, folyolar veb. derhal sökülmalıdır. Bu örtü malzemeleri ısının ve ışığın etkisi altında çabuk yaşlanırlar ve iz bırakmadan çıkartılmaları zorlaşır.

☞ Koruyucu folyo çıkartıldıktan sonra paslanmaz çelik derhal bir paslanmaz çelik temizleyici ile temizlenmelidir. Bunun için kendi ürünümüz olan *Rochromol* (Sip-No. 0014 42 66) temizlik ve bakım malzemesini önermekteyiz.

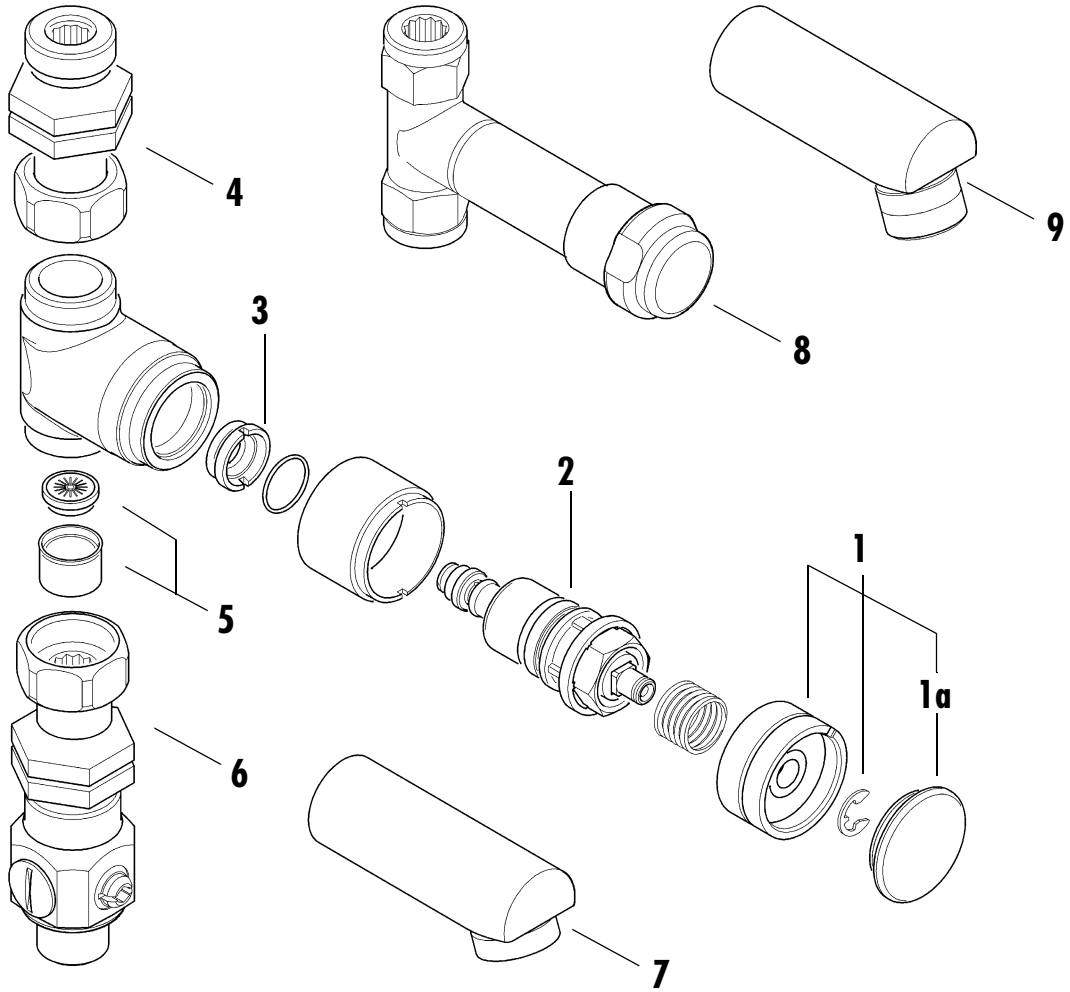
Boya lekeleri uygun bir organik solvent ile silinebilir. Kireç ve çimento lekeleri kurumadan önce bir lastik disk veya tahta kıymıkla temizlenmelidir. Burada çelik ıspatula, çelik yünü gibi normal aletler kullanılmamalıdır.

Düşük konsantrasyonlarda da olsa, kesinlikle hidroklorik asit kullanılmamalı ve seramik veya duvarları temizlemede kullanılan asitler paslanmaz çeliğe temas etmemelidir. Aksi takdirde renk solması veya delik korozyonu oluşabilir.

Paslanmaz çelik malzemelerin düzenli olarak temizlenmesinde, kirlenme derecesine bağlı olarak sabun ve piyasada yaygın olarak bulunan, agresif olmayan deterjanlar ile paslanmaz çelik için özel temizlik maddeleri kullanılabilir.

Paslanmaz çelik aynalar için verilen özel bakım uyarıları dikkate alınmalıdır.

12. Yedek Parçalar



Adı	Sip.-No.	Adı	Sip.-No.
1 Basma kapağı	82-500-01.028	7 Akış ayarlı çıkış	82-100-20.430
1a O-Ring'li kapak	82-100-03.290	Akış ayarlayıcı	82-013-03.091
2 Fonksiyon parçası	82-100-20.389	8 Sıva altı vanası DN15 ve manifold	81-100-05.910
3 Valf tablası	82-500-01.017	9 Manifoldlu çıkış	82-100-20.433
4 Çıkış rakoru	82-100-05.900		
5 Miktar ayarlayıcı yuvası		Yedek parça seti:	
Miktar ayarlayıcı 12l/dak	81-100-20.525	Lastik parçalar	
6 Giriş rakoru	82-100-05.899	Baskı yayı	
		Emniyet halkası	82-500-01.009
		Aksesuar	Sip.-No.
		Sabitleyici set	
		(4 gömme başlı M16	
		cıvata ve ankraj)60 12 28 99

COBRA staande douche met AQUALINE Zelfsluitend doorgangsventiel DN 15

Bestelnr. **6200 00 04**

Bestelnr. **6200 03 04** met bevestigingsset

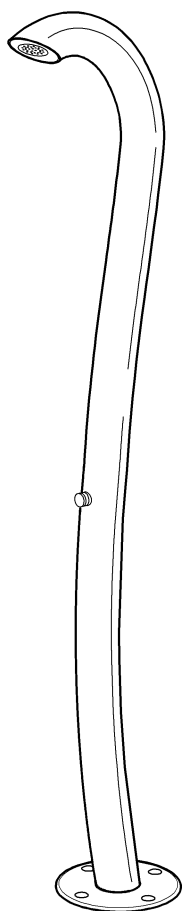
Bestelnr. **6200 01 04** met slangaansluiting

Bestelnr. **6200 04 04** met slangaansluiting en bevestigingsset

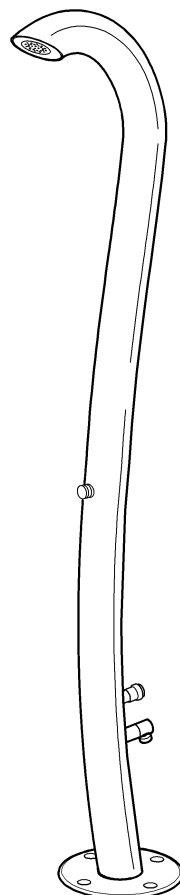
Bestelnr. **6200 02 04** met voetdouche

Bestelnr. **6200 07 04** met voetdouche en bevestigingsset

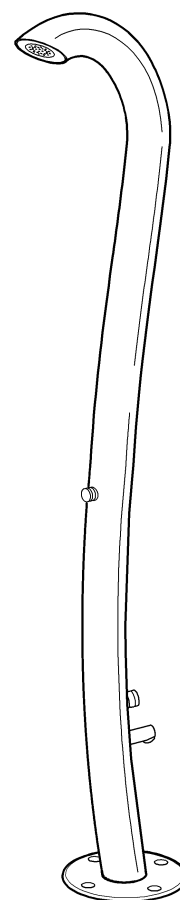
**6200 00 04,
6200 03 04**



**6200 01 04,
6200 04 04**



**6200 02 04,
6200 07 04**



Inhoudsopgave

1. Garantie	75
2. Technische gegevens	75
3. Belangrijke aanwijzingen	75
4. Omvang van de levering	76
5. Afmetingen/installatievoorbeeld	77
6. Montage	79
7. Werking	80
8. Looptijdingstelling	81
9. Demontage van het functie-element	82
10. Verhelpen van storingen	82
11. Onderhoudsinstructie roestvrij staal	83
12. Reserveonderdelen	84

1. Garantie

Bij functionele storingen of materiaalfouten staan wij borg in het kader van onze algemene verkoop- en leveringscondities.

Van deze condities afwijkende claims zijn uitgesloten. Bij ondeskundige behandeling, installatie, inwerking van vorst en bij verontreiniging wijzen wij iedere garantieclaim af.

Uitsluitend originele AQUA-reserveonderdelen gebruiken!

2. Technische gegevens

Nominale breedte:	DN 15
Minimale dynamische druk:	1,0 bar
Berekeningsdebiet:	0,20 l/s
Debiet staande douche:	12 l/min (0,20 l/s) bij 3 bar dynamische druk
Stromingstijd bij 38 °C:	1 - 50 s instelbaar
Volumestroom voetdouche:	5 l/min bij 3 bar dynamische druk
Stromingstijd bij 38 °C:	1 - 50 s instelbaar
Volumestroom slangaansluiting:	16 l/min bij 3 bar dynamische druk

3. Belangrijke aanwijzingen

- Montage, inbedrijfstelling en onderhoud alleen door een vakman uit te voeren volgens onderhavige instructie.
- De wettelijke voorschriften alsook de technische voorwaarden voor aansluiting van de plaatselijke watervoorzieningsmaatschappijen dienen te worden opgevolgd.
- Voor de montage dienen de leidingen conform DIN 1988 te worden gespoeld.
- Er dienen reinigingsmiddelen te worden gebruikt die geschikt zijn voor de armatuur en deze niet aantasten. Na gebruik moeten de reinigingsmiddelen met veel water weggespoeld worden.
- In de winter of bij buitentemperaturen lager dan +5 °C dient de staande douche volledig te worden geleegd en is het functionele onderdeel van het zelfsluitende ventiel te demonteren en vorstvrij op te bergen. (zie [Kapitel 9](#).)
- Onderhoudsinstructie in acht nemen!
- Wijzigingen voorbehouden.

4. Omvang van de levering

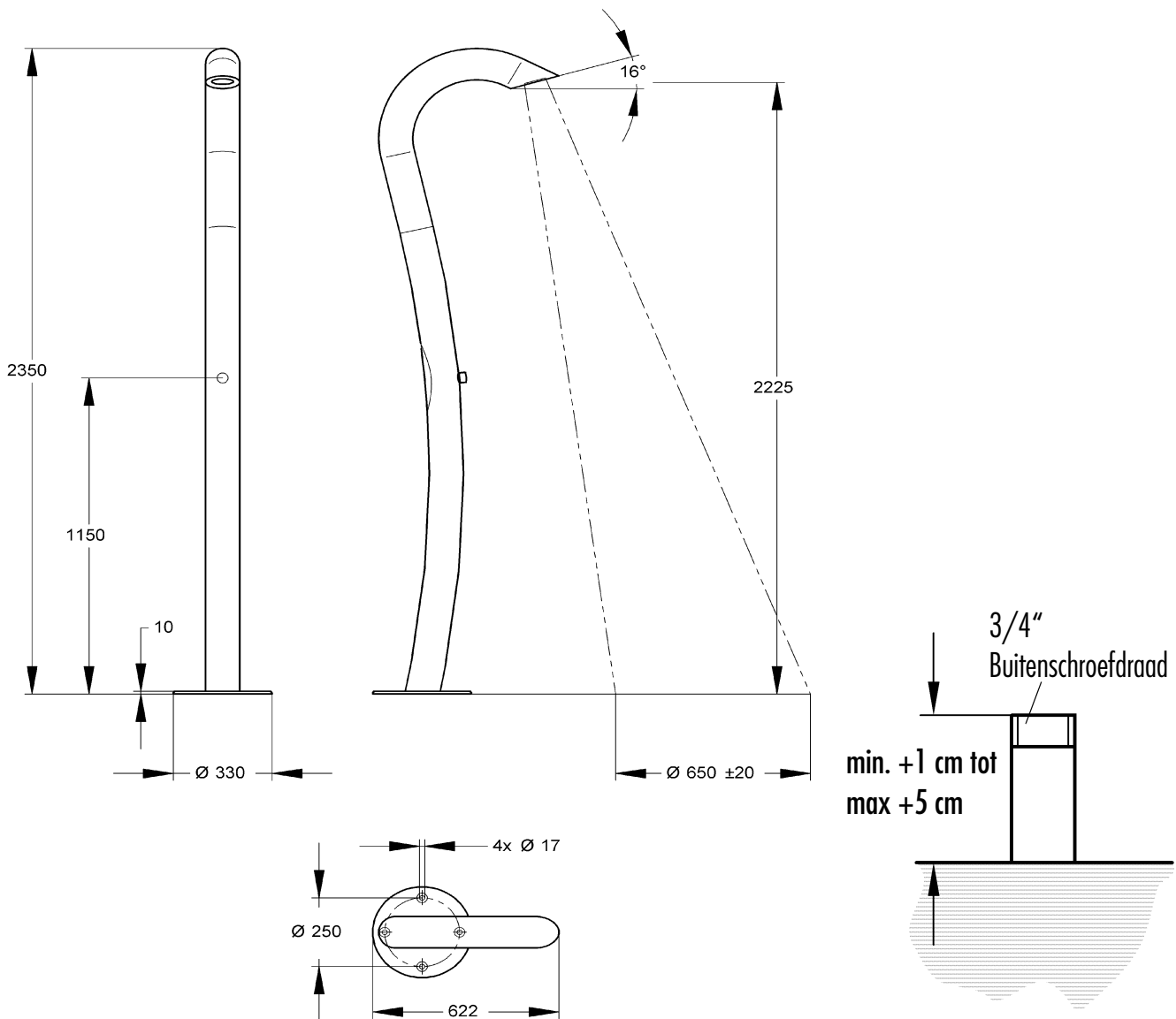
Omschrijving	Bestelnummer		
	6200 00 04	6200 01 04	6200 02 04
Staande douche	1	1	1
Vuilopvangzeef	1	2	2
Schroefbit voor borgpennen	1	1	1
Montage- en bedrijfsinstructies	1	1	1
AQUALINE zelfsluitend ventiel	1	1	2
Uitloop met straalregelaar	–	–	1
Uitloop met overgangstuk	–	1	–
Afsluitklep met terugstroomklep	–	1	–

Omschrijving	Bestelnummer		
	6200 03 04	6200 04 04	6200 07 04
Staande douche	1	1	1
Vuilopvangzeef	1	2	2
Schroefbit voor borgpennen	1	1	1
Montage- en bedrijfsinstructies	1	1	1
AQUALINE zelfsluitend ventiel	1	1	2
Uitloop met straalregelaar	–	–	1
Uitloop met overgangstuk	–	1	–
Afsluitklep met terugstroomklep	–	1	–
Bevestigingsset	1	1	1

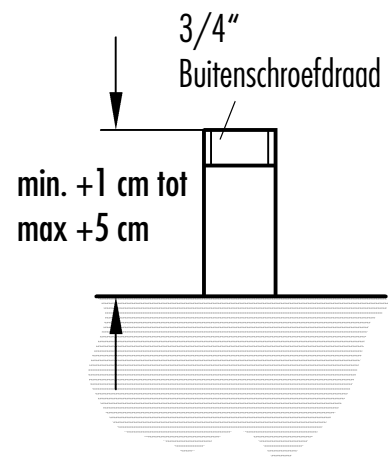
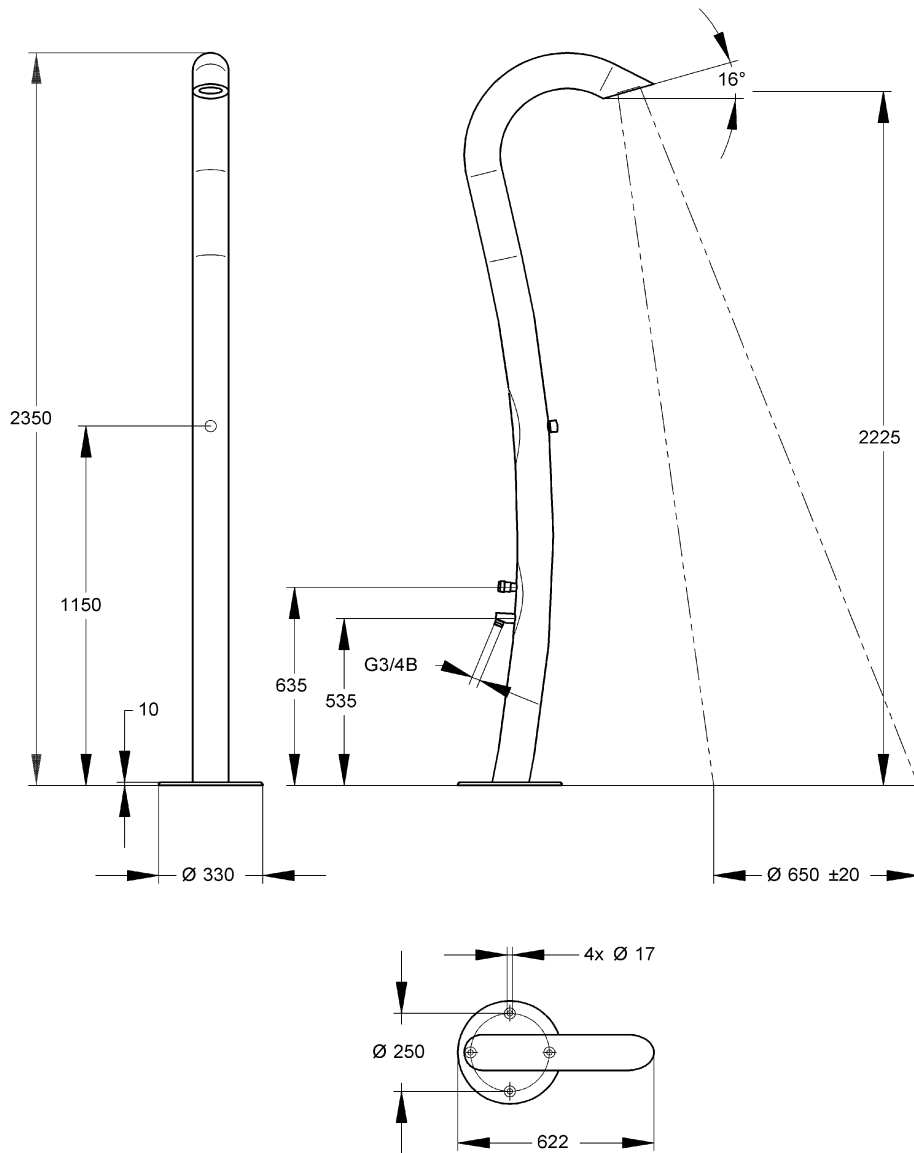
5. Afmetingen/installatievoorbeeld

Bestelnr. 6200 00 04

Bestelnr. 6200 03 04

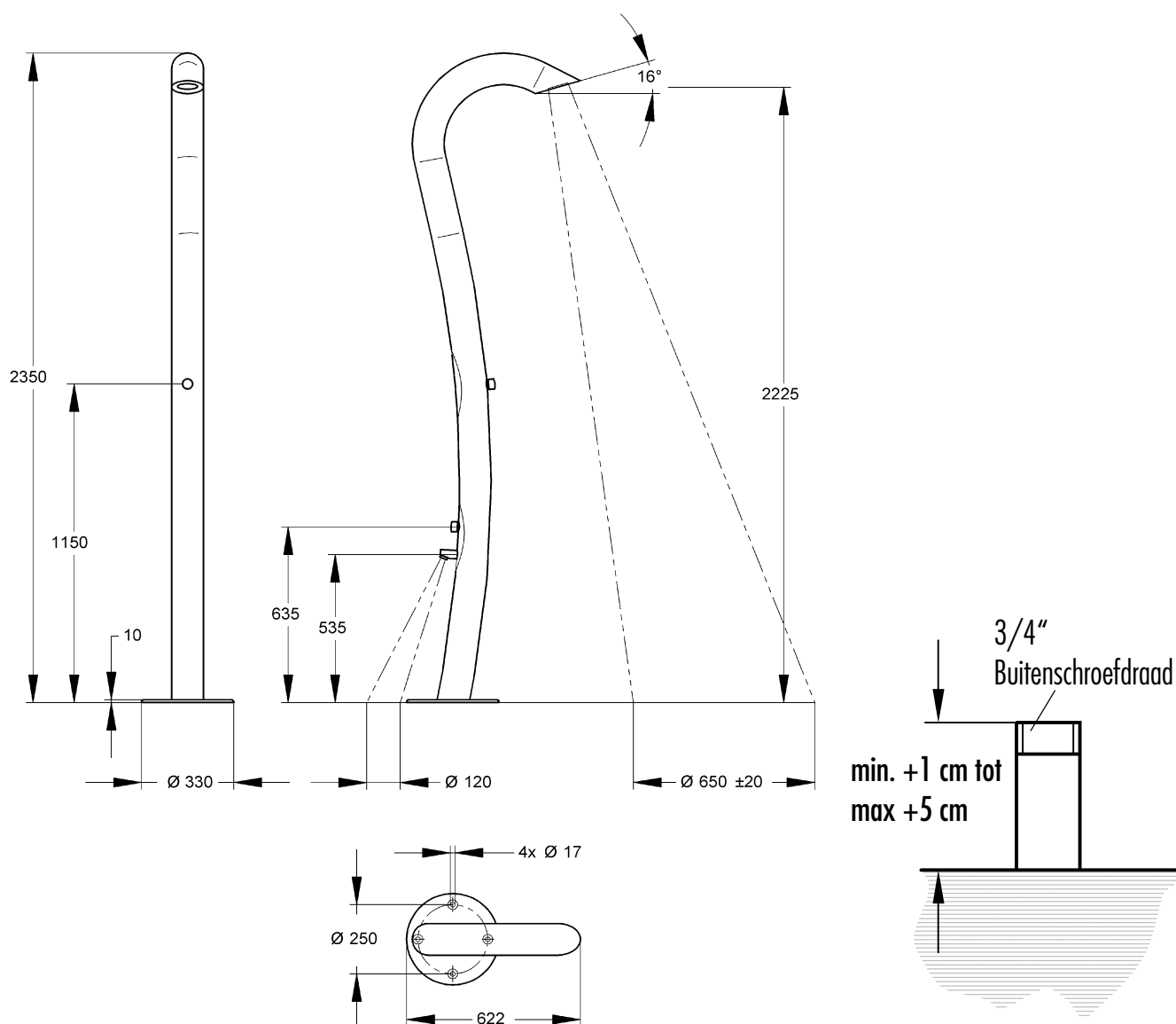


Bestelnr. 6200 01 04
Bestelnr. 6200 04 04



Bestelnr. 6200 02 04

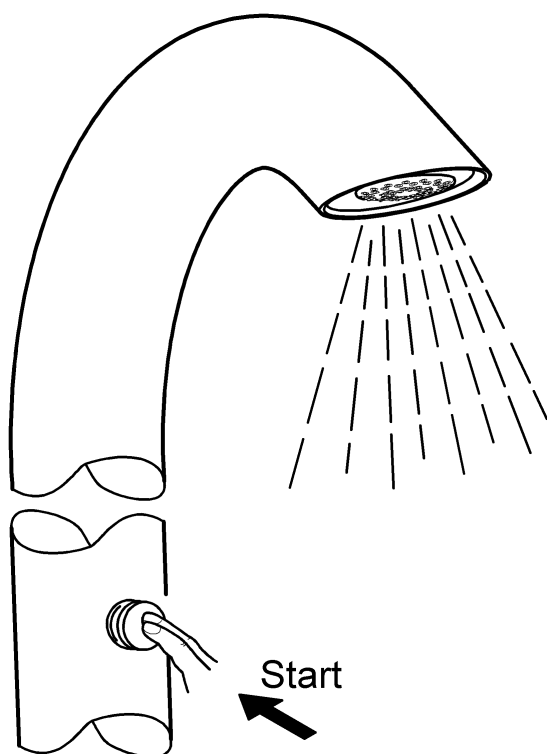
Bestelnr. 6200 07 04



6. Montage

- 6.1 Staande douche voorzichtig neerleggen en de watertoevoer aansluiten.
Let op! De slang mag hierbij niet worden geknikt.
Denk eraan, dat het tegenstuk max. +5 cm uit de bodem mag uitsteken.
- 6.2 Plaats de staande douche rechtop en bevestig deze met 4 verzonken schroeven M16 x 40 op de bodem.
Extra bevestigingsset bestelnr.: 60 12 28 99
- 6.3 Controleer na de montage de stabiliteit van de staande douche, zodat personen of dieren geen letsel kunnen oplopen.

7. Werking

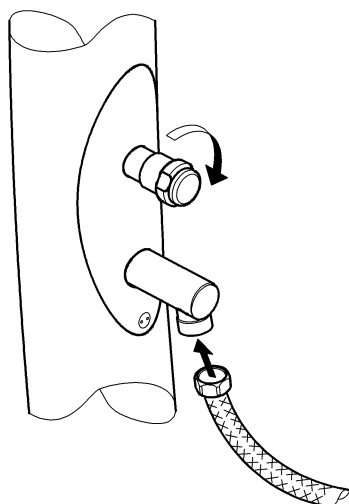


Bestelnr. 6200 00 04, 6200 01 04, 6200 02 04
6200 03 04, 6200 04 04, 6200 07 04

7.1 De waterstroom stopt automatisch volgens ingestelde stromingstijd (1 s tot max. 50 s).

Let op!

Bij bediening van de drukdop hangt het druppelen van enkele waterdruppel aan de armatuur samen met de werking.

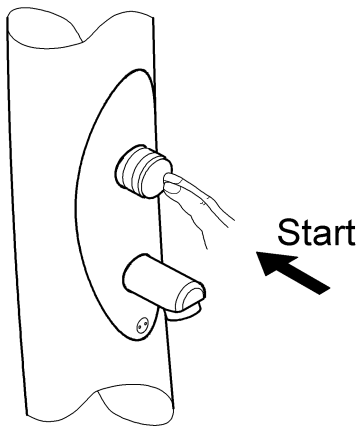


Bestelnr. 6200 01 04, 6200 04 04

7.2 Slang aansluiten op aansluitstomp van de slang.

7.3 De afsluitklep openen.

7.4 De afsluitklep na beëindiging van de werkzaamheden sluiten.



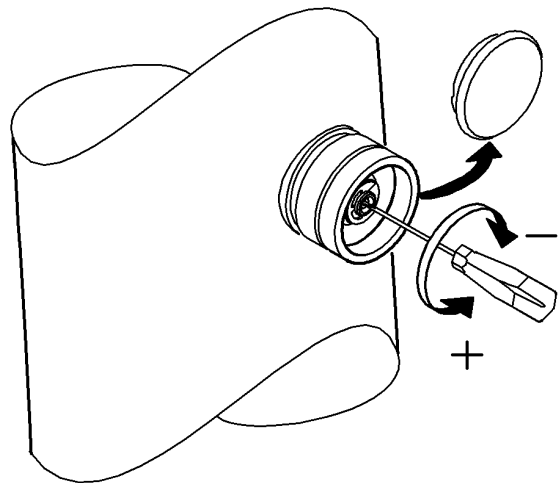
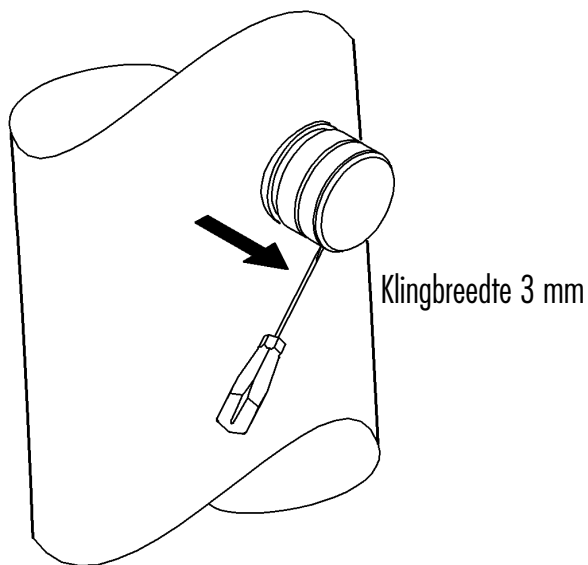
Bestelnr. 6200 02 04, 6200 07 04

7.5 De waterstroom stopt automatisch volgens ingestelde stromingstijd (1 s tot max. 50 s).

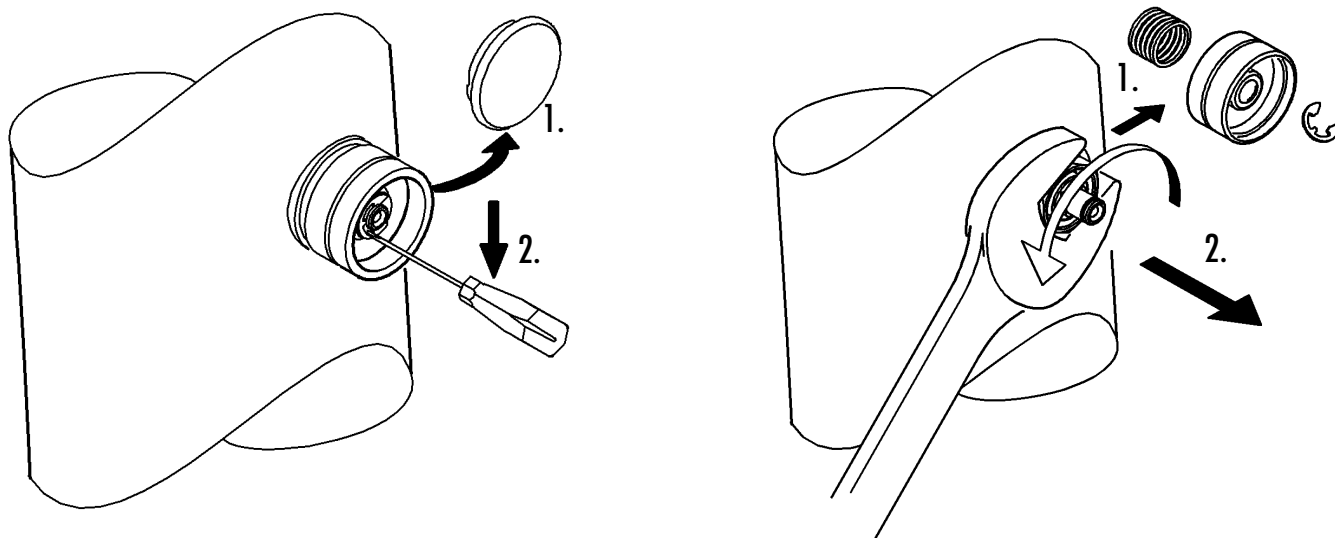
Let op!

Bij bediening van de drukdop hangt het druppelen van enkele waterdruppel aan de armatuur samen met de werking.

8. Looptijdinstelling



9. Demontage van het functie-element



10. Verhelpen van storingen

Storing:	Oorzaak:	Verhelpen:
Water stroomt niet	<ul style="list-style-type: none"> - Afsluiterichting gesloten - Functie-element defect 	<ul style="list-style-type: none"> ↔ Openen ↔ Vervangen
Water stroomt permanent	<ul style="list-style-type: none"> - Functie-element defect - Ventielhouder verontreinigd 	<ul style="list-style-type: none"> ↔ Vervangen ↔ Reinigen
Looptijd te kort of te lang	<ul style="list-style-type: none"> - Instelling onjuist - Functie-element defect 	<ul style="list-style-type: none"> ↔ Instellen ↔ Vervangen
Hoeveelheid water te klein	<ul style="list-style-type: none"> - Voedingsdruk te zwak - Douchekop verkalkt 	<ul style="list-style-type: none"> ↔ Controleren ↔ Reinigen

Indien een storing niet kan worden verholpen of in de storingentabel niet is genoemd, dient de klantenservice te worden verwittigd!

11. Onderhoudsinstructie roestvrij staal

Gesteldheid en kwaliteit

Roestvrij staal is een van de meest resistente en duurzame materialen die de moderne techniek kent.

Onder roestvrij staal verstaat men materialen die door hun legeringselementen chroom, nikkel en molybdeen* ongevoelig zijn voor corrosie. Deze ongevoeligheid voor corrosie is een blijvende materiaaleigenschap, zodat kan worden afgezien van iedere oppervlaktebescherming.

Bij het door ons gebruikte materiaal nr. 1.4301 gaat het om een staal met een aandeel van ca. 18,6% chroom en 9% nikkel. Dit kan heel goed worden omgevormd en is uiterst geschikt voor lasconstructies.

Zijn oppervlak is glad en vrij van poriën en daardoor dus hygiënisch en eenvoudig te onderhouden.

Voor wc, urinoirs, staande douche 'Cobra' en speciale uitvoeringen wordt het materiaal 1.4571 toegepast.

*) alleen bij 1.4571

Reiniging en onderhoud

Na de montage van sanitaire voorzieningen van roestvrij staal is een basisreiniging absoluut noodzakelijk. Beschermlagen, folie en afpallak dienen onmiddellijk te worden verwijderd. Deze bedekkingen kunnen onder de invloed van warmte en licht verouderen, zodat zij niet meer kunnen worden verwijderd zonder resten achter te laten.

- ☞ Na het verwijderen van de beschermfolie dient onmiddellijk een reiniging met een onverhoudsmiddel voor roestvrij staal* te worden uitgevoerd.
Wij raden u aan ons reinigings- en onderhoudsmiddel voor producten van roestvrij staal *Rochromol* (bestelnr. 0014 42 66) te gebruiken.

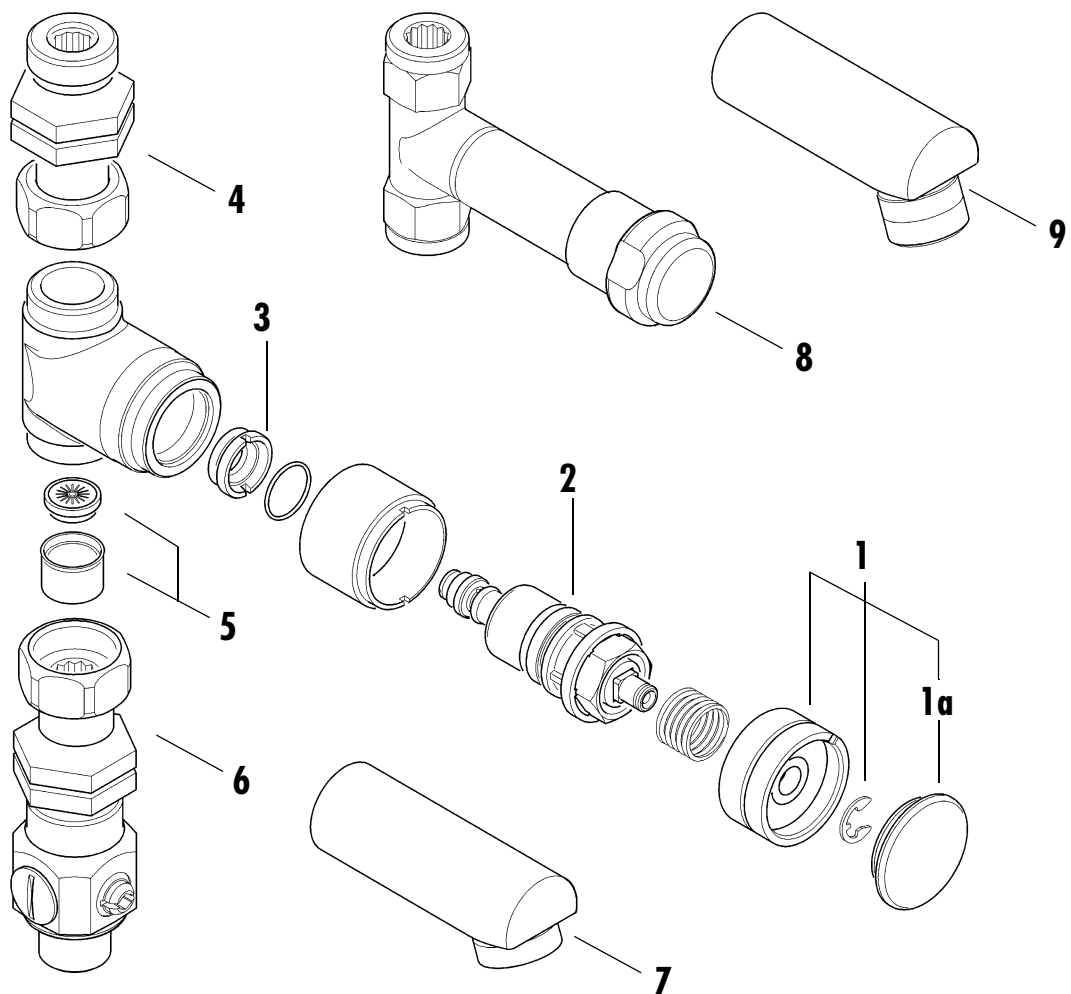
Verfspatten kunnen met geschikte organische oplosmiddelen worden verwijderd. Kalk- en cementspatten dienen voordat ze hard zijn geworden met een rubberschijf of een spaan te worden verwijderd. Hiervoor mag in geen geval gereedschap worden gebruikt van normaal staal – spatel, staalwol enz.

Het oppervlak van roestvrij staal mag nooit in contact komen met zoutzuur – ook niet met een zwakke oplossing daarvan – zoals bijv. bij het afzuren (aan belendend metselwerk of keramiek), omdat dit tot verkleuringen of zelfs tot putcorrosie kan leiden.

Voor een regelmatig onderhoud van de producten van roestvrij staal bleken – naargelang de graad van verontreiniging – zepen en in de handel gebruikelijke, niet agressieve afwasmiddelen alsook in de handel gebruikelijke speciale reinigingsmiddelen voor roestvrij staal geschikt te zijn.

De bijzondere onderhoudsaanwijzingen voor spiegels van roestvrij staal dienen in acht te worden genomen.

12. Reserveonderdelen



Omschrijving	Bestelnr.
1 Drukkap	82-500-01.028
1a Afsluitkap met O-ring.	82-100-03.290
2 Functie-element	82-100-20.389
3 Ventielhouder	82-500-01.017
4 Schroefverbinding afgang	82-100-05.900
5 Houder voor hoeveelheidsregelaar Hoeveelheidsregelaar 12l/min	81-100-20.525
6 Schroefverbinding toegang	82-100-05.899

Omschrijving	Bestelnr.
7 Uitloop met straalregelaar	82-100-20.430
Straalregelaar	82-013-03.091
8 Inbouwklep DN15 met overgangsstuk	81-100-05.910
9 Uitloop met overgangsstuk	82-100-20.433

Set reserveonderdelen bestaande uit:
 rubberelementen
 drukveer
 borgring 82-500-01.009

Toebehoren	Bestelnr.
Bevestigingsset (4 verzonken schroeven M16 en inrijfanker)	60 12 28 99

Hotline

(AT)

Franke GesmbH
Oberer Achdamm 52
6971 Hard / Austria
t: +43-(0)5574-6735-0
e: ws.at@franke.com

(AE)

Franke L.L.C
P.O. Box 14511
Ras Al Khaimah / United Arab Emirates
t: +971-(0)7-244-4940
e: ws.ae@franke.com

(BE)

Franke N.V.
Ring 10, PB 117
9400 Ninove / Belgium
t: +32-(0)54-310130
e: ws.be@franke.com

(CA)

Franke Kindred Canada Limited
1000 Kindred Road
L4R 4K9 Midland, Ontario / Canada
t: +1-705-526-5427
e: ws.ca@franke.com

(CH)

Franke Washroom Systems
Franke-Strasse 2
4663 Aarburg / Switzerland
t: +41-(0)62-787-3131
e: ws.ch@franke.com

(CZ)

Franke s.r.o.
Kolbenova 17
19000 Praha 9 / Czech Republic
t: +420-281-090-429
e: ws.cz@franke.com

(DE)

Franke Aquarotter AG
Parkstrasse 1 - 5
14974 Ludwigsfelde / Germany
t: +49-(0)3378-818-0
e: ws.de@franke.com

(DZ)

Sarl BFIX Groupe
Résidence Chaabani, Val d'Hydra
16000 Alger / Algeria
t: +213-(0)21 60 13 60
e: customer@bfixgroupe.com

(EG)

Franke Kitchen Systems Egypt S.A.E.
1st Industrial Zone
6th October City, Cairo / Egypt
t: +20-(0)2-828-0000
e: ws.eg@franke.com

(ES)

Franke WS Iberia
Avda. Puente Cultural, 10 A, 1º. ofi.6
San Sebastian de los Reyes, 28700 Madrid
t: +34-(0)91-659-3197
e: ws.es@franke.com

(FI) (SE) (NO) (DK)

Franke Finland Oy
Vartiokuja 1
76850 Naarajaervi / Finland
t: +358-(0)15-3411-1
e: ws.fi@franke.com

(FR)

Franke Blinox SAS
54, route de Brignais - C.D. 42
69630 Chaponost / France
t: +33-(0)478-563-333
e: ws.fr@franke.com

(GE)

Franke Caucasus Ltd.
11, Mosashvili street
Tbilisi, 0162 / Georgia
t: +995-(0)32-913-172
e: franke.ws@franke.com

(GR)

Franke WS Greece: G-Style S.A.
119, Kifissias Ave.
151 24 Maroussi, Athens / Greece
t: +30-(0)210-614-1196
e: ws.gr@franke.com

(HU)

Franke WS Magyarországi Közvetlen
Kereskedelmi Képviselet
Könyves Kálmán. krt. 76., 1087 Budapest
t: +36-(0)1-313-84-84
e: ws.hu@franke.com

(IT)

Franke S.p.A.
Via Galvani 1
46040 Ponti sul Mincio (MN) / Italy
t: +39-0376-850-120
e: ws.it@franke.com

(NL)

Franke N.V.
Ring 10, PB 117
9400 Ninove / Belgium
t: +31-(0)88-0027-368
e: ws.nl@franke.com

(PL)

Franke Polska Sp. z o.o.
Aleja Krakowska 63
05-090 Raszyn, Sekocin Nowy / Poland
t: +48-(0)22-711-6700
e: ws.pl@franke.com

(PT)

Franke Portugal S.A.
Estrada de Talaíde, Edifício 3, Cruzamento
de Sao Marcos, 2735-531 Cacém / Portugal
t: +351-(0)21-426-9670
e: ws.pt@franke.com

(RU)

Franke Russia GmbH
ul. Korabelnaya 6
198096 St. Petersburg / Russia
t: +7-(0)812-324-1282
e: ws.ru@franke.com

(RO)

Franke Romania SRL
98, Blvd. Biruintei
077145 Bucharest - Pantelimon / Romania
t: +40-(0)21-350-1550
e: ws.ro@franke.com

(SI)

Barjans d.o.o.
Pod Hruševco 20
1360 Vrhnika / Slovenia
t: +386-(0)1-750-66-52
e: barjans@barjans.si

(SK)

AQUA-SENZOR s.r.o.
Opatovská cesta 81
040 01 Košice / Slovakia
t: +421-(0)55-6740-356
e: aqua-senzor@aqu-senzor.sk

(TN)

HANDASSA GROUP
48 Av. Taieb Mhiri Imm. Les Jasmins apt. n°5.
2080 Ariana / Tunisia
t: +216-(0)71-702-272
e: info@handassagroup.com.tn

(TR)

Franke Mutfak ve Banyo Sistemleri
Sanayi Ticaret A.S., İnönü Mahallesi, Gençlik
Caddesi, 250, Gebze Kocaeli / Turkey
t: +90-(0)262-644-6595
e: ws.tr@franke.com

(UA)

Franke Ukraina LLC
7D, Zdolbunivska Str.
Kyiv 02081 / Ukraine
t: +380-(0)44-492-0015
e: ws.ua@franke.com

(UK) (IE)

Franke Sissons Ltd.
Carwood Road, Sheepbridge
Chesterfield S41 9QB / United Kingdom
t: +44-(0)1246-450-255
e: ws.uk@franke.com

(ZA)

Franke Kitchen Systems (Pty) Ltd.
1194 South Coast Road
4060 Mobeni / South Africa ZAF
t: +27-(0)31-450-6301
e: ws.za@franke.com

Other Countries:

Franke GesmbH
Oberer Achdamm 52
6971 Hard / Austria
t: +43-(0)5574-6735-0
e: franke.ws@franke.com